



LINGO 
języki nieobce

NIEMIECKI

Repetytorium leksykalne

**SUPERPOMOC
JĘZYKOWA
DO KLASÓWKI
I EGZAMINU**

- Bogaty wybór słownictwa
- Każdy tekst ze słowniczkiem i użytecznymi zwrotami
- Treści o zróżnicowanym stopniu trudności

Iwona Kienzler

NIEMIECKI

Repetytorium leksykalne

Konsultacja językowa:
Doris Wilma

LINGO
języki nieobce

Redaktor serii: **Marek Jannasz**

Redakcja: **Anna Laskowska**

Korekta: **Sylvia Łapka-Gołębiowska**

Koncepcja graficzna okładek Lingo: **2-arts, Marcin Rojek**

Projekt i opracowanie graficzne: **Studio 27, biuro@studio27.pl**

Zdjęcia na okładce: © **elxeneize / Fotolia.com**

LINGO
języki nieobce

© Copyright by Wydawnictwo Lingo sp. j., Warszawa 2013

www.jezyki nieobce.pl

ISBN: 978-83-7892-060-1

Skład i łamanie: **Klara Pereplyś-Pająk**

Spis treści

Od autorki	7
1. Meine Welt und ich Ja i mój świat	8
1.1. Über mich O mnie	8
1.2. Wie heißt du? Jak masz na imię?	9
1.3. Meine Familie und ich Moja rodzina i ja	10
1.4. Mein bester Freund/meine beste Freundin Mój najlepszy przyjaciel/moja najlepsza przyjaciółka	12
1.5. Mein Zimmer Mój pokój	14
1.6. Mein Haus oder meine Wohnung Mój dom lub moje mieszkanie	15
1.7. Meine Stadt oder mein Dorf Moje miasto lub moja wieś	17
1.8. Mein Tagesplan Mój plan dnia	19
2. Interessen und Sammeln Zainteresowania i kolekcjonowanie	21
2.1. Mein Hobby Moje hobby	21
2.2. Mein Lieblingsbuch Moja ulubiona książka	23
2.3. Was sammeln die Schüler? Co kolekcjonują uczniowie?	24
2.4. Was sammelst du? Co kolekcjonujesz?	25
3. Sport und Gesundheit Sport i zdrowie.....	27
3.1. Mein Lieblingssport Mój ulubiony sport	27
3.2. Interessierst du dich für Sport? Czy interesujesz się sportem?	29
3.3. Die populärsten Sportarten in Polen Najpopularniejsze sporty w Polsce	30
3.4. Sport und sein Einfluss auf die Gesundheit Sport i jego wpływ na zdrowie... ..	31
3.5. Sporttreiben Uprawianie sportu	32
3.6. Richtige Ernährung und Sport Właściwe odżywianie a sport	33
3.7. Wie kann man gesund und leistungsfähig bleiben? Jak być zdrowym i sprawnym?	35
3.8. Olympische Spiele Igrzyska olimpijskie	37
4. Schule und Bildungswesen Szkoła i edukacja	39
4.1. Meine Klasse Moja klasa	39
4.2. Meine Schule Moja szkoła	40
4.3. Mein Lieblingsschulfach Mój ulubiony przedmiot szkolny	41
4.4. Wie sollte man lernen? Jak się uczyć?	42
4.5. Wie ist die Prüfung ausgefallen? Jak poszedł egzamin?	44
4.6. Die Schule schwänzen Chodzenie na wagary	45
4.7. Wie sollten sich die Schüler für die Schule kleiden? Jak uczniowie powinni się ubierać do szkoły?	46
4.8. Das deutsche Schulsystem Niemiecki system szkolnictwa	48
4.9. Das österreichische Schulsystem Austriacki system kształcenia	49
4.10. Das polnische Schulsystem Polski system szkolnictwa	51
4.11. Die Prüfungen – Pro und Contra Egzamin – za i przeciw	52
4.12. Die deutsche Sprache Język niemiecki	55

5. Tiere	Zwierzęta	56
5.1.	Tiere, die ich gern habe Zwierzęta, które lubię	56
5.2.	Welche Tiere halten die Leute zu Hause? Jakie zwierzęta ludzie trzymają w domu?	58
5.3.	Schutz der Wildtiere Ochrona dzikich zwierząt	60
5.4.	Wir gehen in den Zoo Idziemy do zoo	62
6. In der Stadt	W mieście	63
6.1.	Die Läden in meiner Straße Sklepy na mojej ulicy	63
6.2.	Im Gemüsegeschäft W sklepie warzywnym	64
6.3.	Beim Fleischer U rzeźnika	65
6.4.	Im Schuhladen W sklepie obuwniczym	66
6.5.	Beim Optiker U optyka	67
6.6.	Beim Herrenfrisör U fryzjera męskiego	68
6.7.	Beim Damenfrisör oder im Schönheitssalon U fryzjera damskiego lub w salonie piękności	69
6.8.	In der Bank W banku	70
6.9.	Auf der Post Na poczcie	71
6.10.	Graffiti in meiner Stadt Graffiti w moim mieście	73
6.11.	Der Kinobesuch Pójście do kina	74
6.12.	Was wird gespielt? Co grają?	77
6.13.	Der Theaterbesuch Wizyta w teatrze	78
6.14.	Im Theater W teatrze	80
6.15.	Im Hotel W hotelu	81
6.16.	Wie kann man in deiner Stadt die Freizeit verbringen? Jak można spędzać wolny czas w twoim mieście?	83
6.17.	Die Vorzüge des Großstadtlebens Zalety mieszkania w dużym mieście	84
7. Briefe	Listy	87
7.1.	Ich muss einen Brief schreiben Muszę napisać list	87
7.2.	Warum schreiben wir Briefe? Dlaczego piszemy listy?	88
7.3.	Ein Brief an einen neuen Freund/eine neue Freundin List do nowego kolegi/nowej koleżanki	89
7.4.	Ein Brief aus den Ferien List z wakacji	90
8. Ferien	Wakacje	92
8.1.	Per Anhalter fahren Jeżdżenie autostopem	92
8.2.	Den Wagen anhalten Zatrzymywanie samochodu	93
8.3.	Reisen mit dem Flugzeug Podróżowanie samolotem	94
8.4.	Im Reisebüro W biurze podróży	96
8.5.	Ich fliege nach Frankfurt Lecę do Frankfurtu	97
8.6.	Am Bahnhof Na dworcu kolejowym	99
8.7.	Packen vor den Sommerferien Pakowanie się przed wakacjami	99
8.8.	Im Zug W pociągu	101
8.9.	Sommerferien an der See Wakacje nad morzem	102
8.10.	Ferien im Gebirge Wakacje w górach	104
8.11.	Wie ist das Wetter? Jaka jest pogoda?	106

9. Besichtigung der Ländern und Städte Zwiedzanie krajów i miast	108
9.1. Deutschland Niemcy	108
9.2. Österreich Austria	109
9.3. Polen Polska	110
9.4. Das Klima Polens Klimat Polski.....	111
9.5. Die Besichtigung Berlins Zwiedzanie Berlina	112
9.6. Die Besichtigung von Hamburg Zwiedzanie Hamburga.....	113
9.7. Die Besichtigung von Wien Zwiedzanie Wiednia.....	114
9.8. Die Besichtigung von Warschau Zwiedzanie Warszawy	116
9.10. Besichtigung von Gdańsk, Gdynia und Sopot Zwiedzanie Gdańska, Gdyni i Sopotu.....	117
9.11. Die Besichtigung von Krakau Zwiedzanie Krakowa.....	119
10. Bräuche und Sitten Zwyczaj i obrzędy	121
10.1. Weihnachten in Polen Boże Narodzenie w Polsce	121
10.2. Ich muss noch ein Geschenk kaufen Muszę kupić jeszcze jeden prezent.....	123
10.3. Weihnachten in Deutschland Boże Narodzenie w Niemczech	124
10.4. Ostern in Polen Wielkanoc w Polsce	126
10.5. Ostern in Deutschland Wielkanoc w Niemczech	128
10.6. Valentinstag Walentynki	129
10.7. Der Aprilscherz Prima Aprilis	131
10.8. Muttertag Dzień Matki	132
10.9. Das Oktoberfest Święto październikowe	133
10.10. Allerheiligen und Allerseelen Wszystkich Świętych i Zaduszki	135
10.11. Die Andreasnacht in Polen Andrzejkki w Polsce	136
10.12. Der Advent Adwent	138
10.13. Silvester Sylwester	139
10.14. Der Dreikönigstag Święto Trzech Króli	140
10.15. Der Karneval in Deutschland Karnawał w Niemczech	141
10.16. Der Maibaum Drzewko majowe.....	142
10.17. Pfingsten Zielone Świątki.....	144
10.18. Hannukah Hannuka	145
10.19. Typisch polnische Bräuche Typowe polskie zwyczaje	146
11. Berühmte Menschen Sławni ludzie	148
11.1. Robert Koch Robert Koch.....	148
11.2. Maria Skłodowska-Curie Maria Skłodowska-Curie	149
11.3. Nikolaus Kopernikus Mikołaj Kopernik.....	150
11.4. Günter Grass Günter Grass	151
11.5. Johann Wolfgang Goethe Johann Wolfgang Goethe	152
11.6. Stefan Żeromski Stefan Żeromski.....	153

12. Zivilisations- und Lebensprobleme	Problemy cywilizacyjne	
	i życiowe	155
12.1.	Der Stress im Leben des Menschen Stres w życiu człowieka	155
12.2.	AIDS AIDS	157
12.3.	Anorexie und Bulimie Anoreksja i bulimia	158
12.4.	Übergewicht Nadwaga	159
12.5.	Rauchen Palenie	162
12.6.	Drogen Narkotyki	163
12.7.	Euthansie Eutanazja	165
12.8.	Alkoholismus und Rauschgiftsucht	
	Alkoholizm i pociąg do środków odurzających	167
12.9.	Die Probleme von Jugendlichen Problemy nastolatków	169
12.10.	Warum werden zwei Menschen Freunde?	
	Dlaczego ludzie się zaprzyjaźniają?	171
12.11.	Warum heiraten die Menschen? Dlaczego ludzie się pobierają?	172
12.12.	Geld als Lebenszweck? Pieniądze jako cel życia?	174
12.13.	Der Generationskonflikt Konflikt pokoleń	176
13. Zukunftspläne	Plany na przyszłość	179
13.1.	Meine Pläne für die nächsten Ferien Moje plany na przyszłe wakacje	179
13.2.	Wie stelle ich mir meine Zukunft vor?	
	Jak sobie wyobrażam swoją przyszłość?	180

Od autorki

Książka, którą przekazuję do rąk Czytelników, zawiera tematy z różnych dziedzin życia. Pod każdym tekstem umieszczony jest słowniczek zwany WORTSCHATZ oraz zestawienie pożytecznych zwrotów i wyrażeń do danego tematu. Ponieważ książka jest zbiorem niezależnych od siebie modułów, więc zdarza się, że to samo słowo jest wyjaśnione kilkakrotnie.

Tematy umieszczane w książce na początku charakteryzują się niższym stopniem trudności, na poziomie nauczania początkowego, a następnie stopień trudności jest coraz wyższy, aż do poziomu pytań egzaminacyjnych maturalnych lub wstępnych na wyższe uczelnie.

Tematyka tekstów zawarta w książce odpowiada treściom programu szkolnego szkół gimnazjalnych i średnich.

Na podstawie zawartych tu tekstów uczniowie mogą wyrażać własne poglądy, upodobania i opinie. Poszerzone słownictwo może być pomocne w przedstawianiu własnego zdania, przekazywania posiadanej wiedzy w języku niemieckim w formie wypracowań i wypowiedzi ustnych.

1. Meine Welt und ich

Ja i mój świat

1.1. Über mich 0 mnie

Przykład I

Ich bin ein kleines Mädchen. Ich habe graue Augen und trage eine Brille. Meine Haare sind glatt und blond. Normalerweise trage ich einen Trainingsanzug oder eine graue Bluse und Jeans. Ich habe einen Bruder. Ich bin 15 Jahre alt und besuche die erste Klasse der Oberschule. Ich mag Computerspiele. Die Sportarten, die ich gern habe, sind Basketball und Schwimmen.

Przykład II

Ich heiße Ich bin Jahre alt. Ich wohne in Der Vorname meiner Mutter ist, der Vorname meines Vater ist Ich habe eine Schwester/einen Bruder/keine Schwestern und keine Brüdern. Meine beste Freundin/mein bester Freund heißt Mein Hobby ist

WORTSCHATZ:

das Auge – oko

die Brille – okulary

das Haar – włosy

der Trainingsanzug – dres

der Bruder – brat

ich mag – lubię

die Sportarten – rodzaje sportu

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

blond – *blond*

brunet – *brünetter Mensch (Junge)*

brunetka – *die Brünette*

Interesuję się – *ich interessiere mich für*

Jestem najmłodszy (a) w rodzinie. – *Ich bin der jüngste/die jüngste in der Familie.*

Jestem najstarszy (a) w rodzinie. – *Ich bin der älteste/ die älteste in der Familie.*

Mam dwie siostry. – *Ich habe zwei Schwestern.*

Mam dwóch braci. – *Ich habe zwei Brüder.*

Mam kilku przyjaciół – *Ich habe einige Freunde.*

Mieszkam w – *Ich wohne in*

Moi rodzice są rozwiedzeni – *Meine Eltern sind geschieden.*

Nazywają mnie – *Sie nennen mich*

Rodzeństwo – *Brüder und Schwester, die Geschwister*

rodzina wielodzietna – *eine kinderreiche Familie*

Zbieram – *Ich sammle*

1.2. Wie heißt du? Jak masz na imię

– Hallo. Wie heißt du?

– Anna.

– Wie ist deine Adresse?

– (Das ist) Lange Straße 78.

– Wie ist deine Telefonnummer?

– (Das ist) 231–231.

– Wie ist der Name deiner besten Freundin?

– Monika.

WORTSCHATZ:

die Adresse – adres

die Straße – ulica

die Telefonnummer – numer telefonu

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

imię mojego brata – *der Name meines Bruders*

imię mojej siostry – *der Name meiner Schwester*

Mieszkam w centrum miasta. – *Ich wohne im Stadtzentrum.*

Mieszkam z rodzicami. – *Ich wohne bei den Eltern.*

On nazywa się – *Er heißt*

Ona nazywa się – *Sie heißt*

szczęśliwa liczba – *die Glückszahl*

ulubiona liczba – *die Lieblingszahl*

1.3. **Meine Familie und ich** Moja rodzina i ja

Przykład I

Ich komme aus einer kleinen Familie. Außer Mutter und Vater habe ich eine Schwester. Meine Schwester ist verheiratet. Sie hat zwei Kinder, also habe ich einen Schwager, eine Nichte und einen Neffen.

Meine Mutter und mein Vater haben viele Brüder und Schwestern. Meine Mutter hat zwei Schwestern und einen Bruder. Zusammen habe ich fünf Tanten, fünf Onkel und acht Cousins und Cousinen. Ich habe auch zwei Großmutter und einen Großvater.

Meine Familie hat auch einen Hund. Er heißt Rex.

Przykład II

Ich heiße Meine Familie ist nicht groß. Sie besteht aus vier Personen. Das sind: meine Mutter, mein Vater, meine Schwester und mein Bruder. Ich bin Jahre alt. Mein Vater ist und meine Mutter Jahre alt. Der Vornahme meines Vaters ist und meiner Mutter

Meine Schwester/ mein Bruder ist Jahre alt. Sie/ Er heißt Ich habe Onkel und Tanten, eine Oma/ zwei Omas und einen Opa/zwei Opas. Wir haben einen Hund/ eine Katze. Unser Hund/ unsere Katze gehört auch zu unserer Familie.

WORTSCHATZ:

die Mutter – matka

der Vater – ojciec

die Schwester – siostra

der Schwager – szwagier

die Nichte – siostrzenica/ bratanica

der Neffe – siostrzeniec/ bratanek

zusammen – razem

der Onkel – wujek

der Cousin – kuzyn

die Cousine – kuzynka

der Großvater – dziadek

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

córka – *die Tochter*
chrześniak – *der Patensohn*
chrześniaczka – *die Patentochter*
dziadkowie – *die Großeltern (PL.)*
krąg rodzinny – *der Familienkreis*
krewny/a – *der/ die Verwandte*
macocha – *die Stiefmutter*
matka chrzestna – *die Taufpatin*
mąż – *der Mann, der Ehemann*
ojciec chrzestny – *der Taufpate*
ojczym – *der Stiefvater*
pasierb – *der Stiefbruder*
pasierbica – *die Stieftochter*
prababcia – *die Urgroßmutter, die Uroma*
pradziadek – *der Urgroßvater, der Uropa*
pradziadkowie – *die Urgroßeltern (PL.)*
rodzice – *die Eltern (PL.)*
rodzice chrzestni – *die Paten, die Taufpaten*
syn – *der Sohn*
szwagier – *der Schwager*
szwagierka – *die Schwägerin*
teściowa – *die Schwiegermutter*
teść – *der Schwiegervater*
wnuczek – *der Enkel*
wnuczka – *die Enkelin*
wnuki – *die Enkelkinder, die Enkel*
ze strony mojego ojca – *väterlicherseits*
ze strony mojej matki – *mütterlicherseits*
żona – *die Frau, die Ehefrau*

1.4. **Mein bester Freund/meine beste Freundin** Mój najlepszy przyjaciel/moja najlepsza przyjaciółka

Przykład I

Mein bester Freund geht in meine Klasse. Er ist sehr nett. Er hat einige gute Eigenschaften, aber auch einige Charakterfehler. Wir haben gemeinsame Hobbys und Interessen, wie Musik, Reisen, Filme und Fußball. Außerdem ist er intelligent und scharfsinnig. Er ist Optimist.

Przykład II

Meine beste Freundin heißt Eva. In der Schule nennen wir sie manchmal Evita. Sie ist in Gdynia geboren und wohnt immer noch hier. Eva ist 14 Jahre alt. Sie ist 1,63 m groß und wiegt 45 kg. Sie hat langes, braunes Haar und blaue Augen. Sie spielt gern Volleyball und ist darin gut. Die Lieblingssängerin von Eva ist Rihanna. „MUSIK MUSS SEIN“ ist das Fernsehprogramm, das sie gern hat. Ihr Lieblingsessen sind Hamburger und Pommes frites. Sie hasst die Menschen, die grausam zu Tieren sind. Wir verstehen einander, und normalerweise ist sie derselben Meinung wie ich.

Ich habe sie gern, da sie immer lächelt.

WORTSCHATZ

nett – grzeczny, miły

die Eigenschaft – cecha

der Charakterfehler – wada charakteru

außerdem – ponadto, oprócz tego

scharfsinnig- bystry, przenikliwy, dowcipny

nennen – nazywać, nazwać

die Lieblingssängerin – ulubiona piosenkarka

das Fernsehprogramm – audycja telewizyjna

dieselbe Meinung – to samo zdanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

ambitny – ehrgeizig

bardzo praktyczna osoba – *eine sehr praktische Person*

być pogodnego usposobienia – *heiteren Gemüts sein, von heiterem Wesen sein, heiteren Mutes sein*

być powszechnie lubianym – *sich großer Beliebtheit erfreuen, überall beliebt sein*

dobrze zbudowany – *wohlgebaut, gut gebaut*

duży nos – *die große Nase*

egoistyczny – *egoistisch*

gadatliwy – *schwatzhaft, geschwätzig, redselig*

głośny – *laut*

grzywka – *der Pony*

kwadratowa twarz – *das Quadratgesicht*

mały nos – *die kleine Nase*

Mam kilku dobrych przyjaciół . – *Ich habe einige gute Freunde.*

mieć własny styl – *seinen eigenen Stil haben*

mól książkowy – *der Bücherwurm, die Leserratte*

Mówi mało. – *Er spricht wenig.*

nerwowy – *nervös*

nieśmiały – *menschenscheu, schüchtern*

odpowiedzialny – *verantwortungsbewusst*

ogólnie lubiany – *beliebt, allseits beliebt*

okrągła twarz – *das runde Gesicht*

piegi – *die Sommersprossen*

pracowity – *arbeitsam, fleißig*

proste włosy – *die glatten Haare*

prosty nos – *die gerade Nase*

spłaszczony nos – *die Stumpfnase, die Plattnase*

spokojny – *ruhig*

szczerzy – *aufrichtig, offenherzig*

tolerancyjny – *tolerant*

twórczy – *schöpferisch*

uprzejmy – *höflich, freundlich*

wesołe usposobienie – *der Frohsinn*

zadarty nos – *die Stupsnase, die Stülpnase*

1.5. Mein Zimmer Mój pokój

Mein Zimmer ist nicht sehr groß, aber ich habe es gern. Auf dem Boden in der Mitte des Zimmers liegt ein schwarz-roter Teppich. Links stehen ein Schrank und ein Schreibtisch. In der Nähe des Fensters, neben dem Schreibtisch, befindet sich der Computer. An der Wand hängen viele Poster von meiner Lieblingsgruppe Red Hot Chilli Peppers. Ich habe wirklich keinen freien Platz an den Wänden, da dort so viele Plakate hängen. Rechts stehen ein großes Bett und daneben ein Fernseher. Das erste, was man sieht, wenn man ins Zimmer kommt, ist ein großes Plakat mit einem Pferd.

Es ist herrlich, ein eigenes Zimmer zu haben.

WORTSCHATZ:

der Teppich – dywan

der Schrank – szafa

die Wand – ściana

der Schreibtisch – biurko

das Pferd – koń

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

budzik – *der Wecker*

duże miękkie łóżko – *ein großes, weiches Bett*

noc – *die Decke*

maskotka – *das Maskottchen*

Na ścianie wisi mapa świata. – *An der Wand hängt die Weltkarte.*

powiesić na ścianie – *an die Wand hängen.*

półka na książki – *das Bücherbrett, das Bücherbord, das Bücherregal*

stać – *stehen*

stojak do nut – *der Notenständer*

telefon przy łóżku – *das Telefon am Bett*

wieszak – *der Haken*

wieża stereo – *die Stereoanlage*

wieszać, wisieć – *hängen*

1.6. Mein Haus oder meine Wohnung

Mój dom lub moje mieszkanie

Przykład I

Mein Haus hat viele Räume. Im Erdgeschoß ist die Küche. Das Wohnzimmer befindet sich neben der Küche. Im ersten Stock sind drei Schlafzimmer. Das Badezimmer ist auch oben. Das Esszimmer ist neben dem Wohnzimmer, gegenüber der Küche. Im Esszimmer stehen ein Tisch und um den Tisch herum bequeme Stühle.

Der Garten ist groß. Es gibt dort viele Blumen.

Przykład II

Unsere Wohnung ist groß/klein. Sie besteht aus Zimmern. In unserem größten Zimmer sitzen wir gern und sehen oft fern.

Es gibt hier zwei Schlafzimmer. Eins von ihnen ist das Schlafzimmer meiner Eltern, und das zweite ist meins. Es gibt hier auch eine Küche und ein Badezimmer. Die Küche ist groß/klein. Wir essen gewöhnlich in unserer Küche, sie ist also auch unser Speisezimmer. Das Badezimmer ist nicht sehr groß, aber sehr geräumig.

Unsere Wohnung ist sehr schön.

Przykład III

Unser Haus ist sehr groß. In unserem Haus gibt es zwei Stockwerke. Unten sind eine Küche, ein Esszimmer und ein großes Zimmer. Die kleine Toilette ist auch unten. Oben gibt es drei Schlafzimmer und ein großes Badezimmer. Mein Zimmer ist links, und das Zimmer meiner Schwester/ meines Bruders ist neben meinem Zimmer. Das Schlafzimmer meiner Eltern ist neben dem Badezimmer. Rund um das Haus herum ist ein kleiner Garten. Vorn vor dem Haus wachsen Blumen, und hinter dem Haus ist der Gemüsegarten. Unser Haus ist gemütlich und sauber, aber meine Mutter hat viel zu tun, um es sauber halten zu können.

WORTSCHATZ:

der Raum – pomieszczenie

die Küche – kuchnia

das Wohnzimmer – pokój mieszkalny

das Schlafzimmer – sypialnia

das Badezimmer – łazienka
das Esszimmer – jadalnia
der Tisch – stół
der Stuhl – krzesło
der Garten – ogród
das Speisezimmer – jadalnia
die Toilette – toaleta

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

centralne ogrzewanie – *die Zentralheizung*
Dach był uszkodzony. – *Das Dach war beschädigt.*
Dom położony jest w dużym ogrodzie. – *Das Haus liegt in einem großen Garten.*
Dom wymaga wielu napraw. – *Das Haus erfordert viele Reparaturen.*
domowa atmosfera – *häusliche Atmosphäre*
doniczki kwiatowe na parapecie – *die Blumentöpfe auf dem Fensterbrett*
fotel – *der Sessel*
frontowa ściana domu – *die Frontwand des Hauses*
grzejnik – *der Heizkörper, der Radiator*
kran – *der Hahn*
mały domek – *das kleine Haus*
meble – *die Möbel*
Mieszkanie było w okropnym stanie kiedyśmy się wprowadzili. – *Die Wohnung war im schrecklichen Zustand, als wir dort eingezogen sind.*
nad morzem – *an der See, am Meer*
ogrzewany – *beheizt*
piętro – *der Stock, die Etage*
piwnica – *der Keller*
poddasze – *die Dachstube, das Dachgeschoss*
pokój moich rodziców – *das Zimmer meiner Eltern*
Pokój, w którym mieszkam, jest ciepły. – *Das Zimmer, in dem ich wohne, ist warm.*
prysznic – *die Dusche*
przed domem – *vor dem Haus*
rośliny domowe – *die Zimmerpflanzen*
skrzynka (na kwiaty) – *der Blumenkasten*
taras – *die Terrasse*
umywalka – *das Waschbecken*
W domu jest zawsze ciepło. – *Es ist immer warm zu Hause.*

wanna – *die Wanne*
 wejście – *der Eingang*
 wyremontować budynek – *das Gebäude renovieren*
 za domem – *hinter dem Haus*

1.7. Meine Stadt oder mein Dorf

Moje miasto lub moja wieś

Przykład I

Ich wohne in Das ist eine große/kleine Stadt. Sie liegt im nördlichen/westlichen/ östlichen/ südlichen Teil Polens.
 Meine Stadt zählt Einwohner. In gibt es viele Sehenswürdigkeiten. Sehenswert ist/ sind Im Zentrum wachsen viele Bäume.
 Ich liebe meine Stadt.

Przykład II

Mein Dorf heißt Es ist nicht sehr groß. Es gibt hier nur Häuser. Wir haben hier nur eine Schule. Die Schule ist nicht für uns, sondern auch für die Kinder aus den anderen Dörfern: Mein Dorf ist sehr ruhig, aber manchmal feiert man hier Feste, wie z.B. Hochzeit. Frühling und Herbst verlangen von den Einwohnern des Dorfes viel Arbeit. Ich muss in der Schule lernen und meinen Eltern bei ihrer Arbeit helfen. Im Winter lerne ich nur.
 Ich liebe mein Dorf, und ich will hier wohnen bleiben.

WORTSCHATZ:

die Stadt – miasto
der Einwohner – mieszkaniec
sehenswert – wart zobaczenia
das Dorf – wieś
die Schule – szkoła
ruhig – spokojny
das Fest – święto
die Hochzeit – wesele
verlangen – wymagać
die Arbeit – praca

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- aleja – *die Allee*
bulwar – *das Boulevard*
centrum sportowe – *das Sportzentrum*
chodnik – *der Bürgersteig*
kolejowy – *der Bahnhof*
dzielnica – *der Stadtteil, der Stadtbezirk, das Viertel*
dzielnica mieszkaniowa – *das Wohnviertel*
fontanna – *der Springbrunnen*
hotel – *das Hotel*
jezdnia – *der Fahrdamm, die Fahrbahn*
latarnia – *die Laterne, die Straßenlaterne*
mieszkańcy miasta – *die Stadteinwohner, die Stadtbewohner*
na wschodzie Polski – *im Osten Polens, in Ostpolen*
na zachodzie Polski – *im Westen Polens, in Westpolen*
najstarsza część miasta – *der älteste Stadtteil*
osiedle – *die Siedlung*
park – *der Park*
pieszy – *der Fußgänger*
poczta – *die Post*
pozostać na wsi – *im Dorf bleiben*
przechodzić – *der Passant, der Vorübergehende*
przedmieście – *die Vorstadt, der Vorort*
przyjeżdżać latem – *im Sommer kommen*
przejście dla pieszych – *der Fußgängerübergang, der Fußgängerschutzweg*
przejście podziemne – *der Fußgängertunnel*
przystanek autobusowy – *die Bushaltestelle*
ratusz – *das Rathaus*
ruch w okresie szczytu – *der Spitzenverkehr, die Spitzenverkehrszeit*
rynek – *der Markt*
spokojne miasto – *die ruhige Stadt*
stacja autobusowa – *die Busstation*
stadion – *das Stadion*
stare miasto – *die alte Stadt, die Altstadt*
sygnalizacja świetlna – *die Verkehrsampel*
szpital – *das Krankenhaus*
w centrum Polski – *Im Zentrum Polens, in Mittelpolen*
w sąsiedztwie – *in der Nachbarschaft*

1.8. Mein Tagesplan Mój plan dnia

Mein Wochentag beginnt um sieben Uhr morgens, wenn ich das Bett mache, mich wasche und mich anziehe. Dann frühstücke ich, und um zwanzig vor acht bin ich fertig, um in die Schule zu gehen. Der Unterricht beginnt um acht Uhr morgens. Normalerweise habe ich fünf oder sechs Stunden, die am Nachmittag, gegen ein oder zwei Uhr, enden. Zwanzig Minuten später komme ich nach Hause zurück. Ich esse etwas und mache die Hausaufgaben.

Ich esse um halb fünf zu Mittag, wenn mein Vater von der Arbeit kommt. Zweimal in der Woche habe ich Fremdsprachenunterricht: Englisch und Französisch. Er beginnt um Viertel nach fünf und endet um Viertel nach sechs. Abends lese ich Bücher oder sehe fern oder spreche mit meinen Facebook-Freunden. Manchmal treffe ich mich mit meinen Freunden in der Stadt. Wenn ich nicht müde bin, bleibe ich bis spät in die Nacht auf. Normalerweise gehe ich ungefähr um neun Uhr abends schlafen.

WORTSCHATZ:

sich anziehen – ubierać się

der Unterricht – zajęcie/a, lekcja

frühstücken – jeść śniadanie

die Arbeit – praca

die Woche – tydzień

der Fremdsprachenunterricht – lekcja języka obcego, zajęcia z języka obcego

vor allem – przede wszystkim

schlafen – spać

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

blisko szkoły – *nahe (bei) der Schule*

brać udział – *teilnehmen an*

Budzik budzi mnie o siódmej. – *Der Wecker weckt mich um sieben Uhr.*

być zajęтым przez cały dzień – *den ganzen Tag beschäftigt sein*

Codziennie oglądam telewizję. – *Ich sehe jeden Tag fern.*

daleko od szkoły – *weit von der Schule weg*

Droga do szkoły trwa – *Der Weg zur Schule dauert*

kurs języka obcego – *der Fremdsprachenkurs*

marnować czas – *Zeit vergeuden*

nudzić się – *sich langweilen*

od rana do nocy – *vom Morgen bis in die Nacht*

rozmawiać telefonicznie – *telefonieren*

rozmawiać z przyjaciółmi – *mit Freunden sprechen*

spędzać czas – *Zeit verbringen*

spieszyć się – *es eilig haben, sich beeilen*

spotykać się ze znajomymi na Facebooku – *die Freunde auf
Facebook treffen*

wracać ze szkoły – *aus der Schule zurückkommen*

wychodzić do szkoły – *zur Schule gehen*

wypoczywać – *sich erholen*

zakładać ubranie – *die Kleidung anziehen, sich anziehen*

zdrzemnąć śpię – *ein Schläfchen machen, schlummern*

zjeść kolację – *zu Abend essen, Abendbrot essen*

2. Interessen und Sammeln

Zainteresowania i kolekcjonowanie

2.1. **Mein Hobby** Moje hobby

Przykład I

Mein Hobby ist Musik. Wenn ich zu Hause bin, höre ich die ganze Zeit Musik, nur dann nicht, wenn ich im Wohnzimmer bin und der Fernseher an ist. Ich mag vor allem Popmusik und solche Sänger, wie Lady Gaga, Adele und Gruppen, wie The Justice Collective. Ich sehe oft die MTV – Musikprogramme, und besonders gefallen mir die Konzerte von Gruppen oder Sängern. Jede Gruppe hat wenigstens ein gutes Lied, also höre ich auch die ersten zehn Lieder der Hitparade.

Ich spiele auch gern und oft Gitarre und singe dazu. Meine Stimme ist nicht besonders schön, aber ich singe gern. Es ist für mich schwer, mir das Leben ohne Musik vorzustellen.

Ich meine, dass sich die meisten Jugendlichen für Musik interessieren, einige für Rock, andere für Rap oder Heavy Metal. Aber sie alle haben ein Ohr für Musik, auch wenn sie kein Instrument spielen. Mein Hobby ist nicht originell, aber sehr typisch für meine Generation.

Przykład II

Meine Hobbys haben sich in den letzten Jahren geändert. In der Vergangenheit habe ich Ansichtskarten, Briefmarken, Abzeichen und verschiedene Sticker gesammelt, aber ich war auch den Büchern treu. Das ist mein großes Hobby. Ich trenne mich nie von Büchern, sie sind meine besten Freunde. Zusammen mit den Helden versetze ich mich in eine neue, geheimnisvolle Welt und gehe auf Reisen. Ich erfahre, was Lachen und Weinen bedeutet.

Ein Buch ist gut für jedes Wetter. Wenn es regnet und die ganze Welt grau und traurig ist, kann ich im goldenen Sand liegen oder auf Berge steigen. Dank ihnen kann ich mich in eine andere Welt versetzen. Ich lese Bücher zu verschiedenen Themen, und meine Lieblingsverfasser sind: J.K.Rowling, J.R.R. Tolkien. Sie beschreiben ungewöhnliche Abenteuer. Meine Büchersammlung ist sehr groß, aber ich kann nicht alle Bücher, die ich mag, zu Hause haben. Manche leihe ich aus, und dann erinnere

ich mich an sie und behalte sie in meinem Herzen. Ich weiß, dass ich in Zukunft viele Interessen und Hobbys haben werde, aber Bücher werden immer die wichtigsten sein. Jetzt lese ich Bücher in elektronischer Form. Mit dem iPad kann der Besitzer nicht nur Musik hören, im Internet surfen oder Games spielen, sondern auch elektronische Bücher lesen. Das mache ich auch.

WORTSCHATZ:

vor allem – przede wszystkim

der Sänger – śpiewak, piosenkarz

besonders – szczególnie

wenigstens – przynajmniej

die Hitparade – lista przebojów

die Gitarre – gitara

die Stimme – głos

sich vorstellen – wyobrazić sobie

typisch – typowy

die Generation – pokolenie

die Briefmarke – znaczek pocztowy

das Abzeichen – znak

der Lieblingsverfasser – ulubiona autor

das Abenteuer – przygoda

Bücher in elektronischer Form – książki w formie elektronicznej

der Besitzer – właściciel

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

czytać książki – *Bücher lesen*

czytać komiksy – *Comics lesen*

filmy wideo – *die Videofilme*

jeździć na koniu – *reiten*

kolekcja monet – *die Münzsammlung*

kolekcja znaczków pocztowych – *die Briefmarkensammlung*

kolekcjoner – *der Sammler*

oglądać filmy – *sich Filme ansehen*

plakaty – *die Poster, die Plakate*

spędzać czas – *die Zeit verbringen*

Spotykam się z przyjaciółmi w klubie. – *Ich treffe mich mit meinen
Freunden im Klub.*

zbierać – *sammeln*

znaczki – *die Briefmarken*

2.2. Mein Lieblingsbuch

Moja ulubiona książka

Przykład I

Ich lese gern Bücher. Ich ziehe das Bücherlesen dem Filmsehen vor. Mein Lieblingsbuch ist „Die Schatzinsel“ von R.L. Stevenson. Das ist ein Buch voller Abenteuer. Es sind hier Seesturme, zerschlagene Schiffe, Seeräuber und versteckte Schätze zu finden. Ich mag diese Art Literatur. Ich habe auch den Film dazu gesehen, aber das Buch finde ich besser. Natürlich jetzt lese ich Bücher am meistens in elektronischer Form.

Przykład II

Mein Lieblingsbuch ist „Anna von den Grünen Hügeln“ von L. Montgomery. Die Hauptgestalt ist das Mädchen Anna, ein Waisenkind, das nach Avonlea gekommen ist, um bei einer Bauernfamilie zu wohnen. Es war ein sehr empfindsames Mädchen. Mancher seiner Abenteuer rufen Lachen und andere wiederum Weinen hervor. Ich habe dieses Buch mehrere Male gelesen. Annas weiteres Schicksal wurde in den Romanen „Anna aus Avonlea“ oder „Anna an der Universität“ beschrieben. Das sind auch die Lieblingsbücher meiner Oma. Sie las die Bücher nicht in elektronischer Form, natürlich. Ich habe iPad und kaufe ich jetzt keine Papierbücher.

Jeder hat sein Lieblingsbuch. An manche Bücher erinnert man sich sein ganzes Leben lang.

WORTSCHATZ:

der Seesturm – sztorm

zerschlagen – rozbity

das Schiff – statek

die Hauptgestalt – główna postać

das Waisenkind – sierota

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bohater – der Held

dreszczowiec – die Schauergeschichte

horror – die Horrorgeschichte

nowela – die Novelle

opowiadanie – die Erzählung

rozdział – das Kapitel

wątek – der Leitfaden

powieść historyczna – ein historischer Roman

wypożyczać książki z biblioteki – Bücher aus der Bibliothek ausleihen

książka dwutomowa – ein zweibändiges Buch

2.3. Was sammeln die Schüler?

Co kolekcjonują uczniowie?

Przykład I

Als ich ein kleiner Junge war, sammelte ich Briefmarken und Ansichtskarten. Jetzt bin ich etwas älter und habe aufgehört, sie zu sammeln. Statt dessen begann ich, Telefonkarten zu sammeln. Ich tausche sie mit meinen Freunden. Manche gebrauchten Karten sind mehr wert als neue. Ich gebe auch eine Menge Geld für Computerspiele und CDs mit Rockmusik aus.

Przykład II

Die meisten Jungen und Mädchen sammeln Briefmarken und Ansichtskarten. Manche sammeln Muscheln, Münzen und alte Banknoten. Viele Schüler sammeln Telefonkarten, sie tauschen sie mit Freunden. Die älteren interessieren sich für Computer, sie geben viel Taschengeld für Spiele und Gadgets aus. Viele junge Leute kaufen CDs mit Popmusik. Einige Sammlungen sind ganz außergewöhnlich, andere ganz gewöhnlich. Die Schüler interessieren sich für Poster, Landkarten oder Bierdeckel. Aber manche sammeln auch Glöckchen oder kleine Krüge, Kakteen in Blumentöpfen oder Hufeisen, Steine und Mineralien. Die Sammlungen werden vor allem im Zimmer aufbewahrt, manchmal lassen sie die Eltern in anderen Räumen oder im Keller aufbewahren. Manchmal sammelt man etwas zusammen mit Mutter oder Vater, wie zum Beispiel Flugzeug- oder Eisenbahnmodelle, originelle Muscheln oder Landkarten.

WORTSCHATZ:

- die Ansichtskarte* – widokówka
die Muschel – muszla
manche – niektórzy
die Telefonkarte – karta telefoniczna
tauschen – wymieniać
außergewöhnlich – niezwykle
der Bierdeckel – podstawka pod kufel
der Kaktus – kaktus
das Hufeisen – podkowa
aufbewahren – przechowywać
das Eisenbahnmodell – model kolejki

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- czasochłonny – zebraubend, zeitaufwendig
 czasopisma dla dziewcząt – *die Zeitschriften für Mädchen, die Mädchenzeitschriften*
 czasopisma sportowe – *die Sportzeitschriften*
 interesować się – *sich für etwas interessieren*
 kolekcjoner – *der Sammler*
 nudzić się – *sich langweilen*
 pomysł – *die Idee*
 poświęcać się czemuś – *sich einer Sache zuwenden, einer Sache nachgehen, sich einer Sache widmen*
 sprawiać przyjemność – *Vergnügen bereiten, Vergnügen machen*
 wolny czas – *die Freizeit*
 zająć się (czymś) – *sich beschäftigen mit etw., sich befassen mit etw.*
 znaleźć czas na (coś) – *Zeit für etwas finden*

2.4. Was sammelst du? Co kolekcjonujesz?

- Sammelst du etwas?
- Ja. Telefonkarten und Porzellanlämpchen.
- Hast du große Sammlungen?
- Ja ganz große. Ich gebe viel Geld für die CDs aus. Aber ich gebe kein Geld für die Karten aus. Ich bekomme sie, und die doppelten tausche ich mit Freunden.
- Ich habe auch eine große Sammlung von Mineralien und Steinen. Ich sammle interessante Stücke.

- Wirklich? Ich möchte sie sehen.
- Gut, dann komm sie am Samstag ansehen.

WORTSCHATZ:

die Sammlung – zbiór
doppelt – podwójny
tauschen – wymieniać
das Mineral – minerał
der Stein – kamień, gładz, skała

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

interesować się czymś – **sich für etwas interessieren**
interesujące hobby – **das interessante Hobby**
majsterkować – **basteln**
Mam wiele zainteresowań. – **Ich habe viele Interessen.**
mieć duży zbiór kaktusów – **eine große Sammlung von Kakteen haben,**
eine große Kakteensammlung haben
mieć liczne zainteresowania – **zahlreiche Interessen haben**
nalepki – **die Sticker, die Aufkleber**
Nie interesuje mnie to. – **Das interessiert mich nicht.**
nie mieć czasu na hobby – **keine Zeit für Hobbys haben**
niezwykłe hobby – **das ungewöhnliche Hobby**
podziwiać zbiór muszelek – **die Sammlung von Muscheln bewundern**
spędzać aktywnie czas – **die Freizeit aktiv gestalten**
widokówki – **die Ansichtskarten**
zbierać gadżety – **die Gadgets sammeln**
zbierać odznaki – **die Abzeichen sammeln**
zbierać motyle – **die Schmetterlinge sammeln**
zbierać monety – **die Münzen sammeln**

3. Sport und Gesundheit

Sport i zdrowie

3.1. Mein Lieblingssport Mój ulubiony sport

Przykład I

Mein Lieblingssport ist Schwimmen. Ich begann mit meiner Mutter ins Schwimmbad zu gehen, als ich 4 Jahre alt war. Das Wasser im Schwimmbad schien sehr kalt zu sein, und ich wollte nicht hineingehen. Die Mutter was hartnäckig, und wir gingen jeden Sonntag dorthin. Ich begann sehr schnell zu schwimmen. Jetzt kann ich jeden Stil schwimmen, aber mein Lieblingsstil ist das Brustschwimmen. Ich springe auch gern ins Wasser und spiele Ball. Besonders im Sommer, wenn es warm ist. Außer dem Schwimmen spiele ich auch Basketball und fahre Rad. Manchmal bedauere ich, dass ich während des Schuljahres nicht mehr Zeit zum Sporttreiben habe, aber im Sommer trainiere ich wirklich viel.

Przykład II

Ich bin leistungsfähig und treibe fast jeden Tag Sport: ich habe in der Schule zweimal in der Woche Sportunterricht und viermal pro Woche Basketballtraining. Außerdem schwimme ich im Winter mindestens einmal in der Woche und im Sommer fast jeden Tag – soweit das Wetter nicht schlecht ist. Das sind meine Lieblingssportarten, aber vor allem liebe ich Basketball. Ich bin darin ganz gut und trainiere oft mit meinem Team. Mein Trainer sagt, dass ich Karriere machen könnte, da ich groß und schnell bin. Meine Eltern sagen, dass Basketball für mich ein Vergnügen sein soll und ich mich eher auf das Lernen konzentrieren soll. Aber sie stimmen zu, dass Sport für meine körperliche Leistungsfähigkeit wichtig ist, also sind sie zufrieden und stolz auf meine Erfolge und darauf, dass ich so leistungsstark bin.

WORTSCHATZ:

das Schwimmen – pływanie

das Schwimmbad – pływalnia, basen

hartnäckig – uparty

Basketball – koszykówka (sport)
bedauern – żałować
trainieren – trenować
leistungsfähig – sprawny
die Vergnügung – zabawa
zustimmen – zgadzać się
die Leistungsfähigkeit – sprawność

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

atletyka – **die Athletik**
ciężka atletyka – **die Schwerathletik**
drużyna – **das Team, die Mannschaft**
dżudo – **das Judo**
impreza sportowa – **die Sportveranstaltung**
jeździectwo – **der Reitsport, das Reiten**
kolarstwo – **der Radsport, der Fahrradsport**
kort tenisowy – **der Tennisplatz**
lekka atletyka – **die Leichtathletik**
meczbokszerski – **der Boxkampf**
piłka do koszykówki – **der Basketball**
plac golfowy – **der Golfplatz**
pobić kogoś w tenisa – **jemanden im Tennis schlagen**
sport amatorski – **der Amateursport**
sport wyczynowy – **der Leistungssport**
szermierka – **die Fechtkunst, das Fechten, der Fechtsport**
tenis stołowy – **das Tischtennis**
trampolina – **das Trampolin, das Sprungbrett**
wioślarstwo – **der Rudersport, das Rudern**
wścig samochodowy – **das Autorennen**
wścigi wioślarskie – **der Ruderwettbewerb, die Ruderwettbewerbe; der Segelwettbewerb, die Segelwettbewerbe; die Segelregatten**
wścigi żaglówek – **das Wettsegeln**
zawodowy – **beruflich**
żeglarstwo – **der Segelsport, das Segeln**

3.2. Interessierst du dich für Sport?

Czy interesujesz się sportem?

- Interessierst du dich für Sport?
- Ja, ich interessiere mich für Fußball.
- Spielst du Fußball?
- Ja. Und ich sehe Fußballspiele im Fernsehen.
- Ich auch. Hast du das Spiel am Mittwoch gesehen?
- Ja. Es war wirklich gut. Spielst du auch Fußball?
- Nur wenn ich Ferien habe.

WORTSCHATZ:

der Fußball ball – piłka nożna

das Fußballspiel – gra w piłkę nożną

wirklich – rzeczywiście

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Chciałabym pograć w siatkówkę. – *Ich möchte Volleyball spielen.*

Chodzę do centrum sportowego dwa razy w tygodniu. – *Ich gehe zweimal in der Woche ins Sportzentrum.*

Gram w tenisa. – *Ich spiele Tennis.*

Interesuję się sportem. – *Ich interessiere mich für Sport.*

Najbardziej interesuje mnie – *Am meisten interessiert mich*

Nie biorę udziału w zawodach sportowych – *Ich nehme nicht an Sportwettkämpfen teil.*

Uprawiam pływanie. – *Ich schwimme.*

3.3. Die populärsten Sportarten in Polen Najpopularniejsze sporty w Polsce

Der populärste Sport in Polen ist, meiner Meinung nach, Fußball. Ich denke, dass diese Disziplin Menschen auf der ganzen Welt interessiert, vor allem in Europa und Südamerika. Fast jeder Junge träumt davon, ein Fußballstar zu werden, und es gibt viele Amateurspieler, die sich beim Spielen auf den Schulfußballplätzen oder den Höfen am Haus gut unterhalten. Aber es ist sehr schwer diesen Sport als Beruf zu betreiben. Die polnischen Fußballclubs verfügen über geringe finanzielle Mittel. Die jungen fußballinteressierten Leute müssen Mitgliedsbeiträge zahlen, von denen dann die entsprechende Ausrüstung, wie z.B. Bälle, Schuhe, Trikots usw. gekauft werden können.

Viele Fußballfans besuchen die Spiele ihrer Mannschaften und reisen deshalb manchmal viele Kilometer, um sie bei einem Auswärtsspiel zu sehen und anzufeuern. Wichtige Fußballspiele werden von vielen Sportfreunden angesehen.

Andere populäre Sportarten in Polen sind Tennis, Eiskunstlauf und Ski-springen, aber keine von ihnen ist so populär wie Fußball.

WORTSCHATZ:

meiner Meinung nach – moim zdaniem

träumen von – marzyć o

Fußball – piłka nożna (sport)

der Amateurspieler – gracz amatorski

der Mitgliedsbeitrag – składka członkowska

die Ausrüstung – wyposażenie

die Mannschaft – drużyna, zespół

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

atletyka – *die Athletik*

bieżnia – *die Bahn*

kryty basen – *das Hallenschwimmbad, die Schwimmhalle*

liga – *die Liga*

mistrz – *der Champion, der Meister*

mistrzostwa – *die Meisterschaften*

piłka do gry w piłkę nożną – *der Fußball*

pokaz karate – *der Karateschau*

popływać codziennie – *jeden Tag schwimmen, täglich schwimmen*

skakać do wody – *ins Wasser springen*

skok – *der Sprung*

zawody – *die Wettkämpfe*

3.4. Sport und sein Einfluss auf die Gesundheit

Sport i jego wpływ na zdrowie

Fast jeder betreibt eine Sportart, besonders junge Leute. Das ist sehr gut für unsere Gesundheit und lässt uns fit bleiben.

Es gibt einen ziemlich großen Unterschied zwischen dem Amateur- und dem Berufssporttreiben. Berufssportler sollten hinsichtlich dessen, dass sie eine bestimmte Gruppe von Muskeln besonders beanspruchen, eine spezielle Diät einhalten. In solchen Fällen sollte man die Hinweise des Trainers und der Diätspezialisten befolgen. Es gibt gesundheitsgefährdende Sportarten, wie Boxen, Kick-Boxing und andere. Der ungefährlichste körperliche Sport ist das Schwimmen. Das ist wirklich eine gute Übung für den ganzen Körper, und sie kann bei der Entspannung helfen. Er ist sowohl bei Männern als auch bei Frauen beliebt.

Einige Sportarten, wie Aerobic, sind populärer unter Mädchen und Frauen, und andere, wie Judo oder Karate, sind populärer unter Männern.

Jeder maßvoll betriebene Sport hat eine positive Wirkung auf die Gesundheit.

WORTSCHATZ:

fit bleiben – pozostać sprawnym

der Unterschied – różnica

das Berufssporttreiben – zawodowe uprawianie sportu

der Berufssportler – sportowiec zawodowy

der Muskel – mięsień

körperlich – fizyczny, cielesny

maßvoll – umiarkowany

die Wirkung – skutek, działanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

badanie kontrolne – *die Kontrolluntersuchung*

bieg krótkodystansowy – *der Kurzstreckenlauf*

bieg maratoński – *der Marathonlauf*

bieg z przeszkodami – *der Hindernislauf*
gimnastyka – *die Gymnastik*
kręgle (sport) – *das Kegeln*
kręgle (sprzęt) – *die Kegel*
leczenie – *die Behandlung, die Heilung*
lodowisko – *die Eisbahn*
pójść na przechadzkę – *einen Spaziergang machen, spazierengehen*
sala gimnastyczna – *die Sporthalle, der Turnsaal, die Turnhalle*
saneczki – *der Rodelschlitten, der Schlitten*
siłownia – *der Krafraum*
skok o tyczce – *der Stabhochsprung*
skok w dal – *der Weitsprung*

3.5. **Sporttreiben** Uprawianie sportu

Wir alle, sowohl jüngere als auch ältere, brauchen Gymnastik. Eine regelmässige Gymnastik gibt mehr Energie und bewirkt, dass wir uns gesünder fühlen und besser aussehen. Dank der Kraftanstrengung können wir nicht nur eine hohe Leistungsfähigkeit erreichen, aber auch unser Gewicht auf einem entsprechenden Niveau halten. Während der Übungen verbrennt man Fett, um Energie zu gewinnen. Es ist sehr wichtig zu wissen, welche Art von Übung für uns die beste ist. Richtige Übungen entspannen, ermöglichen wahre Erholung während des Schlafs, verbessern die körperliche Leistungskraft und beeinflussen unser Aussehen. Wenn man körperlich Übungen macht, bleibt man gesund.

WORTSCHATZ:

regelmäßig – regularny
bewirken – działać, oddziaływać
aussehen – wyglądać
die Kraftanstrengung – wyteżony wysiłek
die Leistungsfähigkeit – sprawność
erreichen – osiągać
das Gewicht – waga
entsprechend – odpowiedni
das Niveau – poziom
verbrennen – spalać
gewinnen – zyskać, uzyskać
die Art – rodzaj

entspannen – odprężyć
ermöglichen – umożliwiać
die Erholung – wypoczynek
verbessern – polepszać, ulepszać
körperlich – fizyczny
die Leistungskraft – kondycja fizyczna

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Codziennie biegam brzegiem morza. – *Jeden Tag laufe ich am Meeresufer entlang.*
 dyscyplina sportowa – *die Sportart*
 iść na basen – *ins Schwimmbad gehen*
 koszykówka – *Basketball*
 Lubię wszystkie dyscypliny sportu. – *Ich mag alle Sportarten.*
 mecz piłki nożnej – *das Fußballspiel*
 mistrz sportu – *Meister des Sports*
 nowoczesne metody treningu – *moderne Trainingsmethoden*
 sportowiec światowej klasy – *der Sportler von Weltklassen, der Weltklassesportler*
 współzawodnictwo – *der Wettstreit*
 wygrywać – *gewinnen*
 wyścig konny – *das Pferderennen*

3.6. Richtige Ernährung und Sport

Właściwe odżywianie a sport

Jeder möchte in guter körperlicher Form sein. Da die Menschen meist sehr beschäftigt sind, sorgen sie sich kaum um ihre Form. Sie meinen, dass, wenn sie sich gesund fühlen, sie nichts für ihre Gesundheit zu tun brauchen. Wenn sie aber schon frühzeitig an ihre Gesundheit denken, wird sich das in der Zukunft sicher günstig auswirken.

Das Sporttreiben ist sehr wichtig. Während der Übungen arbeitet unser ganzer Körper, und auf diese Weise gewöhnt man ihn an Anstrengung. Das Sporttreiben ist besonders günstig für diejenigen Menschen, die geistig arbeiten.

Es ist gut, manche Ernährungsweisen zu vermeiden. Man sollte nicht zu viel tierische Fette und Süßigkeiten essen. Unsere Diät sollte nicht zu viel Cholesterin und koffeinreiche Getränke enthalten. Wir sollten viel Obst,

Gemüse und vitaminreiche Speisen essen. Man sollte auch Fruchtsäfte und Mineralwasser trinken. Doch sollte man weder Zigaretten rauchen noch Alkohol trinken, denn das schadet unserer Gesundheit und unserem Körper. Raucher sind körperlich schwächer und weniger immun gegen Krankheiten, weil ihre Lunge täglich große Mengen Nikotin zugeführt bekommen. Sehr wichtig ist es auch, Stress zu vermeiden.

Ein gutes Training für unser Gehirn ist es, zu lesen und Kreuzworträtsel zu lösen.

Die Schlussfolgerung daraus ist: Man kann viel dafür tun, um gesund und fit zu bleiben. Doch das verlangt Disziplin und einen starken Willen, aber es lohnt sich, aller nur Mögliche zu versuchen. Nach einiger Zeit werden wir sehr stolz darauf sein, was wir dank der Anstrengung erreicht haben.

WORTSCHATZ:

in guter körperlicher Form sein – być w dobrej formie fizycznej

beschäftigt – zajęty, zapracowany

fit bleiben – pozostać sprawnym

der Unterschied – różnica

die Gesundheit – zdrowie

auswirken – oddziaływać, mieć wpływ na coś, działać na coś

während – podczas

die Übung – ćwiczenie

auf diese Weise – w ten sposób

die Anstrengung – wysiłek

geistig – umysłowy

die Ernährungsweise – sposób odżywiania się

tierische Fette – tłuszcze zwierzęce

die Diät – dieta

das Cholesterin – cholesterol

der Körper – ciało

immun – odporny

die Lunge – płuca

der Stress – stres

vermeiden – unikać

das Gehirn – mózg

die Anstrengung – wysiłek

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

gimnastyka – *die Gymnastik*

jeść powoli – *langsam Essen*

myśleć pozytywnie – *positiv denken*

Należy jeść małe porcje w regularnych odstępach czasu. – *Man sollte in regelmässigen Zeitabständen kleine Portionen Essen.*

odżywiać się mięsem – *sich von Fleisch ernähren*

poświęcać wystarczająco dużo czasu na wypoczynek – *genügend Zeit der Erholung widmen*

unikać stresu – *den Stress vermeiden*

za mało ruchu – *zu wenig Bewegung*

zwinny – *gewandt, flink*

źle odżywiać dzieci – *die Kinder schlecht ernähren*

3.7. **Wie kann man gesund und leistungsfähig bleiben?**

Jak być zdrowym i sprawnym?

Jeder will leistungsfähig sein. Da viele Menschen sehr beschäftigt sind, haben sie nicht viel Zeit, an ihren Körper zu denken. Sie meinen, dass sie, wenn sie sich gut fühlen, nicht an ihre Gesundheit denken müssen. Aber wenn sie jetzt schon an ihren Körper denken, bringt das ihnen in Zukunft sicher Nutzen.

Sport zu treiben, ist sehr wichtig. Während der Übungen arbeiten wir mit dem ganzen Körper und gewöhnen ihn an die Anstrengung. Die beste Art und Weise, Sport zu treiben, ist an der frischen Luft zu trainieren. Der Sauerstoff gelangt ins Gehirn. Das ist besonders wichtig für diejenigen, die viel lernen oder intellektuell arbeiten müssen.

Es ist gut, verschiedene Arten von Speisen zu vermeiden. Wir sollten nicht zu viel Süßigkeiten oder fetthaltige Speisen essen. Wir sollten Cholesterin vermeiden und nicht zu viele koffeinhaltige Getränke trinken. Unsere Diät sollte möglichst viel Obst, viel Gemüse und vitaminreiche Speisen enthalten. Wir sollten Fruchtsäfte und Mineralwasser trinken, das Rauchen und den Alkohol, die unsere Gesundheit und unseren Körper ruinieren, vermeiden. Raucher sind körperlich schwächer und weniger widerstandsfähig gegen Krankheiten, da ihre Lungen jeden Tag eine große Dosis Nikotin verarbeiten müssen. Schwächer sind auch die Alkoholtrinker; ihr Verdauungskanal ist gefährdet.

Wir können viel für uns selbst tun, um gesund und leistungsfähig zu bleiben. Das alles erfordert Zeit und einen starken Willen, aber vielleicht lohnt es sich, Opfer zu bringen. In zwanzig Jahren werden wir die Ergebnisse unserer Anstrengungen richtig einschätzen und auf uns stolz sein können.

WORTSCHATZ:

leistungsfähig – sprawny
beschäftigt sein – być zajęтым
der Körper – ciało
meinen – uważać, sądzić
der Nutzen – korzyść, zysk, użytek
sich gewöhnen an – przyzwyczajać się do
die Anstrengung – wysiłek
Art und Weise – sposób
der Sauerstoff – tlen
gelangen – dostawać się, dopływać
das Gehirn – mózg
die Speise – pokarm, jedło, jedzenie
die Cholesterin – cholesterol
vermeiden – unikać
koffeinhaltig – zawierający kofeinę
die Diät – dieta
vitaminreich – bogaty w witaminy
enthalten – zawierać
der Raucher – palacz
widerstandsfähig – odporny
die Lungen – płuca
die Dosis – dawka
verarbeiten – przerobić
der Verdauungskanal – przewód pokarmowy
erfordern – wymagać
ein starker Wille – silna wola
sich lohnen – opłacać się
das Opfer – ofiara
das Ergebnis – wynik
einschätzen – doceniać
stolz sein auf – być dumnym z

3.8. **Olympische Spiele** Igrzyska olimpijskie

Olympische Spiele (auch Spiele des Olymps genannt) waren die herrlichsten Feiertage in Altgriechenland. Sie fanden alle vier Jahre auf dem Flachland von Olymp in Elis, zu Ehren des griechischen Gottes Zeus statt. Die neuzeitliche Form dieser Spiele besteht aus Leichtathletikdisziplinen, an denen sich Teilnehmer aus verschiedenen Ländern beteiligen. Die Olympischen Spiele der Neuzeit wurden dank der Initiative des Franzosen Pierre de Coubertin zu neuem Leben erweckt und werden seit dem 5. April 1896 ausgetragen. Sie fanden in Athen statt. Seit dieser Zeit sind verschiedenfarbige Ringe das Symbol der Spiele. Die Farben sind: blau, gelb, schwarz, grün und rot. Sie symbolisieren die Vielfalt der Länder und Kontinente, die an den Wettkämpfen teilnehmen. Der Grundgedanke des Organisierens von Olympischen Spielen besteht in der Aufrechterhaltung des Friedens in der Welt und der Herstellung einer besseren Verständigung zwischen den Ländern sowie Völkern verschiedener Hautfarben.

Im Altertum war der Lorbeerkranz in Griechenland der einzige Preis für den Sieger. Jetzt bekommen die Gewinner Medaillen. Die Sommer- oder Winterspiele sind jetzt die wichtigsten Sportveranstaltungen der Welt.

Die Disziplinen der Sommerwettkämpfe sind Radsport, Lauf, Springen, Gymnastik, Basketball, Volleyball, Pferderennen, Rudern, Boxkampf, Gewichtheben, Judo, Ringkampf, Diskuswerfen und andere. Die Disziplinen der Winterspiele sind Hockey, Eissport, Skilaufen, Biathlon, Bobsport, Skispringen, Bobsleigh, Snowboard und Curling.

Polen nimmt sein 1924 an den Olympischen Spielen teil. Seit 1992 finden die Sommer- und Winterspiele getrennt alle vier Jahre statt, also haben wir alle zwei Jahre entweder Sommer- oder Winterspiele.

WORTSCHATZ:

der Gott – bóg

neuzeitlich – nowożytny

die Leichtathletikdisziplin – dyscyplina lekkiej atletyki

der Teilnehmer – uczestnik

sich beteiligen – brać udział w

verschiedenfarbig – różnokolorowy

der Ring – okrąg

die Aufrechterhaltung des Friedens – zachowanie pokoju

der Gewinner – zwycięzca

der Lorbeerkranz – wieniec laurowy

der Sieger – zwycięzca

das Gewichtheben – podnoszenie ciężarów

das Diskuswerfen – rzut dyskiem

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bieg długodystansowy – *der Langstreckenlauf*

bieg krótkodystansowy – *der Kurzstreckenlauf*

bieg maratoński – *der Marathonlauf*

bieżnia – *die Bahn, die Rennbahn*

lodowisko – *die Eisbahn*

łyżwiarka w jeździe figurowej – *die Eiskunstläuferin,*
die Eisschnellläuferin

łyżwiarstwo – *der Eislauf, der Eissport*

łyżwiarz w jeździe figurowej – *der Eiskunstläufer*

łyżwiarz w jeździe szybkiej – *der Eisschnellläufer*

maratończyk – *der Marathonläufer*

meta – *das Ziel*

odległość – *die Entfernung*

olimpijczyk – *der Olympiateilnehmer*

po sportowemu – *sportlich, sportgerecht, sportmäßig*

przyznać komuś nagrodę – *jemandem einen Preis zuerkennen*

puchar – *der Pokal*

rekord krajowy – *der Landesrekord*

rekord światowy – *der Weltrekord*

skok o tyczce – *der Stabhochsprung*

skok do wody – *das Wasserspringen*

sport wyczynowy – *der Leistungssport*

strzelanie – *das Schießen*

sztafeta – *der Staffellauf*

trampolina – *das Trampolin, das Sprungbrett, das Schwungbrett*

trójskok – *der Dreisprung*

rzucić dyskiem – *den Diskus werfen*

rzucić młotem – *den Hammer werfen*

rzucić oszczepem – *den Speer werfen*

zajmować się sportem – *sich mit (dem) Sport beschäftigen*

zdobyć nagrodę – *einen Preis gewinnen*

zdobywca medalu – *der Medaillengewinner*

4. Schule und Bildungswesen

Szkoła i edukacja

4. 1. **Meine Klasse** Moja klasa

Ich bin in der Klasse. In meiner Klasse gibt es Schüler: Mädchen und Jungen. Die Mädchen und Jungen in meiner Klasse sind sehr nett. Die Lehrer sagen, dass wir eine laute Klasse sind. Mein bester Freund/meine beste Freundin geht in unsere Klasse und sitzt mit mir in derselben Bank.

Der Klassenraum ist groß und gemütlich. Die Tafel ist grün, und die Wände sind weiß.

Ich habe meine Klasse sehr gern.

WORTSCHATZ:

die Klasse – klasa; sala lekcyjna

der Klassenraum – pomieszczenie klasowe; sala lekcyjna

gemütlich – przytulny

die Tafel – tablica

die Wand – ściana

der Lehrer – nauczyciel

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

nauczycielka – **die Lehrerin**

Godło Polski jest nad tablicą. – **Das polnische Wappen ist über der Tafel.**

Klasa jest jasna. – **Das Klassenzimmer ist hell.**

kwiaty na parapetach – **Blumen auf den Fensterbretten**

Moja klasa jest duża. – **Mein Klassenzimmer ist groß.**

Na ścianach znajduje się wiele map. – **An den Wänden befinden sich viele Landkarten.**

Nazwisko mojego nauczyciela/ mojej nauczycielki to – **Der Name meines Lehrers/ meiner Lehrerin ist**

półki – **die Regale**

W klasie są stoły i krzesła. – **Im Klassenzimmer gibt es Tische und Stühle.**

4.2. **Meine Schule** Moja szkoła

Ich besuche die Klasse 5a der Grundschule Nr. Meine Schule ist groß. In meiner Schule lernen ungefähr Schüler. Ich wohne weit von der Schule entfernt. Zur Schule gehe ich zu Fuß/ fahre ich mit dem Bus/ fahre ich mit der Straßenbahn.

Der Unterricht beginnt um 8.00 Uhr. Gewöhnlich haben wir 4 bis 6 Unterrichtsstunden täglich, von Montag bis Freitag. Wir benutzen Computers jeden Tag.

Die Klassenräume in meiner Schule sind groß, sauber und hell. In meinem Klassenraum gibt es viele Blumen an den Wänden und auf den Fensterbrettern.

Meine Eltern sagen, dass die Schule für mich wichtig ist.

WORTSCHATZ:

die Straßenbahn – tramwaj

gewöhnlich – zwykle, zwyczajnie

die Unterrichtsstunde – lekcja

benutzen Computers – korzystać z komputerów

der Klassenraum – klasa, pomieszczenie klasy

wichtig – ważny, doniosły

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

boisko – *der Sportplatz*

dyrektor – *der Direktor*

Mój ulubiony przedmiot to – *Mein Lieblingsfach ist*

podwórze szkolne – *der Schulhof*

posyłać dziecko do szkoły – *das Kind zur Schule schicken*

sala gimnastyczna – *die Turnhalle*

sala komputerowa – *der Computersaal*

wagarować – *die Schule schwänzen*

w mojej szkole – *in meiner Schule*

woźny – *der Hausmeister*

4.3. **Mein Lieblingsschulfach** Mój ulubiony przedmiot szkolny

Przykład I

Mein Lieblingsschulfach ist Sport. Ich habe nur mit Jungen Unterricht. Die Mädchen aus meiner Klasse sind in einer anderen Gruppe. Wir spielen im Unterricht oft Volleyball und Fußball.

Die Gymnastik findet in einem kleinen Saal statt. Unser Lehrer ist ganz gut. Er lehrt uns springen und ringen. Ich mag die Sportstunden, da ich turnen und mich bewegen kann. Das ist wirklich das beste Schulfach.

Przykład II

Mein Lieblingsschulfach ist Mathematik. Ich nehme nach dem Unterricht (in der Schule) noch Zusatzstunden am Nachmittag. Ich weiß nicht, warum ich dieses Schulfach so gern habe. Vielleicht war es mein Lehrer, der bewirkte, dass ich mich dafür zu interessieren begann.

Die meisten Schüler haben das Fach nicht gern, sie sagen, dass es langweilig ist. Vielleicht haben sie recht. Ich mag Biologie nicht, also kann ich verstehen, was es bedeutet, ein Schulfach nicht zu mögen.

Ich verstehe meine Freunde, die Mathematik nicht gern haben. Aber für mich ist das das beste Schulfach.

WORTSCHATZ:

das Lieblingsschulfach – ulubiony przedmiot szkolny

der Junge – chłopiec

der Lehrer – nauczyciel

turnen – gimnastykować się

sich bewegen – poruszać się

wirklich – rzeczywiście

der Schulfach – przedmiot szkolny

die Zusatzstunde – dodatkowa lekcja

der Unterricht – nauka, lekcja

der Nachmittag – popołudnie

bewirken – oddziaływać

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

chemia – *Chemie*

dobra ocena – *eine gute Note*

doświadczenie laboratoryjne – *das chemische Experiment*

fizyka – *Physik*

historia – *Geschichte*

informatyka – *Informatik*

język angielski – *Englisch, die englische Sprache*

język niemiecki – *Deutsch, die deutsche Sprache*

muzyka – *Musik*

obowiązki – *die Pflichten*

ochrona środowiska – *der Umweltschutz*

pasja – *die Leidenschaft*

pasja czytania – *die Lesewut, die Leseleidenschaft*

praca domowa – *die Hausarbeit, die Hausaufgabe*

referat – *das Referat, der Vortrag*

sprawdzić wypracowanie – *den Aufsatz prüfen*

wynik – *das Ergebnis*

zajęcia – *der Unterricht*

4.4. **Wie sollte man lernen?** Jak się uczyć?

Wenn wir lernen, machen wir oft nicht von allen unseren geistigen Möglichkeiten Gebrauch. Für effektives Merken sollten wir unsere intellektuellen Prozesse kontrollieren, wir sollten genau auswählen, was wir im Gedächtnis behalten wollen. Dann ist die Chance, die Daten im Gedächtnis zu behalten, größer. Man sollte sich nicht nur auf die Fakten, die wir im Gedächtnis behalten wollen, konzentrieren. Wenn wir lernen, ist es gut, die Daten oder die Fakten mit Bildern in unseren Gedanken zu verbinden. Zum Beispiel, um sich an einen Namen zu erinnern, assoziieren wir ihn mit einem Gegenstand oder Aussehen.

Auch wenn wir uns etwas gemerkt haben, ist es wichtig, dass wir das Gelernte von Zeit zu Zeit wiederholen. Ohne die Auffrischung der Erinnerung wird es ausgelöscht werden. Wenn wir einen Fakt nicht wiederholen, werden wir uns nach gewisser Zeit nicht mehr an ihn erinnern. Übung kann unsere Lernfähigkeit verbessern, aber ein solches Training bringt die besten Ergebnisse, wenn man ein Kind ist. Darum bitten uns die Lehrer in der Schule, Gedichte auswendig zu lernen.

Im späteren Alter ist es wichtig, Gehirn und Gedächtnis zu trainieren.

Die älteren Leute sollten Kreuzworträtsel lösen und ihren Geist schulen. Das beugt Alterung und Gedächtnisschwund vor.

WORTSCHATZ:

geistig – umysłowy
die Möglichkeit – możliwość
auswählen – wybierać
das Gedächtnis – pamięć
zum Beispiel – na przykład
das Aussehen – wygląd
die Auffrischung – odświeżenie
das Gedicht – wiersz
auswendig – na pamięć
das Gehirn – mózg
das Kreuzworträtsel – krzyżówka

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

definiować – *definieren, bestimmen*
 dodatkowe zajęcia – *zusätzlicher Unterricht, Zusatzunterricht*
 doświadczenie wskazuje, że – *die Erfahrung zeigt, dass*
 kojarzyć – *verbinden, assoziieren*
 lekcja powtórkowa – *die Wiederholungsstunde*
 mnemotechnika – *die Mnemotechnik*
 powtarzać bezmyślnie – *nachplappern, nachbeten*
 powtarzanie (powiedzenie jeszcze raz) – *das Wiederholen, die Wiederholung*
 przeczytać – *durchlesen*
 powtarzać klasę – *eine Klasse wiederholen*
 powtarzać lekcje – *die Lektionen wiederholen*
 powtarzać materiał, słówka – *Stoff wiederholen; Stoff, Vokabeln wiederholen*
 powtarzać rok – *ein Schuljahr wiederholen*
 powtórka materiału – *Wiederholung des Lehrstoffes*
 przebrnąć przez podręcznik – *das Lehrbuch schaffen; das Lehrbuch durcharbeiten*
 uczyć się prywatnie – *Privatunterricht nehmen*

4.5. Wie ist die Prüfung ausgefallen? Jak poszedł egzamin?

- Wie ist die Prüfung gestern ausgefallen?
- Ganz gut. Ich habe sie bestanden.
- Wie waren die Fragen? Wusstest du alle Antworten?
- Nicht ganz. Aber ich habe drei von vier Fragen sehr gut beantwortet. Und der Prüfer half mir, die letzte Aufgabe zu lösen. Ja, ich bin ganz zufrieden.
- Was hast du bekommen?
- Ich habe die Note Gut bekommen. Und ich bin sehr glücklich. Wann hast du Prüfung?
- Morgen.
- Viel Erfolg !

WORTSCHATZ:

die Prüfung – egzamin

die Prüfung bestehen – zdać egzamin

die Antwort – odpowiedź

die Frage – pytanie

der Prüfer – egzaminator

die Aufgabe – zadanie, obowiązek

zufrieden – zadowolony

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Czy jest trudny? – ***Ist es schwierig?***

Kiedy jest egzamin? – ***Wann ist die Prüfung?***

Mam nadzieję, że nie oblałem. – ***Ich hoffe, dass ich nicht durchgefallen bin.***

Muszę przelożyć egzamin. – ***Ich muss die Prüfung verlegen.***

Naprawdę się boję. – ***Ich habe wirklich Angst.***

Niemiecki jest dla mnie trudny. – ***Deutsch ist schwierig für mich.***

Pytania były bardzo łatwe. – ***Die Fragen waren sehr leicht.***

To bardzo łatwy egzamin. – ***Das war eine sehr leichte Prüfung.***

To moja ostatnia szansa. – ***Das ist meine letzte Chance.***

To mój ulubiony przedmiot szkolny. – ***Das ist mein Lieblingsschulfach.***

Zdałem egzamin z niemieckiego. – ***Ich habe die Prüfung in Deutsch bestanden.***

4.6. Die Schule schwänzen

Chodzenie na wagary

Wahrscheinlich hat die Mehrheit der Menschen wenigstens einmal im Leben die Schule geschwänzt. Schüler machen es, wenn sie in der Schule Probleme mit dem Lernen oder den Lehrern haben.

Ich war immer eine gute Schülerin, und ich musste nie die Schule schwänzen. Ich ging zum Unterricht und versäumte keine Stunden, aber selbstverständlich habe ich auch einmal die Schule geschwänzt. Das war an einem sonnigen Tag im Juni. An diesem Tag sollten wir nur drei Stunden haben. Da unser Mathematiklehrer krank war, fiel diese Stunde aus. Die Stunden, die wir haben sollten, waren eine Polnisch- und eine Musikstunde. Meine Situation in Polnisch war sehr gut, also als zwei von meinen Freundinnen vorgeschlagen hatten, in die Stadt und nicht ins Klassenzimmer zu gehen, war ich einverstanden. Das Wetter war sehr schön, also es war wirklich besser, auf den Straßen spazieren zu gehen als im Klassenzimmer zu sitzen. Die Zeit verging sehr schnell, und es gefiel uns wirklich sehr gut. Am nächsten Tag fragte uns unsere Klassenlehrerin nach dem Grund für unsere Abwesenheit. Sie war fast sicher, dass meine zwei Freundinnen an diesem Tag die Schule geschwänzt hatten, da sie das von Zeit zu Zeit machten. Aber mir hat sie das nicht zutraut, da ich immer eine gute Schülerin war, und ich sagte ihr, dass ich einen schriftlichen Entschuldigungszettel von meiner Mutter mitbringen werde, dass ich mich an diesem Tag nicht wohl fühlte. Ich habe den Zettel natürlich nicht vorgelegt, da Schuljahresende war, und meine Klassenlehrerin betrachtete diesen Tag als eine entschuldigte Abwesenheit. Bis jetzt ist mir so etwas nie wieder passiert.

WORTSCHATZ:

wahrscheinlich – prawdopodobnie

wenigstens – przynajmniej

selbstverständlich – oczywiście

die Mehrheit – większość

eine Stunde versäumen – opuścić lekcję

das Wetter – pogoda

die Klassenlehrerin – wychowawczyni

die Abwesenheit – nieobecność

der Entschuldigungszettel – usprawiedliwienie

das Schuljahresende – koniec roku szkolnego

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Cała szkoła się o tym dowiedziała. – *Die ganze Schule hat es erfahren.*

pójść do lasu – *in den Wald gehen*

migać się od – *sich drücken vor*

młodzież szkolna – *die Schuljugend*

motywacja do nauki – *die Motivation zum Lernen, die Lernmotivation*

przewinienie – *das Vergehen, das Verschulden*

przechodzić ciężkie chwile – *schwere Momente erleben, schwere Augenblicke durchleben*

4.7. **Wie sollten sich die Schüler für die Schule kleiden?** Jak uczniowie powinni się ubierać do szkoły?

Manche sagen, dass die Schüler Schuluniformen tragen sollten. Aber meiner Meinung nach sollten sich die Mädchen und Jungen in der Schule frei fühlen.

Ich meine nicht, dass sie extravagante Kleidung tragen sollen, sondern bequeme Sachen, wie Jeans oder Blusen. Wenn einige Mädchen gern Röcke tragen, sollen sie Röcke tragen dürfen, aber nicht sehr kurze. Die Kleidung für die Schule sollte eher anspruchslos, aus natürlichen Stoffen, wie Baumwolle, Leinen oder Wolle, hergestellt sein. Die Schuhe sollten auch bequem sein, am besten sind Sportschuhe, und die Schüler sollten nicht verpflichtet sein, die Schuhe in der Schule zu wechseln. Die Kleidung, die du trägst, zeigt meistens, wofür du dich interessierst. Die Schüler, die sich für Sport interessieren, tragen Trainingsanzüge oder nur den oberen Teil davon zu Jeans. Diejenigen, die sich für Musik interessieren, tragen T-Shirts, zum Beispiel mit der Aufschrift „Lächle“ oder mit einem lächelnden Mund. Deine Kleidung zeugt von deinem Charakter oder deiner Stimmung an diesem Tag. Sie sollte nicht durch Schulvorschriften beschränkt sein. Die Schüler tragen in der Schule das, was sie gern haben, und die Kleidung, in der sie sich gut fühlen.

WORTSCHATZ:

die Schuluniform – mundurak szkolny
meiner Meinung nach – moim zdaniem
extravagant – dziwny, dziwaczny, ekstrawagancki
die Kleidung – ubranie
bequem – wygodnie
anspruchslos – skromny
die Baumwolle – bawełna
das Leinen – płótno
die Wolle – wełna
verpflichtet sein – być zobowiązanym
der Trainingsanzug – ubranie treningowe, dres
der Mund – usta
die Stimmung – nastrój

Pożyteczne zwroty I wyrażenia:

pasować do sukienki – *zum Kleid passen*
 para butów – *ein Paar Schuhe*
 batyst – *der Batist*
 bawełniany podkoszulek – *das Baumwoll-T-Shirt*
 beżowy – *beige*
 biały – *weiß*
 bluza – *die Bluse*
 brązowy – *braun*
 brunatny – *bräunlich*
 ciasny – *eng*
 czarny – *schwarz*
 frote – *das/der Frottee*
 garnitur – *der Anzug*
 garsonka – *das Jackenkleid, das Kostüm*
 gładki – *glatt*
 grube skarpety – *dicke Socken*
 jedwab – *die Seide*
 koronka – *die Spitze*
 kostium kąpielowy – *der Badeanzug*
 krawat – *die Krawatte, der Schlips*
 kremowy – *creme*
 liliowy – *lila*
 niegniący się – *knitterfrei*
 niebieski – *blau*
 popelina – *der/die Popeline*

rajstopy – *die Strumpfhose*
rękawiczki – *die Handschuhe*
różowy – *rosa*
skóra – *das Leder*
suknia – *das Kleid*
sweter – *der Pullover*
syntetyczny – *synthetisch*
szary – *grau*
turkusowy – *türkisfarben, türkis*
ubranie gotowe – *die Konfektionskleidung*
ubranie odświętne – *die Sonntagskleidung*
ubranie sportowe – *die Sportkleidung*
ubranie wizytowe – *die Gesellschaftskleidung, die Ausgehkleidung*
w kratkę – *kariert*
w kropki – *gepunktet*
w paski – *gestreift*
we wzory – *gemustert*
wełna – *die Wolle*
zielony – *grün*
żółty – *gelb*

4.8. Das deutsche Schulsystem

Niemiecki system szkolnictwa

Das Bildungssystem in Deutschland ist vierstufig. Dem Bildungssystem wird bisher der Vorschulbereich nicht zugerechnet, wenn auch einige Ländergesetze dies bereits geändert haben. Nach dem Kindergarten/der Vorschulzeit beginnt der Bildungsweg mit der obligatorischen Grundschule. Die vier Stufen sind die Primarstufe, die Sekundarstufe und Sekundarstufe II, der tertiäre und der quartäre Bereich, zu dem vorwiegend die Weiterbildungsangebote gehören, beispielsweise beruflicher Anbieter oder der Volkshochschule. Insofern begleitet das Bildungssystem den Menschen lebenslang.

Die allgemeine Schulpflicht beträgt je nach Bundesland 9-10 Jahre. Der Grundschule (4 Jahre) schließen sich die Hauptschule (5-6 Jahre), beziehungsweise Realschule (6 Jahre), Gymnasium (8-9 Jahre) oder Gesamtschule an. Auch existieren verschiedene Sonder- und Spezialschulen bzw. -klassen. Auf die Schule folgt eine im allgemeinen dreijährigen Berufsausbildung, falls keine weiterführende Fach- oder Hochschule besucht wird.

WORTSCHATZ:

das Bildungssystem – system kształcenia
vierstufig – czterostopniowy
allgemein – powszechny
die Schulpflicht – obowiązek szkolny
die Grundschule – szkoła podstawowa
die Realschule – szkoła średnia
zehnjährig – dziesięcioletni
umfassen – obejmować
das Bildungssystem – system kształcenia, system edukacji

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dplom doktorski – **das Doktordiplom**
dplom honorowy – **die Ehrenurkunde**
greka i łacina – **Griechisch und Latein**
języki obce- die Fremdsprachen
przedmioty – **die Fächer**
studia – **das Studium**
szkoła wyższa – **die Hochschule**
świadcstwo szkolne – **das Schulzeugnis**
więcej szans na dobrą pracę – **mehr Chancen, eine gute Arbeit zu bekommen**
wykłady – **die Vorlesungen**
zajęcia – **der Unterricht**

4.9. Das österreichische Schulsystem

Austriacki system kształcenia

In Österreich müssen alle Kinder vom 6. bis 15. Lebensjahr die Schule besuchen. Mit 10 Jahren können die Schüler zwischen folgenden Schultypen wählen:

- die Hauptschule soll die Allgemeinbildung erweitern und zugleich auf das praktische Leben vorbereiten
- die allgemeinbildende höhere Schule (AHS = Gymnasium) führt nach acht Jahren zu Reifeprüfung (Matura).

Wer die Matura hat, kann an einer Universität studieren. Aber es gibt die Möglichkeit, auch ohne Matura zu studieren. Es gibt mehrere Formen des Gymnasiums mit verschiedenen Schwerpunkten (z.B. : zwei

Fremdsprachen; mehr Mathematik und Naturwissenschaften).

Wer seine Schulpflicht erfüllt und ins Berufsleben eintreten will, besucht ein Jahr lang einen Polytechnischen Lehrgang, wo er seine Berufsorientierung bekommt.

Lehrlinge erhalten ihre praktische Ausbildung im Betrieb und besuchen zusätzlich eine Berufsschule. Wer z.B. Tischler werden will, tritt als Lehrling in eine Tischlerei ein, wird Geselle und schließlich Meister. Berufsbildende mittlere Schulen bieten eine Ausbildung zu Berufen wie Graphiker oder Elektrotechniker an.

Berufsbildende höhere Schulen gibt es in vielen Fachrichtungen (z.B. Maschinenbau, Chemie). Sie dauern fünf Jahre und schließen mit der Matura ab. Die Absolventen steigen meist gleich in den Beruf ein, können jedoch auch weiterstudieren. Volks- und Hauptschullehrer studieren sechs Semester an einer Pädagogischen Akademie. Für akademische Berufe gibt es in Österreich Universitäten und künstlerische Hochschulen.

WORTSCHATZ:

zwischen – pomiędzy

wahlen – wybierać

die Allgemeinbildung – wykształcenie ogólne

erweitern – poszerzać, rozwijać

zugleich – jednocześnie

allgemeinbildende höhere Schule – średnia szkoła ogólnokształcąca

vorbereiten – przygotowywać

die Schulpflicht – obowiązek szkolny

polytechnisch – politechniczny

die Berufsschule – szkoła zawodowa

der Lehrgang – kurs

der Lehrling – uczeń

der Tischler – stolarz

der Geselle – czeladnik

der Meister – mistrz

der Absolvent – absolwent

der Beruf – zawód

das Entwicklungsland – kraj rozwijający się

kostenlos – bezpłatny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

absolwent szkoły wyższej – *der Hochschulabsolvent*

Drużyna naszej uczelni wygrała. – *Die Mannschaft unserer Hochschule gewann das Spiel.*

kończyć szkołę w wieku – *die Schule im Alter von beenden*

okręg szkolny – *der Schulbezirk*

osoba z wyższym wykształceniem – *der Akademiker(in)*

program nauczania – *das Lehrprogramm*

specjalizować się w czymś – *sich in etwas spezialisieren*

stopień magistra – *der Magistergrad*

stypendium – *das Stipendium*

uczęszczać do szkoły – *die Schule besuchen*

4.10. Das polnische Schulsystem

Polski system szkolnictwa

In Polen besuchen die Kinder bis zum dritten Lebensjahr die Krippe. Von 3. bis zum 6. Lebensjahr besuchen die Kinder den Kindergarten. Mit 6-7 Jahren beginnen die Kinder, die Grundschule zu besuchen. Zuvor besuchen sie ein Vorbereitungsjahr, das Klasse „0“ genannt wird. Die Grundschule dauert 6 Jahre. Dann gibt es ein 3-jähriges Gymnasium. Im 16. Lebensjahr beenden die Schüler das Gymnasium.

Nach dem Gymnasium kann man entweder eine Berufsschule, die 2-3 Jahre dauert, oder auch eine allgemeinbildende Oberschule wählen, die 3 Jahre dauert.

Nach Abschluss der Oberschule kann man eine höhere, zwei- oder dreijährige, Fachschule besuchen, die auf den Beruf vorbereitet. Um an einer Universität zu studieren, muss man manchmal die Aufnahmeprüfungen bestehen. Man kann entweder ein Direkt- oder ein Fernstudium wählen. Wenn man ein Fernstudium wählt, ist es möglich, gleichzeitig zu arbeiten und zu studieren. Ein Studium dauert in Polen 4-6 Jahre und der universitäre Regelabschluss ist das Lizentiat.

Man kann zum Schluss eine Magisterarbeit arbeiten, wonach man den Grad Magister oder, nach dem Abschluss in Medizin, Doktor der Medizin erhält.

WORTSCHATZ:

besuchen – tu: oszczędzać
die Krippe – żłobek
der Kindergarten – przedszkole
die Grundschule – szkoła podstawowa
das Vorbereitungsjahr – rok przygotowawczy
das Gymnasium – gimnazjum
die Oberschule – szkoła wyższa
der Abschluss – zakończenie
das Fernstudium – studia zaoczne
das Lizentiat – licencjat
die Magisterarbeit – praca magisterska
der Grad – stopień

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Dziś nie ma nauki. – *Die Schule fällt heute aus: heute ist kein Unterricht.*
Nauka zaczyna się o godzinie ósmej. – *Die Schule beginnt um acht Uhr.*
osiągać dobre wyniki w – *gute Ergebnisse in erreichen*
przygotować się do egzaminu – *sich auf die Prüfung vorbereiten*
szkoła pięcioletnia – *eine fünfjährige Schule*
szkoła wieczorowa – *die Abendschule*
technik – *der Techniker*
technikum – *technische Fachschule*
zdolni studenci – *begabte Studenten*

4.11. Die Prüfungen – Pro und Contra

Egzaminy – za i przeciw

Prüfungen sind ein bewährtes System. Sie ermöglichen, das Wissen der Studenten schnell und glaubwürdig zu beurteilen. Obwohl manchen glauben, dass Prüfungen den Speicher und die Ausübung von Prüfungstechniken testen, stellen diese auch die Denkweise und das logische Denken der Kandidaten auf die Probe. Wenn die Kandidaten sowohl schriftliche als auch mündliche Prüfungen abzulegen haben, werden die Prüfungen glaubhafter, weil sie das Intelligenzniveau der Studenten, ihre Lernmöglichkeiten und Arbeitsfähigkeiten im Stress unter Beweis

stellen. Die schriftlichen Tests werden anonym gekennzeichnet, und die Prüfungen sind verschlüsselt. So ist ein Betrug unmöglich.

An manchen Lernetechniken z.B. das Büffeln, sind nicht die Prüfungen schuld, sondern Lehrer, die die schwächeren Schüler auffordern, das Material auswendig zu beherrschen, um sie in die nächste Klasse zu zwingen. Die begabten Schüler brauchen nicht zu büffeln; sie lernen nicht gedankenlos. Während des Lernens assoziieren sie geschichtliche Vorgänge, verstehen physikalische und gesellschaftliche Erscheinungen und verbinden das biologische mit dem chemischen Wissen. Sie denken ganz einfach.

Die Prüfungen werden immer wieder verbessert. Man forscht nach objektiven Test-Techniken, um menschliche Fehler zu vermeiden. An manchen Universitäten setzt man die Kandidaten vor einem Computer, damit er dort alle Fragen beantwortet. Dann summiert der Computer die erreichten Punkte und erteilt eine Note. Es gibt gewisse Komplexsysteme, die verwendet werden, um Fehler zu vermeiden und somit gute Ergebnisse zu erzielen. Falls jemand daran zweifelt, ob die Noten redlich erstellt worden sind, kann er Berufung einlegen und in seine Prüfungstests Einsicht nehmen.

Das Prüfungssystem ist auch für die Institutionen, die sie durchführen, ein Geschäft. Sie sind an der Veranstaltung der Prüfungen beteiligt, liefern Imbisse und Getränke, wenn die Prüfungen lang dauern. Sie beschäftigen die besten Prüfer und stellen Zeugnisse aus, die den Geprüften beim Finden einer besseren Arbeit oder bei der Immatrikulation an einer Universität behilflich sein sollen.

Im Leben gibt es so viele schmerzende und stressvolle Situationen, so dass die Prüfungen nur einen geringfügigen Teil des gesamten Menschenlebens darstellen.

WORTSCHATZ:

bewährt – sprawdzony

ermöglichen – umożliwić

das Wissen – wiedza

glaubwürdig – wiarygodnie

beurteilen – ocenić

der Speicher; das Gedächtnis – pamięć

die Ausübung – wykonanie

die Denkweise – sposób myślenia

das logische Denken – logiczne myślenie

das Intelligenzniveau – poziom inteligencji

die Lernmöglichkeiten – możliwości uczenia się

die Arbeitsfähigkeiten im Stress – możliwości pracy w stresie

unter Beweis stellen – sprawdzać
verschlüsselt – kodowany
der Betrug – oszustwo
das Büffeln – wkuwanie
auswendig – na pamięć
beherrschen – opanować
in die nächste Klasse zwingen – przepchnąć do następnej klasy
gedankenlos – bezmyślnie
assoziiieren – kojarzyć
die geschichtlichen Vorgänge – procesy historyczne
die Erscheinung – zjawisko
forschen – badać
vermeiden – unikać
eine Note erteilen – postawić ocenę
redlich – rzetelny
Einsicht nehmen – zajrzeć, wejrzyć
die Veranstaltung – organizować
liefern – dostarczać
die Imbisse – przekąski
die Getränke – napoje
beschäftigen – zatrudniać
Zeugnisse ausstellen – wystawiać świadectwa
die Immatrikulation an einer Universität – przyjęcie na uniwersytet
geringfügig – wąski, mały
darstellen – stanowić

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

egzamin pisemny – **die schriftliche Prüfung**
egzamin ustny – **die mündliche Prüfung**
egzaminator – **der Prüfer**
egzaminowany – **der Prüfling**
egzaminować kogoś gruntownie – **jdn. gründlich prüfen**
egzaminować z języków – **in den Sprachen prüfen**
nie zdać egzaminu – **die Prüfung nicht bestehen**
przystąpić do egzaminu – **eine Prüfung ablegen**
sprawdzić czyjaś wiedzę – **jdn. auf sein Wissen prüfen**
wyznaczyć egzamin – **eine Prüfung ansetzen**
zdać egzamin – **die Prüfung bestehen**
zdawać egzamin z języka niemieckiego – **eine Prüfung in Deutsch ablegen**

4.12. **Die deutsche Sprache** Język niemiecki

Deutsch ist eine zur germanischen Gruppe der indoeuropäischen Sprachen gehörende Sprache, die außer in Deutschland, in Österreich, der deutschsprachigen Schweiz und Liechtenstein, in Südtirol, im Elsass in Luxemburg und kleinen Gebieten Belgiens gesprochen wird.

Auch bei Auswanderergruppe hat sich die Sprache zum Teil erhalten, z.B. in Nord-Amerika (Pensylvaniadeutsch), in Süd-Amerika und Afrika (eine der Amtssprachen in Namibia). Gegenwärtig sprechen rund 100 Millionen Menschen Deutsch.

WORTSCHATZ:

gehören – należeć

das Gebiet – obszar

die Auswanderergruppe – grupa emigrantów

sich er(halten) – utrzymać się

die Amtssprache – język urzędowy

gegenwärtig – obecnie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dialekt – *der Dialekt*

język potoczny – *Die Umgangssprache*

laboratorium językowe – *das Sprachlabor*

nauczyciel język obcych – *der Fremdsprachenlehrer*

nauka języków obcych – *der Fremdsprachenunterricht*

uczyć się na pamięć – *auswendig lernen*

ukończyć uniwersytet – *die Universität absolvieren*

wymowa języka niemieckiego – *die deutsche Aussprache*

zdolności językowe – *sprachliche Begabungen*

5. Tiere Zwierzęta

5.1. Tiere, die ich gern habe

Zwierzęta, które lubię

Tiere sind ein wichtiger Teil unseres Lebens. Ich meine, dass alle Menschen Tiere mögen. Ich habe alle Tierarten gern, aber besonders gern mag ich Hunde. Soweit ich mich erinnern kann, hatten wir zu Hause immer einen Hund. Wir hielten eine gewisse Zeit lang auch andere Tiere, z.B. einen auf dem Weg neben dem Haus gefundenen Igel, eine Katze, die wir im Garten gefunden hatten, oder einen Vogel mit einem gebrochenen Flügel. Aber alle diese Tiere hatten wir einfach gefunden, und nie dachten wir daran, sie für immer zu Hause zu behalten. Wie lieben sie frei, sobald sie ohne uns leben konnten. Ich habe auch frei lebende Tiere gern, außer Schlangen, Fröschen und Spinnen. Ich habe ihnen zwar nie Leid zugefügt, aber ich hatte immer Angst vor ihnen und fürchte mich heute noch vor ihnen. Ich mag auch gern Filme über Wildtiere, besonders über solche, die in Afrika leben, aber nie habe ich sie in der Natur gesehen, nur im zoologischen Garten oder im Zirkus. Als ich klein war, ging ich oft in den Zirkus, aber jetzt meine ich, dass die Tiere dort nicht gehalten und für Auftritte und Shows dressiert werden sollten. Ihr Heim sollte ein Zoo sein, wenn sie dort gute Bedingungen haben, oder auch ein Safaripark, aber am besten fühlen sie sich in der Freiheit. Ich habe Tiere wirklich sehr gern; ich meine, sie sind ein Teil unseres Lebens, und die Leute, die sie in grausamer Weise behandeln, müssen bestraft werden. Die Tiere sollten strenger als bisher rechtlich geschützt werden.

Ich meine, dass die meisten Menschen ein ebensolches Verhältnis zu Tieren haben wie ich.

WORTSCHATZ:

die Tierart – gatunek zwierząt

sich erinnern – przypominać sobie

eine gewisse Zeit lang – przez pewien czas

der Igel – jeż

die Katze – kot

sobald – skoro, tylko

die Schlange – wąż

der Frosch – żaba
die Spinne – pająk
das Leid – krzywda
der Auftritt – występ
die Natur – natura
der Zirkus – cyrk
die Freiheit – wolność, swoboda
bestrafen – ukarać
bisher – dotąd, dotychczas
rechtlich – prawny, legalny
ebensolcher – taki sam

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

brak wolności – *der Mangel an Freiheit*
egzotyczne ptaki – *die exotischen Vögel*
delfin – *der Delphin*
drapieżne zwierzę – *das Raubtier*
foka – *die Robbe, der Seehund*
kangur – *das Känguru*
kłopotliwy – *peinlich, umständlich*
krokodyl – *das Krokodil*
kucyk – *das Pony*
łagodny – *zutraulich*
małpa – *der Affe*
nosorożec – *das Nashorn, das Rhinoceros*
panda – *der Panda*
przyjacielski – *freundlich*
słoń – *der Elefant*
sowa – *die Eule*
szczeniak – *der Welp*
szybko biegać – *schnell laufen*
wielbłąd – *das Kamel*
wiewiórka – *das Eichhorn, das Eichhörnchen*

5.2. Welche Tiere halten die Leute zu Hause? Jakie zwierzęta ludzie trzymają w domu?

Die Leute halten zu Hause verschiedene Tiere. Manchmal sind sie sehr seltsam, aber gewöhnlich sind das Hunde, Katzen, Fische, Vögel, Hamster oder Meerschweinchen.

Viele Leute in Polen halten zu Hause Hunde. Sie sind die besten Freunde des Menschen, lustig, gut und treu. Leider kommt es immer häufiger vor, dass Menschen, besonders Kinder, von Tieren angefallen werde. Das kommt in solchen Fällen vor, wenn die Hunde nicht wie Freunde des Menschen behandelt, sondern zum Schützen des Anwesens ihrer Besitzer dressiert werden. Solche Hunde sind aggressiv. Meist werden sie schlecht oder zu selten gefüttert und geschlagen, und wenn sie dann weglaufen, beißen sie mitunter die erste Person, der sie begegnen – meistens ein Kind. Aber vor allem halten die Leute Hunde, da sie sie gern haben.

Ein weiteres populäres Tier, das man zu Hause hält, ist die Katze, die flaumig, mild ist, aber manchmal ihre eigenen Wege geht. Die Liebe einer Katze ist nicht mit der Liebe eines Hundes zu vergleichen. Der Hund begrüßt dich fröhlich, auch wenn du nur für einen kurzen Moment weg warst. Die Katze ist nicht so freundlich.

Die Leute, die zu Hause Fische halten, mögen es, diese Tiere anzuschauen und ihre Schönheit und Bewegungen zu bewundern. Die Fische beruhigen uns und werden besonders nervösen Leuten empfohlen.

Hamster und Meerschweinchen sind besonders für Kinder gut, da es sehr leicht ist, sie zu pflegen. Das Halten dieser Tiere lehrt die Kinder Verantwortlichkeit, da sie für sie sorgen, ihnen Nahrung und Wasser geben sowie die Käfige, in denen die Tiere wohnen, reinigen müssen. Manche Leute halten seltene Tiere, wie Schildkröten, Affen, Schlangen, Spinnen oder Krokodile, aber sie sind in Polen nicht sehr populär.

WORTSCHATZ:

der Hund – pies

der Fisch – ryba

der Vogel – ptak

der Hamster – chomik

das Meerschweinchen – świnka morska

lustig – wesoły
treu – wierny
der Besitzer – posiadacz, właściciel
dressiert werden – być tresowanym
aggressiv – agresywny
vergleichen – porównywać
bewundern – podziwiać
vielfarbig – wielobarwny
beobachten – śledzić, obserwować
pflegen – pielęgnować, opiekować się
die Verantwortlichkeit – odpowiedzialność
der Käfig – klatka
die Schildkröte – żółw
der Affe – małpa
die Schlange – wąż
die Spinne – pająk
das Krokodil – krokodyl

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

chodzić na spacer – *spazierengehen*
 głaskać zwierzę – *ein Tier streicheln*
 jamnik – *der Dachshund, der Dackel*
 kanarek – *der Kanarienvogel*
 kosz – *der Korb*
 królik – *das Kaninchen*
 kundel – *der Köter*
 machać ogonem – *mit dem Schwanz wedeln*
 papuga – *der Papagei*
 papużka falista – *der Wellensittich*
 pazury – *die Krallen*
 pożywienie dla kotów – *das Katzenfutter*
 pożywienie dla psów – *das Hundefutter*
 rybki w akwarium – *die Fische im Aquarium*
 sierść – *das Tierhaar, das Fell*
 szczur – *die Ratte*
 trzymać zwierzę w klatce – *ein Tier im Käfig halten*
 wyprowadzać psa na spacer – *den Hund ausführen*
 złota rybka – *der Goldfisch*

5.3. Schutz der Wildtiere

Ochrona dzikich zwierząt

Die meisten Wildtiere leben in Afrika und Amerika. In Afrika gibt es Elefanten und Löwen, aber die Elefanten sind vom Aussterben bedroht, da die Menschen sie wegen der kostbaren und auf dem Weltmarkt sehr teuren Stoßzähnen töten. Dasselbe betrifft das Rhinozeros- sein Horn ist auch sehr teuer.

In Afrika gibt es viele Arten von vielfarbigen Papageien. Auch ihre Zahl wird immer geringer.

Auch die Natur im Amazonasgebiet ist bedroht, da die Leute die Wälder, als die Lungen der Welt bekannt, abholzen. Das vernichtet nicht nur die natürliche Umwelt der Wildtiere, sondern beeinflusst auch das Klima in der Welt.

Das Abbrennen großer Waldflächen kann in der Umwelt und unter den Tieren einen Schaden anrichten, der sich nicht wiedergutmachen lässt, wie z. B. im Jahre 1997 beim Brand in Malaysia der Fall war.

Es gibt auf der Erde immer weniger Raum für die wilden Tiere, da die Menschen Wälder abholzen, Städte bauen und auf diese Weise in die natürliche Umwelt eingreifen.

Zum Schutz der Wildtiere werden Nationalparks angelegt und Gesetze erlassen, die die Tiere vor Wilderern, die sie jagen und töten, schützen sollen. Manche, vom Aussterben bedrohte Tiere nimmt man in anderen Ländern in zoologische Gärten auf, damit sie sich dort vermehren können, um später wieder in ihrer natürlichen Umwelt ausgesetzt zu werden.

Das alles genügt aber nicht. immer mehr Tierarten sind vom Aussterben bedroht. Unsere Pflicht ist es, sie zu schützen und alles zu tun. um ihnen das Überleben zu sichern.

WORTSCHATZ:

der Elefant – słoń

der Löwe – lew

vom Aussterben bedroht – zagrożony wymarciem

der Stoßzahn – kieł

die Umwelt – środowisko

das Horn – róg

das Amazonasgebiet – obszar Amazonki

vernichten – niszczyć

das Abbrennen – wypalanie
wiedergutmachen – naprawić, wyrównać, wynagrodzić
der Brand – pożar
der Raum – przestrzeń
Wälder abholzen – wycinać lasy
sich vermehren – rozmnażać się
das Überleben – przeżycie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

klimat – *das Klima*
antylopa – *die Antilope*
bóbr – *der Biber*
dzik – *das Wildschwein*
gepard – *der Gepard*
hiena – *die Hyäne*
hipopotam – *das Flusspferd, das Nilpferd*
koza – *die Ziege*
lampart – *der Leopard*
lis – *der Fuchs*
łabędź – *der Schwan*
małpa – *der Affe*
mors – *das Walross*
niedźwiedź – *der Bär*
orzeł – *der Adler*
osioł – *der Esel*
pingwin – *der Pinguin*
rekin – *der Hai*
struś – *der Strauß*
szakal – *der Schakal*
trzymać w klatce – *im Käfig halten*
wąż – *die Schlange*
zubr – *der Wisent*

5.4. Wir gehen in den Zoo Idziemy do zoo

- Gehen wir heute in den Zoo?
- Eine gute Idee.
- Im Zoo gibt es viele exotische Tiere.
- Das kann ich mir vorstellen. Ich war nie im hiesigen Zoo, aber ich was in anderen zoologischen Gärten: in Berlin und in Rotterdam.
- Unser Zoo ist sehr interessant.
- Wir können die kleine Anna mitnehmen.
- Natürlich. Sie kann auf dem Elefanten einen Spazierritt machen.
- Das wird für sie ein großes Vergnügen sein. Nimm den Fotoapparat mit.
- Ich nehme ihn mit.

WORTSCHATZ:

sich vorstellen – wyobrazić sobie

hiesig – tutejszy

mitnehmen – zabrać z sobą

der Spazierritt – przejażdżka (konna)

das Vergnügen – przyjemność

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Nie karmić zwierząt. – *Die Tiere nicht füttern.*

O której są karmione zwierzęta? – *Um wie viel Uhr werden die Tiere gefüttert?*

Obejrzymy teraz ptaki. – *Wir sehen uns jetzt die Vögel an.*

pawilon owadów – *der Insektenpavillon*

Poczekajmy i obejrzymy hipopotama. – *Warten wir und sehen wir uns das Flusspferd an.*

Potrzebujemy całego dnia, żeby obejrzeć wszystko. – *Wir brauchen den ganzen Tag, um uns alles anzusehen.*

W akwarium jest wiele gatunków ryb tropikalnych. – *Im Aquarium gibt es viele Arten von Tropenfischen.*

W tej klatce są dwie małpy. – *In diesem Käfig gibt es zwei Affen.*
wstęp wolny – *Eintritt frei*

6. In der Stadt W mieście

6.1. Die Läden in meiner Straße

Sklepy na mojej ulicy

Ich wohne in einer stark befahrenen Straße im Stadtzentrum. Zu beiden Seiten der Straßen gibt es viele Läden. Gegenüber meinem Haus ist eine Apotheke, neben der sich links ein Schuhladen sowie ein Juweliergeschäft befinden. Neben der Apotheke, rechts, sind eine Buchhandlung und ein Papierladen.

Auf der anderen Seite der Straße, links neben dem Eingang in mein Haus, befinden sich ein Lebensmittelladen und ein Blumengeschäft. Rechts ist ein Uhrmacher. Es gibt dort viele Läden. Mein Lieblingsladen ist der Souvenirladen, wo man Vasen und Teller sowie Keramikfiguren kaufen kann.

WORTSCHATZ:

befahren – uczęszczana

die Straße – ulica

das Stadtzentrum – centrum miasta

die Apotheke – apteka

die Buchhandlung – księgarnia

der Papierladen – sklep papierniczy

das Blumengeschäft – kwiaciarnia

der Uhrmacher – zegarmistrz

der Souvenirladen – sklep z pamiątkami

die Keramikfigur – gliniana figurka

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

centrum sklepowe – *das Einkaufszentrum, das Geschäftszentrum*

iść na zakupy – *einkaufen gehen*

klient – *der Kunde*

księgarnia – *die Buchhandlung*

kupować w supermarkecie – *im Supermarkt kaufen*

kupujący – *der Kaufende, der Käufer*

piekarnia – *die Bäckerei*

prowadzić sklep – *ein Geschäft führen*

sprzedawca – *der Verkäufer*

towary – **die Waren**

wejście – **der Eingang**

wielkie centrum handlowe – **großes Einkaufszentrum**

właściciel sklepu – **der Ladenbesitzer**

zakupy – **die Einkäufe**

6. 2. Im Gemüsegeschäft

W sklepie warzywnym

- Geben Sie mir bitte fünf Apfelsinen und sechs Bananen.
- Bitte sehr.
- Ich hätte gern auch ein Pfund Aprikosen.
- Möchten Sie nicht auch einige dieser schönen Äpfel?
- Gut. Ich nehme ein paar. Sind diese Weintrauben süß?
- Ja, sie sind süß.
- Dann nehme ich auch etwas von den Weintrauben.
- Noch etwas?
- Nein, das ist alles. Danke.

WORTSCHATZ:

die Äpfel – jabłka

die Aprikose – morele

die Weintraube – winogrona

süß – słodki

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

agrest – **die Stachelbeere**

ananas – **die Ananas**

bakłażan – **die Eierfrucht, die Aubergine**

brzoskwinia – **der Pfirsich**

burak – **die Rübe**

burak czerwony – **die rote Rübe**

chrzan – **der Meerrettich**

cytryna – **die Zitrone**

czereśnia – **die Süßkirsche**

czosnek – **der Knoblauch**

fasola – **die Bohne**

groch – *die Erbse*
 gruszka – *die Birne*
 kalafior – *der Blumenkohl*
 kapusta – *der Kohl, das Kraut*
 kasa – *die Kasse*
 koper – *der Dill*
 kukurydza – *der Mais*
 malina – *die Himbeere*
 mandarynka – *die Mandarine*
 marchew – *die Möhre, die Karotte*
 Niech pani spróbuje tych malin. – *Kosten Sie diese Himbeeren.*
 ogórek – *die Gurke*
 papryka – *der Paprika*
 pietruszka – *die Petersilie*
 pomidor – *die Tomate*
 por – *der Porree*
 porzeczką – *die Johannisbeere*
 poziomka – *die Walderdbeere*
 Proszę zważyć ten arbuz. – *Wiegen Sie bitte diese Wassermelone.*
 Proszę o kilogram jabłek – *Ein Kilo Äpfel, bitte.*
 sałata – *der Kopfsalat*
 seler – *der Sellerie*
 szparag – *der Spargel*
 szpinak – *der Spinat*
 suszone śliwki – *die Dörrpflaumen, die Backpflaumen*
 truskawka – *die Erdbeere*
 wiśnia – *die Kirsche*
 ziemniaki – *die Kartoffeln*

6.3. Beim Fleischer U rzeźnika

- Ein Stück Rindfleisch, bitte.
- Dieses Stück?
- Gut. Und ein Stück Schweinefleisch. Dieses Schweinskotelett reicht.
- Bitte.
- Und ein halbes Hähnchen.
- Ist das alles?
- Ja, danke.

WORTSCHATZ:

das Rindfleisch – mięso wołowe
das Schweinefleisch – mięso wieprzowe
das Schweinskotelett – kotlet wieprzowy
das Hähnchen – kurczak

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

chude mięso – *das magere Fleisch*
tłuste mięso – *das fette Fleisch*
baranina – *das Hammelfleisch*
biała kiełbasa – *die Weißwurst*
boczek wieprzowy – *die Speckseite*
boczek wieprzowy – *das Bauchfleisch, der Schinkenspeck*
cielęcina – *das Kalbfleisch*
cynaderki – *die Nieren*

6.4. Im Schuhladen W sklepie obuwniczym

- Womit kann ich Ihnen dienen?
- Ich möchte ein Paar Schuhe kaufen.
- Wie ist Ihre Größe?
- Ich weiß nicht. Darf ich diese anprobieren?
- Ja, natürlich.
- Entschuldigung, aber diese sind etwas zu eng. Darf ich eine Nummer größer probieren?
- Einen Moment. Ich bringe sie Ihnen.
- Die sind wirklich gut. Sie passen. Ich nehme sie.

WORTSCHATZ:

der Schuh – but
die Größe – rozmiar
anprobieren – przymierzyć
eng – ciasny, wąski
passen – pasować

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

buty damskie – *die Damenschuhe*

buty męskie – *die Herrenschuhe*

buty sportowe – *die Sportschuhe*

Czy mam to pani/panu zapakować? – *Soll ich es Ihnen einpacken?*

Ile kosztuje ta para? – *Was kostet diese Paar?*

Jaka jest ich cena? – *Wie ist ihr Preis?*

kozaki – *die Stiefel*

Na to mnie nie stać. – *Das kann ich mir nicht leisten.*

nieprzemakalne – *regendicht, wasserdicht, wasserfest*

6.5. Beim Optiker U optyka

– Ich möchte eine Zweitbrille.

– Die gleiche, die sie haben?

– Ja.

– Wollen Sie nicht ihre Augen prüfen lassen?

– Nein, ich möchte die gleiche Brille wie vorher.

– Ist diese Fassung gut? Setzen Sie sie bitte auf!

– Ja, diese Fassung gefällt mir.

– Ihre Bitte wird in einer Stunde fertig sein.

– Danke.

WORTSCHATZ:

das Auge – oko

prüfen lassen – przeprowadzić badanie

die Fassung – oprawki

Diese Fassung gefällt mir. – Te oprawki mi się podobają.

fertig – gotowe

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dalekovidz – *der Weitsichtige*

futurał na okulary – *das Brillenfutteral, das Brillenetui*

krótkowidz – *der Kurzsichtige*

lornetka – *das Fernglas*

okulary przeciwsłoneczne – *die Sonnenbrille*

szkła kontaktowe – *die Haftschaalen, die Haftgläser, die Kontaktlinsen*

szkło powiększające – *das Vergrößerungsglas, die Lupe*

wklęsły – *konkav*

wypukły – *konvex*

6.6. Beim Herrenfrisör U fryzjera męskiego

- Womit kann ich dienen? Rasieren oder Haarschneiden?
- Ich möchte den Schnurrbart und den Bart stutzen lassen.
- Bitte setzen Sie sich hierhin.
- Wie viel zahle ich? Reicht das?
- Völlig. Das ist Ihr Rest.
- Danke. Das ist für Sie.

WORTSCHATZ:

rasieren – golenie
das Haarschneiden – strzyżenie
der Schnurrbart – wąs
der Bart – broda
völlig – zupełnie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

gładko – glatt
grzebień – der Kamm
masaż głowy – die Kopfmassage
maszynka do golenia – der Rasierapparat
maszynka do strzyżenia – die Haarschneidemaschine
mydło do golenia – die Rasierseife
nożyczki – die Schere
strzyć – schneiden, scheren
suszarka – der Haartrockner, der Fön
suszyć – trocknen
szampon – das Shampoo(n)
szczotka do włosów – die Haarbürste
woda kolońska – Kölnischwasser
zgolić brodę – den Bart abrasieren
żel – das Gel
żyletka – die Rasierklinge
Proszę mnie ostrzyć krótko. – Bitte schneiden Sie mein Haar kurz.
szczotkować włosy – das Haar bürsten
szybkie golenie – das schnelle Rasieren
thuste włosy – das fettige Haar
umyc włosy – die Haare waschen

6.7. Beim Damenfrisör oder im Schönheitssalon U fryzjera damskiego lub w salonie piękności

- Sie sind jetzt an der Reihe.
- Ich möchte die Haare abschneiden lassen.
- Möchten Sie nicht eine Dauerwelle machen lassen? Dann wäre es leichter, Ihnen eine Frisur zu machen.
- Wird es lange dauern?
- Ungefähr zwei Stunden.
- Gut. Inzwischen möchte ich meine Augenbrauen und Wimpern färben lassen.
- Natürlich. Haben Sie ihre Frisur schon gewählt?
- Ja, diese aus ihrem Katalog.
- Da beginnen wir mit dem Waschen Ihrer Haare.
- Gut.

WORTSCHATZ:

Sie sind jetzt an der Reihe. – Teraz kolej na panią.

das Haar – włos

abschneiden – obciąć

die Dauerwelle – trwała

die Augenbraue – brew

die Wimper – rzęsa

inzwischen – w międzyczasie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

czesać (się) – *kämmen (sich)*

czesać do góry – *hochkämmen*

czesać do tyłu – *zurückkämmen*

długie włosy – *das lange Haar*

krótkie włosy – *das kurze Haar*

lakier do włosów – *das Haarspray*

lok – *die Locke*

manicure – *die Maniküre*

maseczka (do twarzy) – *die Gesichtsmaske*

mycie i ułożenie – *Waschen und Legen*

obciąć krótko – *kurz schneiden*

paznokieć u ręki – *der Fingernagel*
pedicure – *die Pediküre*
pilnik do paznokci – *die Nagelpfeile*
przedziałek – *der Scheitel*
ułożenie włosów – *das Haarelegen*
z przodu – *vorn*
z tyłu – *hinten*

6.8. In der Bank W banku

- Ich möchte die Dollars in Euro umtauschen. Wie ist der Wechselkurs?
Ist er 1 zu 1.23?
- Ja.
- Welche Gebühr erheben Sie?
- 3 Euro für jede Transaktion. Und wie viel möchten Sie umtauschen?
- 100 Dollar. Bitte.
- Hier sind Ihr Geld und ihre Quittung.
- Danke schön.

WORTSCHATZ:

umtauschen – *wymienić*
der Wechselkurs – *kurs wymiany*
die Transaktion – *transakcja*
die Quittung – *pokwitowanie*

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Bank Narodowy – *die Nationalbank*
banknot – *die Banknote, der Schein, der Gelschein, das Papiergeld*
bilon – *das Kleingeld, das Hartgeld, die Münze*
Brakuje mi dwóch dolarów. – *Es fehlen mir zwei Dollars.*
Brakuje mi gotówki. – *Mir fehlt Bargeld.*
czek – *der Scheck*
czek podróżny – *der Reisescheck*
dług – *die Schulden*
dłużnik – *der Schuldner*
duża kwota – *die große Summe*
Gdzie mam podpisać? – *Wo soll ich unterschreiben?*
kantor wymiany – *die Wechselstube*

karta bankowa – **die Bankkarte**
 karta kredytowa – **die Kreditkarte**
 kasjer – **der Kassierer**
 moneta – **die Münze**
 obca waluta – **die Fremdwährung**
 obieg pieniędzy – **der Geldumlauf**
 okienko kasowe – **die Kasse, der Schalter**
 oszczędności – **die Ersparnisse**
 podjąć gotówkę – **bar bezahlen**
 podjąć pieniądze – **das Geld abheben**
 podpis na czeku – **die Unterschrift auf dem Scheck**
 policzyć pieniądze – **das Geld zählen**
 pożyczać od kogoś – **von jemandem leihen**
 pożyczka – **die Anleihe**
 procent – **das Prozent**
 procent od kapitału – **der Kapitalzins**
 Proszę mi zmienić – **Bitte wechseln Sie mir**
 Proszę tu podpisać. – **Bitte unterschreiben Sie hier.**
 przekaz bankowy – **die Bankanweisung**
 rachunek – **die Rechnung**
 rata – **die Rate**
 reszta z – **das Restgeld von**
 sprzedawać na raty – **auf Teilzahlung verkaufen, auf Raten verkaufen**
 To bardzo dużo pieniędzy. – **Das ist sehr viel Geld.**
 waluta – **die Währung**
 wierzyciel – **der Gläubiger**
 wystawić czek – **den Scheck ausstellen**
 zrealizować czek – **den Scheck einlösen**
 zwrócić pieniądze – **das Geld zurückgeben**

6.9. Auf der Post Na poczcie

- Was kostet eine Marke für einen Brief nach Polen?
- 1,50 Euro.
- Kann ich hier einen Einschreibebrief aufgeben?
- Ja. Bitte schreiben Sie die genaue Adresse des Absenders auf.
- Bitte. Hier ist das Geld.
- Sie haben vergessen, Ihre Quittung mitzunehmen.
- Danke.

WORTSCHATZ:

der Brief – list

der Einschreibebrief – list polecony

der Absender – nadawca

die Quittung – kwit, pokwitowanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

adresat – *der Empfänger, der Adressat*

adresatka – *die Empfängerin, die Adressatin*

druki – *die Formulare*

ekspresem – *durch Eilboten, per Eilpost*

Kiedy ten list dojdzie? – *Wann kommt der Brief an?*

list ekspresowy – *der Eilbrief*

list lotniczy – *der Luftpostbrief*

list z zagranicy – *der Brief aus dem Ausland*

nadać paczkę – *ein Paket senden, ein Paket aufgeben*

nadawca przesyłki pieniężnej – *der Absender der Geldsendung*

następne okienko – *der nächste Schalter*

opłata pocztowa – *die Postgebühr*

pilny – *eilig, dringend*

poczta główna – *das Hauptpostamt*

poczta lotniczą – *per Luftpost*

podjąć pieniądze z przekazu – *das Postanweisungsgeld abheben*

poste–*restante* – *die postlagernde Sendung*

przekaz pocztowy – *die Postanweisung*

skrzynka pocztowa – *der Postkasten, der Briefkasten*

wypełnić formularz – *ein Formular ausfüllen*

wysłać książkę – *ein Buch senden/schicken*

wysłać list – *einen Brief absenden/schicken*

wysłać pieniądze – *das Geld senden/schicken*

wysłać pocztą lotniczą – *per Luftpost senden/schicken*

znaczki pocztowe – *die Briefmarken*

6.10. Graffiti in meiner Stadt

Graffiti w moim mieście

Das Graffito kam in den achtziger Jahren aus den Vereinigten Staaten nach Polen. Das Schreiben und Malen an Wänden kann man für Vandalismus halten, aber manche sagen, es sei Kunst.

Die Graffiti-Technik ist nicht kompliziert, es genügt, etwas Farbe und einen Pinsel oder Spray zu benutzen. Das ist eine freie Kunst für jedermann, besonders für junge Leute. Die Zuschauer können nicht nur schauen, sondern auch am Malen teilnehmen – etwas hinzufügen oder verändern.

Wenn der Schöpfer einer Graffiti-Zeichnung an frisch renovierte Hauswände malt, wird das als Vandalismus angesehen, und wenn man er dabei ertappt wird, muss er für die Renovierungskosten aufkommen, aber man kann dem Graffito keinen Einhalt gebieten, also gestattet man, den jungen Leuten an bestimmten Orten zu malen, z.B. an hässlichen Gebäuden, manchmal an Zügen oder Häusern, die die Bahnstrecke entlang stehen, aber niemals an Denkmälern, Kirchen oder anderen Gebäuden von historischem, religiösem oder kulturellem Wert. Es ist besser, die Jugendlichen an einigen Plätzen malen zu lassen, als sie zu vertreiben. Das Malen gibt ihnen Satisfaktion, macht abhängig, also hören sie nicht damit auf. Wenn man das Graffiti-Malen verbietet, werden die Malereien zwar in Hast und Eile angefertigt, und ihre Qualität verschlechtert sich dabei natürlich auch, aber es gibt wohl nichts, was die Jugendlichen davon abhalten könnte.

Es ist nicht wichtig, ob wir alle Graffito als Kunst akzeptieren oder nicht. Für einige Leute ist das die Art, in der sie ihre Gefühle ausdrücken, andere Leute wiederum sehen sie sich gern an, es berührt ihre Gefühle und dringt in ihre Phantasie ein. Das ist ein neuer Trend, ein neuer Stil in der Massenkunstkultur.

WORTSCHATZ:

die Vereinigten Staaten – Stany Zjednoczone

der Vandalismus – wandalizm

die Kunst – sztuka

kompliziert – skomplikowany, trudny

genügen – wystarczać

der Pinsel – pędzel

hinzufügen – dodawać, dołączać

verändern – zmieniać, przekształcać

frisch renoviert – świeżo odnowione

die Renovierungskosten – koszty renowacji
hässliche Gebäude – oszpecone budynki, brzydkie budynki
abhängig – zależny
die Bahnstrecke – odcinek linii kolejowej
das Denkmal – pomnik
die Eile – pośpiech
das Gefühl – poczucie
die Phantasie – fantazja

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

być dobrym w malowaniu – **im Malen gut sein**
duża powierzchnia – **die große Fläche**
malowidło na ścianie – **eine Malerei an der Wand, eine Wandmalerei**
malowniczo – **malerisch**
pod względem kolorów – **die Farben betreffend, farblich gesehen**
pokryć powierzchnię – **die Fläche bedecken**
pospolity – **allgemein**
technika malarska – **die Maltechnik**
wyczyścić powierzchnię – **die Fläche putzen/reinigen**
zetrzeć ze ściany – **von der Wand abwischen/entfernen**

6.11. Der Kinobesuch Pójście do kina

Przykład I

Das Kino ist ein Ort, wo Filme gezeigt werden. In großen Städten gibt es viele Kinos, in kleinen gibt es manchmal kein einziges. Es wäre wohl schwierig, eine Person zu finden, die nicht gern ins Kino geht. Das Kino ist ein großes Vergnügen. Es gibt Leute, die das mögen. Sie gehen immer dann ins Kino, wenn ein neuer Film läuft. In der Regel wird jede Woche mindestens ein Film gezeigt. Manche Leute haben ihre Lieblingschauspieler, Regisseure und Drehbuchautoren sowie ihre Lieblingsfilmarten, wie Komödien, Dramen, Horrorfilme, Abenteuerfilme und viele andere. Solche Filmfans versuchen, Filme, die von ihren Lieblingsregisseuren gedreht wurden und in denen ihre Lieblingsstars spielen, zu sehen. Es kann vorkommen, dass ein Film von unserem Lieblingsregisseur oder mit unserem Lieblingsstar nicht so interessant ist, wie wir es erwartet haben, und wir können enttäuscht sein.

Manche Filme sind allgemein so beliebt, dass es schwierig ist, für die Vorstellung eine Eintrittskarte zu bekommen, und die Leute müssen lange Schlange stehen. Sie sagen, es sei etwas Außergewöhnliches daran, sich einen Film im Kino anzusehen, und es lohnte sich, Schlange zu stehen. Die große Leinwand vor uns und die Leute um uns herum bewirken, dass wir uns so fühlen, als ob wir etwas Außergewöhnliches erfahren würden. Die eigenartige Atmosphäre kann man besonders dann empfinden, wenn wir uns eine Komödie ansehen und alle Leute im Kino mitlachen.

Die Leute, die nicht gern ins Kino gehen, sagen, sie können es nicht ertragen auf einem unbequemen Stuhl zu sitzen. Ins Kino zu gehen bedeutet aber nicht nur, auf einem unbequemen Stuhl zu sitzen. Im Kino lachen und weinen wir und entdecken hier viel Neues. Manchmal auch über uns selbst.

Przykład II

Das Kino ist heute nicht mehr so populär, wie das vor einigen Jahren der Fall war. Die Leute können sich jetzt Online oder Fernsehfilme ansehen. Im Fernsehen haben wir eine große Auswahl von Programmen. Es gibt aber immer noch viele Filmfans, die es bevorzugen, sich Filme aus einer großen Leinwand anzusehen. Außerdem kann man sich alle Filme der Klasse A zuerst auf der großen Leinwand und dann, nach mindestens sechs Monaten, im Kabel- und Satellitenfernsehen ansehen. Bevor man sich einen guten Film im Kino ansieht, muss man gewöhnlich lange Schlange stehen, um die Eintrittskarte zu kaufen. Meistens wissen wir, aus Zeitungsrezensionen, wie der Film ist, also können wir diejenigen, den wir sehen wollen, auswählen. Der Kinobesuch ist in der Regel eine gute Gelegenheit, sich zu erholen und die Zeit nett mit Freunden zu verbringen. Und jetzt gibt es auch 3-D Filme.

WORTSCHATZ:

einzig – jedyny, jedyńie

das Vergnügen – przyjemność

die Regel – reguła, zasada

der Lieblingsschauspieler – ulubiony aktor

der Regisseur – reżyser

der Drehbuchautor – autor scenariusza

die Lieblingsfilmart – ulubiony gatunek filmu

die Eintrittskarte – bilet wstępu

außergewöhnlich – nadzwyczajny
die Leinwand – płótno
bevorzugen – wyróżniać, faworyzować
bevor – zanim
die Gelegenheit – okazja, sposobność

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

aktorka – *die Schauspielerin*
dzieło – *das Werk*
dystrybutor filmów – *der Filmdistribuent, der Filmverteiler, der Filmvertrieb*
festiwal filmowy – *das Filmfestival*
film fabularny – *der Spielfilm*
film rysunkowy – *der Zeichentrickfilm*
miejscowe kino – *das Ortskino*
nagrodzony – *preisgekrönt*
obsada – *die Besetzung*
producent – *der Filmproduzent*
rola – *die Rolle*
rola główna – *die Hauptrolle*
rola tytułowa – *die Titelrolle*
zbliżenie – *die Großaufnahme, die Nahaufnahme*
nominowany do Oscara – *für den Oscar nominiert*
pierwszy seans – *die erste Vorführung*
stanąć w kolejce po bilety – *sich nach Eintrittskarten anstellen*
wersja filmowa znanej powieści – *die Verfilmung eines bekannten Romans*
miejsca numerowane – *die nummerierten Plätze*

6.12. Was wird gespielt? Co grają?

- Gehen wir ins Kino!
- Eine gute Idee. Wir sind schon lange nicht mehr im Kino gewesen.
- Was wird heute gespielt?
- Ein Aktion-Film.
- Ein guter?
- Ja, das soll ein spannender Film sein.
- Um wie viel Uhr fängt er an?
- Um sieben Uhr.
- Bekommen wir noch gute Plätze?
- Ich hoffe, ja.
- Ist der Film in 3D?
- Nein, aber gut. Gehen wir!

WORTSCHATZ:

Wir sind schon lange nicht mehr ins Kino gewesen – Od dawna nie byliśmy w kinie.

spannend – zajmujący

gute Plätze – dobre miejsca

hoffen – spodziewać się, mieć nadzieję

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Chodź ze mną do kina! – *Komm mit mir ins Kino!*

Czy podobają ci się filmy z tym aktorem? – *Gefallen dir Filme mit diesem Schauspieler?*

Czy to chociaż dobry film? – *Ist das wenigstens ein guter Film?*

Muszę iść na ten film. – *Ich muss in diesen Film gehen.*

O czym jest ten film? – *Wovon handelt dieser Film?*

Poszedłbym do kina wieczorem. – *Ich würde am Abend ins Kino gehen.*

Te miejsca są za blisko ekranu. – *Die Plätze sind zu nahe an der Leinwand.*

Ten film naprawdę mi się podobał. – *Der Film hat mir wirklich gut gefallen.*

6.13. **Der Theaterbesuch** Wizyta w teatrze

Die Leute sehen das Theater als eine exklusive Unterhaltungsform an. Vielleicht, deshalb, weil die Eintrittskarten teuer sind, und vielleicht auch deshalb, weil der Theaterbesuch spezielle Vorbereitungen erfordert – man muss sich zum Beispiel entsprechend kleiden. Wir gehen nicht so oft ins Theater wie ins Kino, denn Theaterstücke werden über einen längeren Zeitraum hinweg gespielt. Den Abend, den wir im Theater verbringen wollen, müssen wir ein oder zwei Monate vorher planen. Wenn das Stück von einem berühmten Schriftsteller geschrieben wurde oder bekannte Schauspieler darin auftreten, werden die Eintrittskarten innerhalb einer Woche für die ganze Saison verkauft.

Im Theater herrscht eine festliche Atmosphäre. Das Publikum, elegant angezogen, wartet auf den Beginn der Theatervorstellung. Und wenn sie dann anfängt, verstummen alle und folgen aufmerksam dem Geschehen auf der Bühne. Wenn das Stück in einer wunderbaren Weise gespielt worden ist, klatscht das Publikum Beifall. Es wird immer am Ende eines Aktes und am Schluss der gesamten Vorführung geklatscht. Manchmal bereiten die Zuschauer den Schauspielern stehende Ovationen. Das ist das größte Zeichen der Würdigung, das das Publikum den Schauspielern entgegenbringen kann.

Manche Leute gehen nicht gern in Theater. Sie geben dafür keinen besonderen Grund an. Andere sagen, dass sie nicht gern einen solchen Abend im Voraus planen, da man ja nie wissen kann, ob sich die Pläne nicht doch vielleicht ändern.

Es gibt jedoch viele Menschen, die ohne Theater nicht leben können. Das Theater ist ihr Leben. Es gibt auch Menschen, die auf dem laufenden sein wollen. Sie wollen ein Gesprächsthema sowie einen Grund dafür haben, sich hervorzutun. Aber vielleicht entdecken sie eines Tages, dass sie das Theater mögen, und das nächste Mal gehen sie nicht, weil sie müssen, dorthin, sonder weil sie wollen. Das Theater ist so außergewöhnlich, dass man das mit Worten nicht beschreiben kann. Jedermann sollte das persönlich erfahren.

WORTSCHATZ:

eine exklusive Unterhaltungsform – ekskluzywna forma rozrywki

die Vorbereitung – przygotowanie

erfordern – potrzebować, wymagać

der Zeitraum – okres, przeciąg czasu

der berühmte Schriftsteller – słynny pisarz
eine festliche Atmosphäre – świąteczna atmosfera
das Publikum – publiczność
elegant angezogen – elegancko ubrana
die Theatervorstellung – przedstawienie teatralne
aufmerksam – uważny
der Beifall – uznanie, poklask
die Vorführung – przedstawienie
der Zuschauer – widz
die Würdigung – uznanie, ocena
stehende Ovationen – owacje na stojąco
das Gesprächsthema – temat rozmowy
außergewöhnlich – nadzwyczajny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

akt – *der Akt*
aktorka – *die Schauspielerin*
balkon w teatrze – *der Balkon, der Rang*
daleko od sceny – *weit von der Bühne*
dekoracje – *die Dekorationen, die Bühnenausstattung*
dramat – *das Drama*
galeria – *die Galerie*
główna rola – *die Hauptrolle*
kasa teatralna – *die Theaterkasse*
kostiumy – *die Kostüme*
kurtyna – *der Vorhang*
kurtyna opada – *der Vorhang fällt*
kurtyna podnosi się – *der Vorhang geht auf*
lornetka – *das Opernglas, das Theaterglas*
łoża w teatrze – *die Theaterloge*
miejsca parterowe w teatrze – *die Parkettplätze*
miejsca po bokach – *die Seitenplätze*
odebrać bilety – *die Eintrittskarten abholen*
plakat teatralny – *das Theaterplakat*
premiera – *die Premiere*
przedstawienie – *die Vorstellung*
przedstawienie galowe – *die Galavorstellung*
przerwa – *die Pause*
rezerwacja – *die Reservierung, die Vorbestellung*

rząd – *die Reihe*

sceneria – *die Szenerie, die Bühnendekoration*

szatnia – *die Garderobe*

teatr kukiełkowy – *das Marionettentheater*

w dziesiątym rzędzie – *in der zehnten Reihe*

wystawiać sztukę – *das Stück aufführen*

6.14. Im Theater W teatrze

- Ich möchte heute ins Theater gehen.
- Was wird gespielt?
- Ein Lustspiel.
- Unter welchem Titel?
- Ich weiß es nicht.
- Um wie viel Uhr fängt es an?
- Um sechs Uhr.
- Ruf an und mach eine Eintrittskartenvorbestellung, wenn du dorthin gehen möchtest.
- Es ist besser, ich gehe hin und kaufe die Eintrittskarten an der Kasse.
- Gut.

WORTSCHATZ:

das Lustspiel – komedia

Um wie viel Uhr fängt es an? – O której się zaczyna?

die Eintrittskartenvorbestellung – rezerwacja biletów

die Eintrittskarte – bilet wstępu

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Chciałabym zobaczyć – *Ich möchte sehen; Ich möchte mir ansehen.*

Czy jest teraz grana jakaś ciekawa sztuka w teatrze? – *Wird jetzt ein interessantes Stück im Theater gespielt?*

Czy mogę dostać dwa bilety na przedstawienie na wtorek? – *Kann ich zwei Eintrittskarten für die Vorstellung am Dienstag bekommen?*

Czy sądzisz, że dostanę jeszcze bilety w teatrze? – *Meinst du, dass ich im Theater noch Eintrittskarten bekomme?*

Kto dzisiaj gra? – *Wer spielt heute?*

O której zaczyna się przedstawienie? – *Um wie viel Uhr fängt die Vorstellung an?*

Poproszę o dwa miejsca w piątym rzędzie – *Ich hätte gern zwei Plätze in der fünften Reihe.*

Poproszę program – *Ich hätte gern das Programm.*

6.15. Im Hotel W hotelu

Przykład I

- Haben Sie ein Einzelzimmer frei?
- Haben Sie eine Reservierung vorgenommen?
- Nein.
- Erlauben Sie, dass ich nachsehe, Ein Zimmer mit Bad oder Dusche?
- Mit Dusche, wenn es möglich ist.
- Unterschreiben Sie hier, bitte.
- Danke.

Przykład II

- Ich heiße Kowalski. Ich habe ein Doppelzimmer auf den Namen Kowalski reserviert.
- Haben Sie die Bestellungsnummer?
- Ja, hier die Nummer.
- Ja. Ihr Zimmer ist im dritten Stock.
- Hat es ein Bad?
- Ja. Bitte füllen Sie das Formular aus.
- Bitte.
- Das ist Ihr Schlüssel. Benutzen Sie bitte den Fahrstuhl.
- Danke.

WORTSCHATZ:

das Einzelzimmer – pokój jednoosobowy
eine Reservierung vornehmen – rezerwować
die Bestellungsnummer – numer rezerwacji
nachsehen – popatrzeć, spoglądać
unterschreiben – podpisać

das Doppelzimmer – pokój dwuosobowy
auf dem Namen Kowalski reserviert – zarezerwowany na nazwisko
Kowalski
im dritten Stock – na trzecim piętrze
der Schlüssel – klucz
benutzen – używać, korzystać
der Fahrstuhl – winda

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Co obejmuje cena? – *Was ist im Preis inbegriffen?*
Czy mogę zobaczyć ten pokój? – *Darf ich das Zimmer sehen?*
Czy ma pan wolne pokoje? – *Haben Sie freie Zimmer?*
hotel w centrum – *das Hotel im Zentrum*
Mamy pańską rezerwację. – *Wir haben Ihre Reservierung.*
Mamy tylko pokój dwuosobowy z łazienką. – *Wir haben nur ein
Doppelzimmer mit Bad.*
pokój na czwartym piętrze – *das Zimmer im vierten Stock*
Proszę wpisać się do księgi gości. – *Bitte tragen Sie sich ins Gästebuch
ein.*
spokojny pokój – *das ruhige Zimmer*
W zeszłym tygodniu dzwoniłam w sprawie pokoju. – *Vorige Woche rief
ich wegen eines Zimmers ein.*
Wyjeżdżam dziś wieczorem. – *Ich reise heute abend ab.*
Zamówiłam telefonicznie pokój z łazienką. – *Ich habe telefonisch ein
Zimmer mit Bad bestellt.*

6.16. **Wie kann man in deiner Stadt die Freizeit verbringen?** Jak można spędzać wolny czas w twoim mieście?

Ich wohne in einer großen Stadt, also ist für mich der Besuch solcher Veranstaltungen, wie Filmvorführungen, Theatervorstellungen, Konzerte, Diskos usw. nicht schwierig. Es gibt in meiner Stadt einige Kinos, also kann jeder etwas Interessantes für sich wählen. In den Kinos werden neue Filme vorgeführt, man kann auch Filme zu Hause ansehen. Wenn jemand gern tanzt, dann gibt es in der Stadt viele Diskotheken, aber man kann auch auf einer zu Hause veranstalteten Party tanzen.

Eine gute Art der Freizeitgestaltung in der Stadt ist, im Park spazieren zu gehen. Manche Leute machen in ihrer Freizeit gern Einkäufe, und das ist in der Stadt sehr einfach, da es hier einen großen Markt sowie etwas außerhalb der Stadt gelegen Supermärkte gibt. Um Einkäufe zu machen, können wir auch in die Haupteinkaufsstraße gehen und dort in kleinen Boutiquen einkaufen.

Im Sommer gibt es in unserer Stadt viele Attraktionen, da Freiluftkonzerte organisiert werden, es Sommercafés gibt oder die Tische aus den Pubs, Cafés oder Restaurants herausgestellt werden, wohin man sich mit Freunden setzen und unterhalten und dabei, die vorübergehenden Leute anschauen kann. An vielen Orten in meiner Stadt gibt es gratis Zugang zum WiFi Netz.

Jeder kann in unserer Stadt etwas für sich finden.

WORTSCHATZ:

der Besuch – odwiedziny, wizyta, udział

die Veranstaltung – impreza

die Filmvorführung – pokaz filmowy

die Theatervorstellung – przedstawienie teatralne

wählen – wybrać

ausleihen – wypożyczać

die Art – rodzaj

einfach – prosty, łatwy

die Freiluftkonzerte – koncerty na świeżym powietrzu

die vorübergehenden Leute – przechodzący ludzie

anschauen – oglądać

Zugang zum WiFi Netz – dostęp do sieci WiFi

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

centrum kulturalne – *das Kulturzentrum*
chodźć na dyskoteki – *in die Diskothek gehen*
chodźć na przyjęcia – *zu Partys gehen*
grać w bilard – *Billard spielen*
grać w karty – *Karten spielen*
grać w szachy – *Schach spielen*
marnować czas – *Zeit vergeuden*
pływać w basenie – *im Schwimmbad schwimmen*
pogawędka – *die Plauderei, das Geplauder, das Schwätzchen*
pogawędka przy kawie – *der Kaffeeklatsch*
spędzać czas na świeżym powietrzu – *die Zeit an der frischen Luft verbringen*
zagrać partię bilardu – *eine Partie Billard spielen*
złożyć wizytę – *einen Besuch abstatten*
znudzenie – *die Langweile, der Überdruß*

6.17. Die Vorzüge des Großstadtlebens

Zalety mieszkania w dużym mieście

Manche Leute sagen: „Ich würde vor Langeweile sterben, wenn ich außerhalb der Stadt wohnen müsste“. Viele Einwohner großer Städte können sich nicht vorstellen, woanders zu leben. Was ist so außergewöhnlich am Großstadtleben? In einer Großstadt wohnend, haben die Leute Zugang zu verschiedenen Kulturgütern. Es gibt Kinos, Theater, Opern, es ist leicht, mit den letzten Kulturereignissen auf dem laufenden zu sein. Es gibt viele Möglichkeiten, gute Schulen auf jedem Niveau zu besuchen. Die Schüler (oder ihre Eltern) können zwischen privaten oder staatlichen Schulen wählen, was sowohl die Grund- als auch die Oberschule betrifft. Die Universitätsstudenten brauchen während des Studiums nicht das Elternhaus zu verlassen. Sie können die für sie günstige Schulart wählen, da in den Großstädten das Angebot an Schultypen sehr vielfältig ist. Weil die Studenten in großen Universitätsstädten bei den Eltern wohnen (in Polen sind sie Universitäten nur in Großstädten), müssen sie keine Miete zahlen. Das hilft ihnen, Geld zu sparen, das sie in Zukunft brauchen werden. Die Studenten können an allen kulturellen Veranstaltungen, die in großen Städten stattfinden, teilnehmen, was denjenigen, die für ihre Ausbildung sorgen, wichtig erscheint. Es gibt auch viele Buchhandlungen und Bibliotheken, also ist es für die Studenten einfa-

cher, alle benötigten Materialien zu bekommen. Zugang zum WiFi Netz ist oft frei, z.B. in Bibliotheken.

Eine natürliche Konsequenz des Studierens oder der Schulabsolvierung ist, Arbeit zu suchen und sie zu bekommen. Es ist leichter, in einer großen Stadt Arbeit zu finden. Es gibt dort viele große Firmen, und es werden verschiedene Spezialisten gesucht. Viele Berufe können nur in großen Städten ausgeübt werden, und viele Spezialisten werden in kleinen Städten oder auf dem Lande nicht gebraucht. Es ist gut, in der Stadt zu wohnen, wo man arbeitet oder arbeiten will. Nicht viele Firmen können ihren Mitarbeitern Wohnungen bereitstellen.

Es gibt Leute, die glauben, dass die Tatsache, in einer Großstadt zu wohnen ihnen das Recht gibt, sich für etwas Besseres zu halten. Das ist aber nicht richtig. Sie müssen sich dessen bewusst sein, was ihr Ziel ist und versuchen, alle Möglichkeiten, es zu erreichen, die ihnen eine große Stadt bietet, auszunutzen. Das Wohnen in der Stadt allein ist nicht alles. In viele Fällen hat es keine Bedeutung, wo man wohnt, wichtig ist, was man als Mensch darstellt.

WORTSCHATZ:

die Langweile – nuda

außerhalb – poza

sich vorstellen – wyobrazić sobie

außergewöhnlich – niezwyčajny, niezwykły

der Zugang – dostęp

die Kulturereignisse – wydarzenia kulturalne

die Möglichkeit – możliwość

das Niveau – poziom

vielfältig – zróżnicowany

die Miete – czynsz

die Veranstaltung – impreza

erscheinen – wydawać się

benötigt – potrzebny

der Beruf – zawód

versuchen – próbować

ausnutzen – wykorzystać

in vielen Fällen – w wielu przypadkach

die Bedeutung – znaczenie

darstellen – reprezentować, przedstawiać

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

blok mieszkalny – *der Wohnblock*

dojeżdżać do pracy – *an die Arbeitsstelle fahren, zur Arbeit fahren*

dojeżdżanie do pracy – *das Fahren zur Arbeit, das Zur-Arbeit-Fahren*

głęboka prowincja – *die tiefe Provinz*

lepiej zarabiać – *besser verdienen*

lepszy wybór ofert pracy – *die bessere Auswahl an Arbeitsangeboten*

ludność wiejska – *die Landbevölkerung*

mieszczanin – *der Städter, der Bürger*

mieszkańcy wsi – *die Dorfbewohner*

obywatel – *der Bürger*

otrzymać lepsze wykształcenie w dużym mieście – *die bessere*

Ausbildung in einer großen Stadt erhalten

pojechać na wieś – *aufs Land fahren, aufs Dorf fahren*

przemoc i przestępstwa – *Gewalt und Verbrechen*

spędzać lato na wsi, a zimę w mieście – *den Sommer auf dem Land*

und den Winter in der Stadt verbringen

spędzić dzień na wsi – *einen Tag auf dem Land verbringen*

7. Briefe Listy

7.1. Ich muss einen Brief schreiben

Muszę napisać list

- Ich muss einen Brief schreiben.
- An wenn wirst du schreiben?
- An Mary. Das ist meine Freundin aus dem Sommerferienlager. Ich habe dir über sie erzählt.
- Ach, ja. Ich erinnere mich daran.
- Ich habe letzte Woche einen Brief von ihr bekommen. Sie wartet auf Post von mir.
- Schreib ihr über unseren Ausflug.
- Gut. Ich schreibe ihr darüber.
- Warum schreibst du keine Emails?
- Das ist mehr romantisch.

WORTSCHATZ:

das Sommerferienlager – obóz letni
erzählen – opowiadać
der Ausflug – wycieczka

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dokładny adres – *die genaue Adresse*
dostawać listy – *die Briefe bekommen*
korespondować z przyjaciółmi – *mit den Freunden im Briefwechsel stehen, mit den Freunden korrespondieren*
List jest jak interesująca rozmowa. – *Der Brief ist wie ein interessantes Gespräch.*
list lotniczy – *der Luftpostbrief*
list zagraniczny – *der Auslandsbrief*
Mam napisać dzisiaj dwa listy. – *Ich soll heute zwei Briefe schreiben.*
Muszę odpowiedzieć na jej list. – *Ich muss auf ihren Brief antworten.*
nadać list – *den Brief aufgeben*
Nie mogę pisać tym piórem. – *Ich kann mit diesem Füller nicht schreiben.*
poczta elektroniczna – *elektronische Post*
Potrzebuję papieru listowego. – *Ich brauche das Briefpapier.*

wymieniać listy – *die Briefe wechseln, sich schreiben*

zwykły list – *der einfache Brief*

koperta – *der Umschlag*

korrespondencja – *die Korrespondenz, der Briefwechsel*

pocztówka – *die Postkarte*

7.2. Warum schreiben wir Briefe?

Dlaczego piszemy listy?

Viele Leute haben Freunde oder Verwandte in anderen Städten oder Ländern. Manchmal können sie sich nur einige Male im Jahr treffen, manchmal sehen sie sich jahrelang nicht. Sie wollen aber weiterhin den Kontakt zueinander aufrechterhalten. Vor langer Zeit gab es keine Post. Die Leute mussten jedoch Nachrichten übersenden. Das war schwierig. Die Leute mussten Hunderte Kilometer oder Meilen reiten. Die Reise nahm viel Zeit in Anspruch und war sehr kostspielig – nur die Reichen konnten es sich leisten, private Briefe zu übersenden. Zur Zeit ist es sehr leicht, jemandem einen Brief oder Email zugehen zu lassen, also machen das viele Leute. Sie wollen mit jemandem ihre Probleme und Freuden teilen. Sie senden Briefe, wenn sie etwas persönlich nicht sagen können. Sie schreiben über ihr Glück, Trauer, Sorgen und Veränderungen, die in ihrem Leben eintreten. Sie schreiben über Millionen wichtige und unwichtige Sachen.

Nicht jeder mag Briefe oder Emails schreiben, aber jeder mag sie bekommen. Es ist angenehm, einen Brief oder Email zu erhalten. Wenn wir ihn erhalten, erfahren wir u.a. Hauptgründe, warum Leute Briefe schreiben. Natürlich jetzt ist die elektronische Post mehr wichtig.

WORTSCHATZ:

treffen – trafić

weiterhin – nadal, dalej

die Nachricht – informacja, wiadomość

übersenden – przysłać

kostspielig – kosztowny

sagen – powiedzieć

das Glück – szczęście

die Trauer – smutek, żałoba

sorgen – troszczyć się, starać

wichtig – ważny
unwichtig – nieważny
der Hauptgrund – główny powód

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

adresat – *der Empfänger*
 adresatka – *die Empfängerin*
 adresować list – *den Brief adressieren*
 dostawać listy – *die Briefe bekommen*
 korespondencja handlowa – *die Geschäftsbriefe*
 nadawca – *der Absender*
 pisać maile – *Emails schreiben*
 Pisanie listów może być początkiem kariery literackiej. – *Das Schreiben von Briefen kann der Anfang einer literarischen Karriere sein.*
 Trudno jest zacząć pisać list. – *Es ist schwierig anzufangen, einen Brief zu schreiben.*
 wymieniać listy – *die Briefe wechseln, sich (Briefe) schreiben*

7.3. Ein Brief an einen neuen Freund/ eine neue Freundin

List do nowego kolegi / nowej koleżanki

Liebe Anna,

ich heiße Sarah. Ich bin Schülerin. In meiner Schule lernen viele Schüler. Mein Vater ist Automechaniker und meine Mutter Buchhalterin. Sie sind sehr beschäftigt. Mein Vater hat ein Auto, und wir machen jeden Sonntag einen Ausflug.

Ich habe einen Bruder und eine Schwester. Sie heißen Toby und Maggie. Mutti hilft manchmal meiner jüngeren Schwester in Mathematik, aber ich muss häufiger meiner Schwester und meinem Bruder helfen.

Wir haben eine Katze und einen Hund. Wir alle mögen sie gern. Ich sende Dir ein Foto von meiner Familie und von den Tieren zu. Bitte schreib mir über Dich, Deine Familie und Euer Zuhause.

Deine Monika

WORTSCHATZ:

der Automechaniker – mechanik samochodowy
die Buchhalterin – księgowia
beschäftigen – zatrudniać, zająć
häufig – często

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Do zobaczenia wkrótce. – *Bis bald!*
 grupa przyjaciół – *die Gruppe von Freunden*
 Jak się miewa babcia? – *Wie geht es der Oma?*
 jeździć na wycieczki – *die Ausflüge machen*
 Miło spędzam czas. – *Ich verbringe die Zeit angenehm.*
 Na drugiej stronie widać hotel, w którym mieszkaliśmy. – *Auf der Rückseite sieht man das Hotel, in dem wir gewohnt haben.*
 Piszę, żeby dać Wam znać, że dojechałem(am). – *Ich schreibe, um Euch wissen zu lassen, dass ich angekommen bin.*
 pozdrowienia z – *Grüße aus*
 poznać nowych przyjaciół – *die neuen Freunde kennenlernen*
 Szkoda, że Was tutaj nie ma. – *Schade, dass ihr nicht hier seid.*
 Wracam w poniedziałek. – *Ich komme am Montag zurück.*

7.4. Ein Brief aus den Ferien List z wakacji

Liebe Mutti und lieber Vati,

es ist gegen acht Uhr abends. Das ist mein dritter Tag im Lager, und es gefällt mir hier sehr gut. Die Menschen sind sehr nett, und der Ort ist auch toll. Das Wetter ist die ganze Zeit wunderschön. Wir verbringen hier die Zeit sehr angenehm, wandern viel, spielen Ball und verschiedene Spiele. Wir besichtigen auch ein bisschen. Ich schwimme oft, weil das Wasser im See sauber und warm ist.

Das Essen ist hier ganz gut, leider gibt es täglich Milchsuppe zum Frühstück. Ihr wisst ja, dass ich keine Milchsuppe mag. Mittagessen und Abendbrot sind aber nicht schlecht.

Abends sehen wir fern, spielen etwas, und manchmal haben wir Discos. In meinem Zimmer wohnen vier Personen; sie sind sehr nett. Bald schreibe ich wieder.

Ich grüße Euch herzlich

Bettina

WORTSCHATZ:

das Lager – obóz, obozowisko
nett – czysto, schludnie
der Ort – miejsce, miejscowość
toll – szalony, wspaniały
das Wetter – pogoda
wunderschön – prześliczny
verbringen – spędzać
angenehm – przemiły, przyjemny
wandern – wędrować
spielen – bawić się, grać
verschiedene Spiele – rozmaite zabawy/gry
bisschen – nieco, trochę
sauber – czysty, schludny
die Milchsuppe – zupa mleczna

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

być zadowolonym z pobytu – **mit dem Aufenthalt zufrieden sein**
 Jedzenie jest dobre. – **Das Essen ist gut.**
 Jest tutaj dużo słońca – **Es gibt hier viel Sonne.**
 Miło było otrzymać wiadomości od Was. – **Es war sehr nett, Post von Euch bekommen zu haben.**
 ostatni list – **der letzte Brief**
 Piszę, żeby – **Ich schreibe, um**
 Plaże są fajne, a woda czysta. – **Die Strände sind toll, und das Wasser ist sauber.**
 Pozdrowienia i ucałowania od – **Gruß und Kuss, Grüße und Küsse von**
 Próbowałem (am) zadzwonić do Was. – **Ich versuchte, Euch anzurufen.**
 skontaktować się – **in Kontakt kommen, Kontakt aufnehmen**
 Spędzam dużo czasu z – **Ich verbringe viel Zeit mit**
 To na razie wszystko. – **Das ist im Moment alles.**
 Wszystko jest w porządku. – **Alles ist in Ordnung.**
 Z niecierpliwością oczekuję na wiadomości od Was. – **Voller Ungeduld erwarte ich Post von Euch.**
 zaprzyjaźnić się z wieloma osobami – **sich mit vielen Leuten / Personen anfreunden**

8. Ferien Wakacje

8.1. Per Anhalter fahren Jeżdżenie autostopem

Wenn wir zustimmen, in einem fremden Wagen mitgenommen zu werden, gehen wir ein Risiko ein. Das Per-Anhalter-Fahren würde es zwar nicht geben, wenn das Risiko tatsächlich sehr groß wäre, aber trotzdem sollte man es sich vor Augen führen.

Erstens ist das Auto ein verhältnismäßig gefährliches Verkehrsmittel, und es kann noch gefährlicher werden, wenn der Fahrer schlecht ist. Der Fahrer kann betrunken oder leichtsinnig sein, aber wenn du dich nicht sicher fühlst, kannst du ihn bitten anzuhalten und so schnell wie möglich aussteigen.

In manchen Fällen kann der Fahrer die Absicht haben, dich des Portemonnaies oder deiner Habe zu berauben. Die Fahrer können für junge Mädchen die allein reisen, besonders gefährlich sein, es ist also besser, in Gesellschaft zu fahren. Am besten ist es, wenn Mädchen zu dritt reisen.

Diese Weise zu reisen, ist sehr interessant. Man trifft und unterhält sich mit Menschen, die meistens schwer arbeiten. Wenn man im Ausland herumfährt, kann man auf diese Weise viel besser Land und Leute kennenlernen, als wenn man mit dem eigenen Auto oder mit dem Zug reist. Für junge Leute ist am wichtigsten, dass die Reiseart billig ist.

WORTSCHATZ:

zustimmen – zezwalać, zgadzać się

mitnehmen – zabrać

zwar – wprawdzie

tatsächlich – faktycznie, istotnie

trotzdem – jednak, mimo to

das Verkehrsmittel – środek komunikacji

der Fahrer – kierowca

betrunken – pijany

leichtsinnig – lekkomyślnie

aussteigen – wysiadać

die Absicht – zamiar, cel

die Portemonnaie – portmonetka

die Habe – mienie, majątek

berauben – obrabować, obrabiać
unterhalten – utrzymać, utrzymywać
herumfahren – obwozić kogoś, objeżdżać
kennenlernen – poznać
billig – tanio

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Autostop jest modny. – *Fahren per Anhalter ist modern.*
 bagaż – *das Gepäck*
 bagażnik – *der Kofferraum*
 kierunek – *die Richtung*
 nie tylko dla młodych ludzi – *nicht nur für junge Leute*
 podwieźć kogoś – *jemanden fahren*
 skrzyżowanie – *die Kreuzung*
 wsiąść – *einsteigen*
 wysiąść – *aussteigen*
 za miastem – *außerhalb der Stadt*
 zabrać z samochodu wszystkie rzeczy – *alle Sachen aus dem Wagen herausnehmen*
 zatrzymać samochód – *den Wagen anhalten*
 zatrzymywać samochody na stacji benzynowej – *die Autos an der Tankstelle anhalten*

8.2. Den Wagen anhalten

Zatrzymywanie samochodu

- Wohin wollt ihr fahren?
- Nach Berlin.
- Ich fahre nur nach Hannover.
- Das macht nichts. Wir können mit Ihnen nach Hannover fahren.
- Nehmen Sie uns mit?
- Steigt ein!
- Danke. Können Sie uns an einer Stelle, von der wir unsere Reise fortsetzen können, absetzen?
- Natürlich. Ich setze euch an der Autobahn ab.
- Dankeschön für die Hilfe.
- Tschüss ! Schönen Aufenthalt in Berlin.

WORTSCHATZ:

Wohin wollt ihr fahren? – Dokąd chcecie jechać?

Das macht nichts. – Nie ma sprawy.

die Reise – podróż

fortsetzen – kontynuować

der Aufenthalt – pobyt

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Chciałbym dojechać do schroniska młodzieżowego. – *Ich möchte zur Jugendherberge fahren*

Chciałbym wysiąść przy najbliższym kempingu. – *Ich möchte am nächsten Campingplatz aussteigen.*

Chciałbym wysiąść tutaj. – *Ich möchte hier aussteigen.*

Czy jedzie pan do? – *Fahren Sie nach?*

Czy jedzie pan do centrum? – *Fahren Sie ins Zentrum?*

Czy może się pan zatrzymać? – *Können Sie anhalten?*

Czy zabierze nas pan do? – *Nehmen Sie uns nach mit?*

Skąd pan pochodzi? – *Woher kommen Sie?*

To bardzo szybki samochód. – *Das ist ein sehr schnelles Auto.*

8.3. Reisen mit dem Flugzeug

Podróżowanie samolotem

Die Leute fliegen sehr gern. Sie fliegen seit Anfang des 20. Jahrhunderts, als der erste Aeroplan die Erde verließ. Zuerst flogen sie über Städte, über Länder hinweg, dann überflogen sie den Ärmelkanal von England nach Frankreich und natürlich von Frankreich nach England. Später erreichten die ersten Piloten Amerika und Australien. Man veranstaltete viele Wettbewerbe, in denen es darum ging, wer die kürzeste Flugzeit sowie die höchste Geschwindigkeit erreichte.

Während der Kriege wurden Flugzeuge zu Luftangriffen, zum Vernichten von Schiffen, zur Bombardierung von Städten und Dörfern benutzt und somit als Waffe eingesetzt.

Nach dem Zweiten Weltkrieg beförderten Flugzeuge Nahrungsmittel, Kleidung und Medikamente für diejenigen, die in Europa Hilfe brauchten. Nach wie vor ist das die schnellste Weise, den Menschen in Notfällen – während eines Erdbebens, Vulkanausbruchs usw., zu helfen. Wenn es zu einer Katastrophe kommt, werden meistens Flugzeuge benutzt,

um Hilfe zu bringen.

In den sechziger und siebziger Jahren wurden die Flugzeuge immer moderner, und im Luftraum wurde es immer enger. Das war auch die Zeit, in der die ersten Flugzeugentführungen stattfanden. Die Entführer nahmen Geiseln, um Lösegeld zu erzwingen.

Zur Zeit werden die Flugzeuge täglich benutzt. Sie bringen die Menschen von Ort zu Ort. Die Flugreisen können gefährlich scheinen; nach einem Flugzeugunglück entscheiden sich viele Leute, nie mehr mit einem Flugzeug zu fliegen. Die Statistiken zeigen aber, dass Flugzeuge sehr sicher sind, und Millionen Menschen reisen auf dem Luftweg, weil das die schnellste Fortbewegungsart auf langen Strecken ist.

WORTSCHATZ:

fliegen – latać

der Anfang – początek

überfliegen – przelecieć

der Ärmelkanal – kanał La Manche

später – późniejszy, później

erreichen – dosięgnąć, dogonić

der Wettbewerb – współzawodnictwo

die Geschwindigkeit – szybkość

der Krieg – wojna

der Luftangriff – nalot

die Waffe – broń

der Notfall – pilna potrzeba

das Erdbeben – trzęsienie ziemi

der Vulkanausbruch – wybuch wulkanu

stattfinden – odbywać się, mieć miejsce, zajść

die Geisel – zakładnik

die Fortbewegungsart – sposób przemieszczania się

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

gorący posiłek na pokładzie – *die warme Mahlzeit an Bord*

lądować – *landen*

lądować w tranzycie – *im Transit landen*

lecieć klasą business – *in der Businessklasse fliegen*

Lot trwa osiem godzin. – *Der Flug dauert acht Stunden.*

myśliwiec – *das Jagdflugzeug, der Jaeger*

odrzutowiec – *das Düsenflugzeug*

samolot odlatujący do Warszawy – *das nach Warschau fliegende Flugzeug*
skrzydła samolotu – *die Flugzeugtragfläche*
startować – *starten*
stewardesa – *die Stewardess*
tanie loty – *billige Flüge*

8.4. Im Reisebüro W biurze podróży

- Guten Tag, können Sie mir einige Informationen über Flüge in die USA erteilen?
- Ja, natürlich. Was möchten Sie wissen?
- Kann man jeden Tag in die USA fliegen?
- Ja, es gibt tägliche einige Flüge, es gibt verschiedene Verbindungen und Direktflüge.
- Was kostet das?
- Von 600 USD bis 1000 USD, je nach Fluglinie.
- Wie lange dauert der Flug nach New York?
- Etwas 8–10 Stunden.
- Kann ich jetzt eine Reservierung vornehmen und die Flugzeugkarte nächste Woche kaufen, wenn ich im nächsten Monat fliegen will?
- Ja, das können Sie.

WORTSCHATZ:

erteilen – udzielać
wissen – wiedzieć
täglich – dzienny, codzienny
die Verbindung – połączenie
der Direktflug – lot bezpośredni
die Flugzeugkarte – bilet lotniczy

Podstawowe zwroty i wyrażenia:

pełne wyżywienie – *die Vollverpflegung*
przewodnik wycieczki – *der Reiseleiter*
wypożyczenie samochodu – *das Leihen eines Auto*
wyżywienie własne – *die Selbstverpflegung*
zwiedzanie – *die Besichtigung*

Czy mają państwo wyjazdy grupowe do Turcji? – **Haben Sie Gruppenreisen in die Türkei?**

Dokonujemy ubezpieczenia. – **Wir erledigen die Versicherung.**

obsługujący grupę – **der Reisegruppenleiter**

oferta biura podróży – **das Angebot des Reisebüros**

wycieczki do wyboru – **die Ausflüge zur Wahl**

zakwaterowanie – **die Unterkunft**

zarezerwować dwa bilety – **zwei Flugzeugkarten reservieren**

8.5. Ich fliege nach Frankfurt

Lecę do Frankfurtu

- Ich möchte Anfang Mai nach Frankfurt fliegen.
- Flüge nach Frankfurt gibt es montags, mittwochs und samstags.
- Kann ich eine Flugkarte reservieren?
- Selbstverständlich, aber alle Flugkarten müssen zwei Wochen früher gelöst werden.
- Wie lange fliegt man?
- Zwei Stunden.
- Um wie viel Uhr fliegt das Flugzeug donnerstags ab?
- Das ist ein Lufthansaflug um sieben Uhr morgens.
- Ich werde also gegen neun Uhr in Frankfurt sein. Dieser Flug ist mir sehr gelegen.
- Möchten Sie eine einfache Flugkarte oder hin und zurück?
- Wie lange ist eine Rückflugkarte gültig?
- Drei Monate.
- Dann nehme ich die Rückflugkarte. Machen Sie eine Vorbestellung auf den Namen Belka.
- Bitte schön.

WORTSCHATZ:

Anfang Mai – początek maja

früher – wcześniejszy, dawniej

Möchten sie eine einfache Flugkarte oder hin und zurück? – Czy chciałby Pan bilet w jedną stronę czy w obydwie?

Rückflugkarte – lotniczy bilet powrotny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- Autobus na lotnisko odjeżdża o dziewiątej rano. – **Der Bus zum Flughafen fährt um neun Uhr morgens ab.**
- Czy jest bezpośrednio połączenie z Hamburgiem? – **Gibt es eine direkte Verbindung mit Hamburg?**
- Czy mogę dostać miejsce dla niepalących? – **Kann ich einen Nichtraucher-Platz bekommen?**
- Czy mogę odprawić się? – **Kann ich zur Abfertigung gehen?**
- Czy może mnie pani umieścić na liście rezerwowej na ten lot?
– **Können Sie mir auf die Reserveliste für diesen Flug setzen?**
- Czy nie ma tańszej trasy? – **Gibt es keine billigere Route?**
- Czy są jakieś wolne miejsca? – **Gibt es irgendwelche freien Plätzen?**
- Czy są jeszcze wolne miejsca na jutro? – **Gibt es noch freie Plätzen für morgen?**
- Czy w samolocie będą podawane jakieś posiłki? – **Werden irgendwelche Mahlzeiten im Flugzeug serviert?**
- Czym dojeżdża się na lotnisko? – **Womit fährt man zum Flughafen?**
- Ile bagażu można wziąć ze sobą? – **Wie viel Gepäck darf man mitnehmen?**
- Ile płaci się za kilogram nadwagi bagażu? – **Wie viel wird für ein Kilo Gepäck Übergewicht bezahlt?**
- Jedyny samolot odlatuje w środę. – **Das einzige Flugzeug fliegt am Mittwoch ab.**
- Kiedy samolot ląduje w Nowym Jorku? – **Wann landet das Flugzeug in New York?**
- Lot trwa trzy godziny – **Der Flug dauert drei Stunden**
- Mogę pana wpisać na listę rezerwową – **Ich kann Sie auf die Reserveliste setzen.**
- O której godzinie wylatuje samolot do Frankfurtu? – **Um wie viel Uhr fliegt das Flugzeug nach Frankfurt ab?**
- Są jeszcze bilety. – **Es gibt noch Flugkarten.**
- To pilna sprawa. – **Das ist eine dringende Angelegenheit.**
- Z Paryża samolot odlatuje o w pół do czwartej po południu – **Das Flugzeug fliegt um halb vier Uhr nachmittags von Paris ab.**

8.6. Am Bahnhof Na dworcu kolejowym

- Ich möchte einen Schlafwagenplatz für den Zug, der morgen früh nach London fährt.
- Welchen Liegenplatz hätten Sie lieber: oben oder unten?
- Unten bitte. Ist das ein Abteil für Frauen?
- Ja.
- Danke schön.

WORTSCHATZ:

der Schlafwagenplatz – miejsce w wagonie sypialnianym

der Liegeplatz – miejsce leżące

das Abteil – przedział

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bilet drugiej klasy – *die Fahrkarte zweiter Klasse*

bilet pierwszej klasy – *die Fahrkarte erster Klasse*

bilet w dwie strony – *die Fahrkarte hin und zurück*

bilet w jedną stronę – *die einfache Fahrkarte*

8.7. Packen vor den Sommerferien

Pakowanie się przed wakacjami

Die wichtigste Sache vor der Abreise ist, das Gepäck richtig zu packen. Wie das gemacht wird, hängt davon ab, wohin wir fahren und wie wir dorthin gelangen wollen. Wichtig ist auch, ob wir uns im Hotel oder im Zelt aufhalten wollen. Da wir nicht die Möglichkeit haben, alle unsere Sachen mitzunehmen, müssen wir diejenigen auswählen, die wir am nötigsten brauchen. Es ist gut, eine Liste der Sachen, die wir einpacken wollen, zu machen, um sich zu vergewissern, dass wir nichts vergessen haben. Manchmal ist die Liste lang, und wir müssen entscheiden, ob wir wirklich alle die Sachen brauchen.

Wenn die endgültige Liste fertig ist, können wir mit dem Einpacken anfangen, indem wir die Sachen, die wir während der Reise brauchen können, obenauf legen. Oben in die Tasche legen wir auch das Essen, zumal dann, wenn wir nur eine Tasche haben und mit dem Zug oder Bus fahren.

Wenn wir beabsichtigen, uns am See aufzuhalten und im Zelt zu schlafen, müssen wir Sachen einpacken, die wir im Hotel nicht brauchen würden. Wir müssen einen Schlafsack, warme Kleidung und nötige Töpfe und Pfannen mitnehmen. Da unser Gepäck sehr schwer sein kann, ist es am besten, es im Rucksack auf dem Rücken zu tragen. Das Gepäck auf dem Rücken zu tragen, ist sehr bequem, wenn wir mit dem Bus, mit dem Zug oder sogar mit dem Fahrrad fahren und wir das Gepäck auf langen Strecken selbst tragen müssen.

Wenn wir mit dem Wagen fahren, können wir alles mitnehmen, was wir wollen, und müssen das nicht in zum Tragen bequeme Taschen packen. Wir können einen Koffer benutzen und ihn mit Sachen füllen, die wir nie brauchen werden. Das einzige Problem ist die Größe des Kofferraumes von unserem Wagen.

Aber unabhängig davon, wie sorgfältig wir das Gepäck packen, wie viel Sachen wir brauchen oder brauchen können, vergisst man immer, etwas einzupacken. Jeder von uns hat schon mindestens einmal gesagt: „Verdammt noch mal! Ich habe meine Zahnbürste vergessen!“

WORTSCHATZ:

die Abreise – odjazd, wyjazd

aufhalten – trzymać, zatrzymywać, wstrzymywać

die Möglichkeit – możliwość

sich vergewissern – upewnić się

entscheiden – postanowić, rozstrzygnąć

endgültig – ostateczny

anfangen – rozpoczynać, zaczynać

während – podczas, w ciągu

obenauf – na górze, na wierzchu

beabsichtigen – zamierzać, mieć zamiar

der Schlafsack – śpiwór

die warme Kleidung – ciepłe ubranie

der Topf – garnek

die Pfanne – patelnia

der Kofferraum – bagażnik

sorgfältig – staranny, troskliwy

die Zahnbürste – szczoteczka do zębów

vergessen – zapomnieć

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- denerwować się* – sich aufregen
kasa biletowa – der Fahrkartenschalter
kupować bilety – die Fahrkarten kaufen
kupować bilety – die Fahrkarten lösen
letnie wakacje – die Sommerferien
okulary słoneczne – die Sonnenbrille
po drodze – unterwegs
pobyć – der Aufenthalt
spóźnić się – sich verspäten
jechać na wakacje – in die Ferien fahren
przeglądać prospekty – die Prospekte durchsehen
przyjść na czas – rechtzeitig kommen
wymieniać pieniądze – das Geld wechseln
wymieniać pieniądze – das Geld umtauschen
zabrać mapy – die Landkarten mitnehmen
zabrać paszport – den Pass mitnehmen

8.8. Im Zug W pociągu

- Ist der Platz frei?
- Ja.
- Darf ich das Fenster öffnen?
- Ja, Sie dürfen.
- Darf ich hier rauchen?
- Ich fürchte, nein.
- Wo ist der Speisewagen?
- Im nächsten Wagen.
- Danke. Wissen Sie, wo wir jetzt sind?
- Etwa 40 Meilen von Berlin entfernt.
- Vielen Dank.
- Nichts zu danken.

WORTSCHATZ:

- der Platz* – miejsce
dürfen – móc, mieć pozwolenie
rauchen – palić
fürchten – bać się, obawiać
der Speisewagen – wagon restauracyjny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Czy mogę otworzyć okno? – *Darf ich das Fenster öffnen?*

Czy mogę położyć walizkę na górze? – *Darf ich den Koffer nach oben legen?*

Czy mogę zapalić? – *Darf ich rauchen?*

Czy mógłby pan przypilnować moich rzeczy? – *Könnten Sie auf meine Sachen achtgeben?*

Czy pozwoli pan, że zapalę papierosa? – *Erlauben Sie, dass ich eine Zigarette rauche?*

Czy są tu jeszcze wolne miejsca? – *Sind hier noch freie Plätze?*

Gdzie pan wysiada? – *Wo steigen Sie aus?*

Jak daleko pan jedzie? – *Wie weit fahren Sie?*

Jaka to stacja? – *Welche Station ist das?*

Jest jeszcze jedno wolne miejsce. – *Es ist hier noch ein Platz frei.*

Szczęśliwej podróży! – *Glückliche Reise! Gute Reise!*

Wszystkie miejsca w przedziale są zajęte. – *Alle Plätze im Abteil sind besetzt.*

Wysiadam na najbliższej stacji. – *Ich steige an der nächsten Station aus.*

8.9. Sommerferien an der See

Wakacje nad morzem

Es ist sinnvoller, die Sommerferien an der See zu verbringen, weil man dort im Sommer mehr unternehmen kann als im Winter. Wir können uns die Zeit auf verschiedene Art und Weise vertreiben. Da es meistens heiß und sonnig ist, verbringen wir die ganzen Tage am Strand. Wenn wir eine Pause von der heißen Sonne und Luft machen wollen, können wir zur Abkühlung in der See schwimmen gehen. Wenn wir an der See sind, dürfen wir vor dem Gang ins Wasser die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen nicht vergessen. Wir sollten ausschließlich für den See bestimmte Matratzen, Paddelbote und anderes ähnliches Gerät nicht verwenden.

Das Schwimmen im Meer bereitet uns jedoch viel Vergnügen, zumal wenn es windig ist und es große Wellen gibt. Obwohl das Schwimmen in der bewegten See ein großer Spaß ist, ist es aber auch gefährlich. Wir sollten also nur dort schwimmen, wo ein Rettungsschwimmer ist. Manche Leute mögen sich stundenlang sonnen. Das kann uns ziemlich

langweilig vorkommen, aber sie sagen, es entspanne sich. Einige sonnen sich, indem sie lesen, aber sicherlich bekommt das ihren Augen nicht gut.

Das Verweilen am Strand bietet uns viele Möglichkeiten, uns gut zu amüsieren. Wir können Volleyball und viele andere Spiele spielen. Wenn wir spielen, bewegen wir uns, was die beste Art des Sonnenbades ist. Wir können auch Sandburgen bauen. Man kann lange Spaziergänge die Küste entlang machen, wobei das Betreten der Dünen aber in Polen verboten ist.

Es gibt viele Arten, sich die Zeit an der See zu vertreiben. Es hängt einzig und allein von uns ab, ob wir uns gut amüsieren werden oder nicht.

WORTSCHATZ:

sinnvoll – trafny, znaczący, pomysłowy

unternehmen – przedsięwziąć, podejmować się do czegoś

verbringen – spędzać

meistens – przeważnie, najczęściej

sonnig – słoneczny, jasny, pogodny

die Sicherheitsmaßnahmen – środki bezpieczeństwa

die Matratze – materac

das Paddelboot – kajak

ähnlich – podobny

das Gerät – narzędzie, sprzęt

die Welle – fala

der Spaß – żart

das Vergnügen – przyjemność, uciecha

zumal – zwłaszcza, szczególnie

windig – wietrzny

der Rettungsschwimmer – ratownik

ziemlich – znaczny, spory

langweilig – nudny

verweilen – bawić, przebywać, zatrzymać się

der Strand – brzeg morski

die Sandburg – zamek z piasku

betreten – wejść, wstąpić

die Düne – wydma

amüsieren – bawić

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Hotel leży bezpośrednio przy plaży. – *Das Hotel liegt direkt am Strand.*
iść wzdłuż brzegu – *die Küste entlang gehen*
jeżdżenie na desce surfingowej – *das Windsurfing*
jod – *das Jod*
letnie wakacje – *die Sommerferien*
leżak – *der Liegestuhl*
leżeć w słońcu – *in der Sonne liegen*
lubić się opalać – *sich gern sonnen*
meduza – *die Meduse*
nałożyć nieco kremu chroniącego przed słońcem – *etwas Sonnenschutzcreme auftragen*
okulary słoneczne – *die Sonnenbrille*
pobyt – *der Aufenthalt*
pokój z balkonem – *das Zimmer mit Balkon*
popływać – *ein bisschen schwimmen*
przeglądać prospekty – *die Prospekte durchsehen*
używać kremu z filtrem ochronnym – *die Creme mit Lichtschutzfilter benutzen*
wdychać morskie powietrze – *die Seeluft einatmen*
wzdłuż plaży – *den Strand entlang*
zarezerwować pokój z widokiem na morze – *das Zimmer mit Seeblick reservieren*

8.10. Ferien im Gebirge Wakacje w górach

Das Wandern in den Bergen ist eine der populärsten Formen, die Ferien zu verbringen. Ob wir im Sommer oder im Winter ins Gebirge fahren – wir kommen immer entzückt zurück !

Die Berge haben etwas Besonderes an sich, das bewirkt, dass jeder, der einmal dort war, sich in sie verliebt und möglichst schnell wieder dort hin zurückkehren möchte.

Das Einzige, was man dort im Sommer machen kann, ist spazieren zu gehen oder schöne Aussichten zu bewundern und zu klettern. Da es keinen Schnee gibt, kann man nicht Anderes tun, zum Beispiel nicht Schi laufen. Nicht jeder aber, der ins Gebirge kommt, kann und möchte Schi laufen. Die Leute mögen einfach so weit wie möglich wandern und so hoch wie möglich klettern. Sie sollten jedoch nicht allein wandern. Bergtouren sind gefährlich, also sollte man mindestens zu zweit wandern. Um Gefahr zu vermeiden, muss man sich an die Touristenwege

halten. Während der Wanderungen grüßen sie Touristen einander. Wenn wir keine Lust zum Wandern haben, können wir die Seilbahn benutzen. Sie wird uns auf die Bergspitze fahren. Manchmal müssen wir aber sehr lange Schlange stehen, und es kann sich zeigen, dass man zu Fuß schneller ist. Das Klettern verlangt eine gute Gesundheit und Leistungsfähigkeit. Im Winter sind die Berge gefährlich, aber trotzdem verbringen dort viele Leute ihren Urlaub. Wenn viel Schnee liegt, können Lawinen niedergehen, weshalb die Touristen besonders vorsichtig sein sollten. Vor allem darf man dann nicht schreien. Im Winter fahren die Leute ins Gebirge, eher um Ski zu fahren als zu klettern. Die Skirouten sind also oft überfüllt. Die Bergbewohner veranstalten gemeinsame Schlittenfahrten für Touristen. Sehr populär sind die, die abends organisiert werden, wenn die Teilnehmer Fackeln halten, um den Weg zu erleuchten. Im Gebirge hat man immer etwas Interessantes zu tun, unabhängig davon, welche Jahreszeit gerade ist. Manche sagen, dass die Berge im Winter am schönsten sind, wenn alles mit Schnee bedeckt ist. Andere behaupten, dass das Gebirge im Herbst am interessantesten ist, wenn die Blätter ihre Farben ändern. Ohne Zweifel kann man ins Gebirge fahren, wenn man nur will, und man kommt weder gelangweilt noch enttäuscht zurück.

WORTSCHATZ:

wandern – iść, pójść, powędrować

entzücken – zachwycać

das Besondere – osobliwość

zurückkehren – wrócić, wracać, powracać

klettern – wspinać się

der Schi – narta

Schi laufen – jeździć na nartach

gefährlich – niebezpieczny

mindestens – najmniejszy, najmniej

einander – wzajemnie, nawzajem

die Lust – ochota, chęć

die Seilbahn – kolejka liniowa

die Bergspitze – szczyt góry

vorsichtig – ostrożny, przeczorny

schreien – krzyczeć

die Schlittenfahrt – przejażdżka sankami

der Herbst – jesień

bedecken – pokrywać

behaupten – utrzymywać, twierdzić

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- góral – *der Bergbewohner, der Gebirgsbewohner, der Gebirgler*
góralka – *die Bergbewohnerin, die Gebirgsbewohnerin*
górska miejscowość – *die Gebirgsortschaft, der Gebirgsort*
górska ścieżka – *der Gebirgspfad*
iść wzdłuż strumienia – *den Bach entlang gehen*
jeździć na łyżwach – *Schlittschuh laufen*
lodowiec – *der Gletscher*
odpoczywać – *sich erholen*
park narodowy – *der Nationalpark*
plecak – *der Rucksack*
po drodze – *unterwegs*
przewodnik górski – *der Bergführer*
schronisko turystyczne – *die Herberge*
schronisko turystyczne – *die Schutzhütte*
stok zjazdowy – *der Abfahrtschang*
śpiwór – *der Schlafsack*
zabłądzić – *sich verirren*
zabłądzić – *sich verlaufen*
zabrać mapy – *die Landkarten mitnehmen*

8.11. Wie ist das Wetter? Jaka jest pogoda?

- Hallo, Doris !
– Hallo, Marie! Ich mache morgen einen Ausflug.
– Oh, wirklich? Das Wetter ist wunderschön.
– Ja, heute. Aber morgen soll es regnen.
– Hast du die Wettervorhersage gehört?
– Ja.
– Aber die irren sich meistens.
– Ich hoffe es.

WORTSCHATZ:

- der Ausflug* – wycieczka
wirklich – rzeczywisty, istotny
wunderschön – cudowny
Es regnet. – Pada deszcz.
die Wettervorhersage – prognoza pogody

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

błyskawica – *der Blitz*

deszcz ze śniegiem – *der Schneeregen, der Regen mit Schnee*

grad – *der Hagel*

słonecznie – *sonnig*

wiatr – *der Wind*

wietrznie – *windig*

zamieć – *das Schneetreiben*

Czy jest ciepło? – *Ist es warm?*

Dzisiaj jest 35 stopni w cieniu. – *Heute ist es 35 Grad im Schatten.*

Ile stopni Celsjusza? – *Wie viel Grad Celsius?*

Jak jest dzisiaj na dworze? – *Wie ist es heute draußen?*

Jaka jest dzisiaj temperatura? – *Welche Temperatur ist heute?*

Jaki ładny dzień ! – *Was für ein schöner Tag !*

Jest bardzo duszno. – *Es ist sehr schwül.*

Jest bardzo zimno. – *Es ist sehr kalt.*

Jest mgła. – *Es ist neblig.*

Kiedy ten deszcz przestanie padać? – *Wann hört es auf zu regnen?*

Lepiej weź parasol. – *Nimm lieber den Regenschirm mit.*

Mam nadzieję, że nie będzie padać. – *Ich hoffe, dass es nicht regnen wird.*

Pada. – *Es regnet.*

Pada śnieg. – *Es schneit.*

Pogoda jest bardzo mroźna. – *Das Wetter ist sehr frostig.*

Pogoda ma się zmienić. – *Das Wetter soll sich ändern.*

Pokazuje się słońce. – *Es zeigt sich die Sonne. Die Sonne kommt hervor.*

Przejaśnia się. – *Das Wetter klart sich auf.*

Zanosi się na deszcz. – *Es sieht nach Regen aus.*

Znowu jest potwornie zimno. – *Es ist wieder schrecklich kalt.*

9. Besichtigung der Ländern und Städte

Zwiedzanie krajów i miast

9.1. Deutschland Niemcy

Das Land, dass wir heute Bundesrepublik oder Deutschland nennen, existiert in der jetzigen Form erst seit 1990. Es besteht aus den 16 Bundesländern: Baden–Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg–Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein–Westfalen, Rheinland–Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen–Anhalt, Schleswig–Holstein und Thüringen. Berlin ist nicht nur ein Bundesland, sondern auch die Hauptstadt Deutschlands.

Im Jahr 1949 entstanden zwei deutsche Staaten: die Bundesrepublik Deutschland im Westen und die Deutsche Demokratische Republik im Osten. Am 9. November 1989 wurde die Grenze zwischen Ost und West geöffnet. Schon wenige Monate später, nachdem die ersten freien Wahlen in der DDR stattgefunden hatten, beantragte die neue Regierung der DDR den Anschluss an die Bundesrepublik. Er wurde am 3. Oktober 1990 vollzogen.

Das wiedervereinigte Deutschland hat eine Gesamtfläche von rund 357 000 km² auf der über 82 Millionen Menschen leben.

WORTSCHATZ:

existieren – istnieć

jetzig – dzisiejszy

das Bundesland – kraj związkowy

die Hauptstadt – stolica

die Grenze – granica

freie Wahlen – wolne wybory

beantragen – wnieść (projekt), zaproponować

die Regierung – rząd

der Anschluss – przyłączenie

die Gesamtfläche – powierzchnia całkowita

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Kancelarz – *der Kanzler*

piękny krajobraz – *eine schöne Landschaft*

Liczba ludności Niemiec wynosi – *Die Bevölkerungszahl Deutschlands beträgt*

Największym miastem Niemiec jest Berlin. – *Die größte Stadt Deutschlands ist Berlin.*

Najwyższy szczyt górski Niemiec nazywa się Zugspitze. – *Der höchste Gipfel in Deutschland heißt Zugspitze.*

Niemcy, Austria i Szwajcaria to kraje federacyjne – *Deutschland, Österreich und die Schweiz sind föderative Staaten.*

zwiedzać kraj – *das Land besuchen*

9.2. Österreich Austria

Die Republik Österreich ist ein Staat in Mitteleuropa. Sie grenzt im Nord-Westen an Deutschland, im Nord-Osten an die Tschechische Republik und die Slowakische Republik, im Osten an Ungarn, im Süden an Slowenien und Italien, im Süd-Westen an die Schweiz und Liechtenstein. Die Fläche ist 83.878,99 km². Hier wohnen über 8 Millionen Menschen.

Österreich ist ein Binnenstaat im südlichen Mitteleuropa. Es ist ein wichtiges Durchgangsland mit der Hauptstadt Wien.

WORTSCHATZ:

der Binnenstaat – kraj bez dostępu do morza

südlich – południowy

das Durchgangsland – kraj tranzytowy

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bez dostępu do morza – *ohne Zugang zum Meer*

być znanym z – *bekannt sein durch/ für*

kraj gór – *Land der Berge*

kraj śródlądowy bez dostępu do morza – *das Binnenland*

kraj związkowy – *das Bundesland*

nad modrym Dunajem – *an der Blauen Donau*

najstarsze miasto – *die älteste Stadt*

Największą rzeką Austrii jest Dunaj. – *Der größte Fluss Österreichs ist die Donau.*

niemieckojęzyczne kraje – *deutschsprachige Länder*

Stolicą Austrii jest Wiedeń. – *Die Hauptstadt Österreichs ist Wien.*

9.3. **Polen** Polska

Polen ist ein großes Land in Europa. Es liegt in Mitteleuropa, an der Ostsee. Im Süden befindet sich ein Gebirge mit dem höchsten Gipfel-Rysy. Die Hauptstadt Polens heißt Warschau. Sie ist zugleich die größte Stadt des Landes. In Polen leben ungefähr 38 Millionen Menschen. Die Länge der Grenzen insgesamt beträgt 3538 km. Die Uferlinie beträgt 524 km. Die Landfläche beträgt insgesamt 312.700 km².

WORTSCHATZ:

der Gipfel – szczyt

die Hauptstadt – stolica

die Uferlinie – linia brzegowa

die Landfläche – powierzchnia kraju

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

jezioro – *der See*

województwo – *die Wojewodschaft*

kraj postkomunistyczny – *postkommunistisches Land*

ludność Polski – *die Bevölkerung Polens*

łańcuch górski – *die Gebirgskette*

Najdłuższą rzeką w Polsce jest Wisła. – *Der längste Fluss Polens ist die Weichsel.*

Najstarsze miasto Polski to Kalisz. – *Die älteste Stadt Polens heißt Kalisz.*

powierzchnia Polski – *die Fläche Polens*

Polska leży w centralne Europie. – *Polen liegt in Zentraleuropa.*

rzeka Odra – *der Fluss Oder*

9.4. Das Klima Polens Klimat Polski

Polen befindet sich unter dem Einfluss des milden ozeanischen Klimas aus Richtung Westen und des trockenen Kontinentalklimas aus dem Osten. Demzufolge gibt es in Polen wechselhafte Wetterbedingungen. Der Winter dauert drei Monate, und charakteristisch für ihn sind große Schneeniederschläge v.a. im Osten und in den Berggebieten. Der Frühling ist gewöhnlich mild und warm. Der Sommer dauert ebenfalls drei Monate, und die höchste Temperatur beträgt oft 30°C.

Regen, und besonders Gewitter, kommen im Sommer oft im Gebirge vor. Manchmal gibt es heftige Stürme an der See. Der Herbst ist die schönste Jahreszeit. Der goldene polnische Herbst bedeutet schönes, warmes sonniges Wetter, und er dauert gewöhnlich bis in die zweite Oktoberhälfte hinein. Diese Jahreszeit ist im Gebirge besonders schön.

WORTSCHATZ:

der Einfluss – wpływ

die Richtung – kierunek

trocken – suchy

das Kontinentalklima – klimat kontynentalny

zufolge – według, stosownie do

wechselln – zmienić, wymienić, zamienić

die Wetterbedingungen – warunki pogodowe

der Schneeniederschlag – opad śniegu

das Berggebiet – obszar górski

das Gewitter – burza, nawałnica

heftig – silny, gwałtowny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

grad – *der Hagel*

mgła – *der Nebel*

mokry – *nass*

mróz – *der Frost*

mżawka – *der Sprühregen*

mżawka – *der Nieselregen*

nocą – *nachts*

susza – *die Trockenheit*

upał – *die Hitze*

Wiosna jest piękną porą roku. – *Der Frühling ist eine sehr schöne Jahreszeit.*
zimne noce – *kalte Nächte*

9.5. Die Besichtigung Berlins

Zwiedzanie Berlina

Berlin ist die größte Stadt Deutschlands und hat eine höchst abwechslungsreiche Geschichte. Es war bis 1945 Reichshauptstadt und wurde nach dem zweiten Weltkrieg geteilt. Ost-Berlin wurde zur Hauptstadt der sowjetischen Besatzungszone, der späteren DDR. West-Berlin dagegen wurde von der Bundesrepublik Deutschland politisch vertreten. Durch die Mauer war West-Berlin vom 13. August 1961 bis zum 9. November 1989 von der DDR abgetrennt. Seit dem Fall der Mauer entwickelt sich das vereinigte Berlin wieder zu einer Weltstadt, in der fast vier Millionen Menschen leben. Berlin bietet ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm für alt und jung. Berlin besteht zu einem Drittel aus Wald und Wasser.

Zu den Sehenswürdigkeiten von Berlin gehört u.a. das Brandenburger Tor, das seit dem Mauerbau im Jahre 1961 nicht mehr passierbar war. Zu Weihnachten 1989 wurde es wieder geöffnet. Die Urania – Weltzeituhr zeigt die unterschiedlichen Uhrzeiten der ganzen Erde an. Das Elefantentor dagegen ist der Eingang zum Berliner Zoo, dem ältesten Tierpark Deutschlands. Es gibt dort viel zu sehen.

WORTSCHATZ:

abwechslungsreich – urozmaicony

die Besatzungszone – strefa okupowana

die Mauer – mur

die Sehenswürdigkeiten – rzecz godna zobaczenia, osobliwość

das Brandenburger Tor – Brama Brandenburska

passierbar – możliwy do przejścia

unterschiedlich – różny, odmienny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

atrakcje miasta – *die Attraktionen der Stadt*
 charakterystyczne dla Berlina kawiarenki na rogach ulic – *für Berlin*
charakteristische Eckneipen
 odbudowany – *wiederaufgebaut*
 podziwiać – *bewundern*
 pomnik – *das Denkmal*
 przewodnik turystyczny – *der Reiseführer*
 z widokiem na – *mit dem Blick auf*
 zabytki – *die Sehenswürdigkeiten*
 zniszczony – *zerstört*
 zwiedzać miasto – *die Stadt besichtigen*

9.6. Die Besichtigung von Hamburg

Zwiedzanie Hamburga

In Hamburg leben über 1,8 Millionen Menschen. Damit ist Hamburg nach Berlin die zweitgrößte deutsche Stadt. Hier kann man etwa 60 km kreuz und quer über Kanäle, Elbe und Alster fahren. Außerdem gibt es in Hamburg über 2000 Brücken zu sehen. Am Sonntagmorgen um 6 Uhr öffnet der berühmte Hamburger Fischmarkt seine Pforten: Dort gibt es nicht nur frisch gefangene Fische, sondern auch Obst, Gemüse und Waren wie in jedem Kaufhaus. Bei einer Hafensrundfahrt kann man an 64 km Kais die Fracht- und Passagierschiffe aus aller Welt bestaunen. Erwähnenswert sind auch die schönen Häuser in der Altstadt. Fast die Hälfte aller Zeitschriften in Deutschland kommt aus Hamburg.

WORTSCHATZ:

der zweitgrößte – drugi co do wielkości
kreuz und quer – wzdłuż i wszerz
der Fischmarkt – targ rybny
die Pforte – brama, furta, wrota
die Hafensrundfahrt – zwiedzanie portu, przejażdżka po porcie
bestaunen – przyglądać się
erwähnenswert – godny wzmianki, wspomnienia
die Zeitschrift – czasopismo

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

miasto portowe – *die Hafenstadt*

port – *der Hafen*

sławny – *berühmt*

zwiedzanie autokarem – *die Busrundfahrt*

Hamburg jest równocześnie miastem i landem. – *Hamburg ist Stadt und Bundesland zugleich.*

popłynąć do Hamburga statkiem – *nach Hamburg mit dem Schiff fahren*

Prosimy gości o zwracanie uwagi na swoje własne rzeczy – *Jeder Gast wird gebeten, auf seine persönlichen Sachen achtzugeben.*

W lecie jadę do Hamburga. – *Im Sommer fahre ich nach Hamburg.*

9.7. Die Besichtigung von Wien

Zwiedzanie Wiednia

Wien ist Bundeshauptstadt und Bundesland zugleich. Die Stadt liegt im Osten des Bundesgebietes. Eine der Grundlagen für den Aufstieg Wiens zu einer der bedeutendsten europäischen Großstädte ist seine vorzügliche verkehrsgeographische Lage.

Die Bundeshauptstadt ist Sitz der gesetzgebenden Körperschaften des Bundes, der Bundesregierung, der Zentralbehörden und obersten Gerichtshöfe sowie einer Reihe internationaler Organisationen. Wie ist auch eine Kongressstadt von Weltformat und ein wichtiges Fremdenverkehrszentrum. Prunkvolle Baudenkmäler, Museen und Galerien mit einmaligen Kunstschatzen aus beinahe allen Kulturepochen des Abendlandes zeugen von der großen Vergangenheit der Stadt „an der blauen Donau“. Wiens Universitäten, seine Kunsthochschulen und eine erlesene Musik- und Theaterkultur unterstreichen bis zum heutigen Tage die geistig-kulturelle Rolle der Stadt in Europa. Die „Wiener Festwochen“ und das Filmfestival „Viennale“ sind internationale Attraktionen.

Wien war jahrhundertlang Hauptstadt des Vielvölkerreiches der Habsburger Monarchie. Besondere Bedeutung erlangte Wien als Stadt der Musik.

WORTSCHATZ:

die Grundlage – podstawa

der Aufstieg – wejście

vorzüglich – wyborny, znakomity

die Körperschaft – stowarzyszenie, korporacja

die Zentralbehörde – władza centralna

der Gerichtshof – trybunał

die Reihe – rząd, szereg

das Weltformat – format światowy

das Fremdenverkehrszentrum – centrum ruchu turystycznego

prunkvoll – wystawny

die Vergangenheit – przeszłość

unterstreichen – podkreślać

das Vielvölkerreich – królestwo (państwo) wielonarodowe

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

miasto muzyki – *die Musikstadt*

zwiedzanie miasta autokarem – *die Stadtrundfahrt*

atmosfera starego Wiednia – *die Atmosphäre Alt-Wiens*

dźwięki walca i melodie operetkowe – *Walzerklänge und*

Operettenmelodien

Jedną z wielu osobliwości Wiednia jest Hiszpańska Szkoła Jazdy

Konnej. – *Eine der vielen Sehenswürdigkeiten Wiens ist die*

Spanische Reitschule.

przejażdżka przez Stare Miasto – *eine Rundfahrt durch die Altstadt*

Tej wycieczki nie mogą państwo przegapić! – *Diese Tour dürfen Sie*

nicht versäumen!

To świadczy o historycznym znaczeniu miasta. – *Das zeugt von der*

historischen Bedeutung der Stadt

widok na oświetlony Wiedeń – *der Blick auf das erleuchtete Wien*

zwiedzanie Katedry św. Szczepana z przewodnikiem – *der Rundgang*

im Stephansdom mit dem Fremdenführer

9.8. Die Besichtigung von Warschau

Zwiedzanie Warszawy

Warschau ist die Hauptstadt Polens. Es ist eine große Stadt, in der über 1,7 Million Einwohner leben. Während des zweiten Weltkrieges wurde es völlig zerstört und dann wieder neu aufgebaut. Der interessanteste Ort in Warschau ist die Altstadt mit ihren alten Häusern, Cafés und Restaurants. Die Sigismundsäule und das Königsschloss befinden sich einige Schritte weiter. Ein sehr charakteristisches Gebäude in Warschau ist der Palast für Kultur und Wissenschaft, der im Stadtzentrum, neben dem Zentralbahnhof und dem Hotel „Marriott“, steht. Ein Ort, den man häufig in Warschau besucht, ist der Łazienki-Park mit dem Chopin-Denkmal. Es ist immer schön, in dem Königsweg (Königstrakt) spazieren zu gehen, die eine der schönen Straßen der Stadt ist. Die Menschen besuchen auch Schloss Wilanow und den dortigen Palast sowie andere schöne Orte am Weichsel-Fluss im Stadtzentrum.

WORTSCHATZ:

die Hauptstadt – stolica
der Einwohner – mieszkaniec
die Altstadt – stare miasto
die Sigismundsäule – kolumna Zygmunta
das Königsschloss – zamek królewski
der Schritt – krok
das Gebäude – budowla
häufig – częsty
der Zentralbahnhof – dworzec centralny
das Denkmal – pomnik
dortig – tamtejszy

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

legenda – *die Sage, die Legende*
pobyt – *der Aufenthalt*
cieszyć się zainteresowaniem obcokrajowców – *sich großen Interessen bei den Ausländern erfreuen*
Krakowskie Przedmieście – *Krakauer Vorstadt*
nowoczesny budynek – *das moderne Gebäude*
Nowy Świat – *Neue Welt*

po obu stronach Wisły – *beiderseits der Weichsel*

pojechać do hotelu – *zum Hotel fahren*

przeludnione miasto – *eine übervölkerte Stadt*

Przestępczość wzrasta. – *Die Kriminalität steigt.*

Warszawa jest największym miastem Polski. – *Warschau ist die größte Stadt Polens.*

wielu turystów z zagranicy – *viele Touristen aus dem Ausland*

9.10. **Besichtigung von Gdańsk, Gdynia und Sopot** Zwiedzanie Gdańska, Gdyni i Sopotu

Gdańsk, Gdynia und Sopot liegen an der Ostseeküste.

Gdynia ist nach Stettin zweitgrößter Hafen. Das ist eine junge, aber sehr schöne Stadt. Dort gibt es einen Jachthafen und das Meereskundemuseum. Vom „Steinberg“ aus kann man einen sehr schönen Blick aufs Meer genießen. Am Kai gibt es eine Anlegestelle, von der aus man eine Dampfer-Fahrt bis Hela, Jastarnia, Sopot und Gdańsk machen kann. Sopot ist ein bekannter Bade- und Kurort mit einem schönen Strand. In der Sommersaison hat es seinen Besuchern viel zu bieten u.a. das internationale Chansonfestival, die Segelregatta in der Danziger Bucht, Tennistourniere, Pferderennen und Hundeausstellungen.

Gdańsk ist stolz auf seine tausendjährige Geschichte. Es ist eine Stadt, deren Architektur den gotischen, den Renaissance – und Barockstil aufweist. Gdańsk wird auch Venedig des Nordens genannt. Das schönste Stadtviertel ist die Altstadt. Die Langgasse ist eine Attraktion der Stadt. Sehenswertester Teil der Stadt ist der Lange Markt, wo es prunkvolle Häuser gibt, wie z.B. das Goldene Haus oder den Artushof. Vor dem Artushof steht der Neptun-Brunnen. An der Mottlau befindet sich das berühmte Krantor aus dem Jahre 1444, welches das älteste mittelalterliche Krantor in Europa ist. In Gdańsk gibt es auch die St. Marienkirche, die der größte sakrale Backsteinbau in Europa ist. Viele Besucher machen mit dem Schiff eine Hafenrundfahrt.

Gdańsk, Gdynia und Sopot sind tatsächlich sehenswert.

WORTSCHATZ:

die Ostseeküste – wybrzeże bałtyckie
der Jachthafen – port jachtowy
der Steinberg – Kamienna Góra
der Blick – widok
der Kai – nabrzeże murowane
die Anlegestelle – przystań
die Dampfer-Fahrt – przejażdżka statkiem
der Strand – plaża
das Chansongfestival – festiwal piosenki
die Segelregatta – regaty
die Hundeausstellung – wystawa psów
Venedig – Wenecja
die Langgasse – ulica Długa
der Artushof – Dwór Artusa
der Neptun-Brunnen – studnia Neptuna
das Krantor – żuraw (dźwig)
mittelalterlich – średniowieczny
der Backsteinbau – ceglana budowla
die Hafentrundfahrt – zwiedzania portu

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

molo – *die Mole*
skwer – *die Grünanlage*
skwer – *die Promenade*
stocznia – *die Werft*
jechać nad morze – *an die See fahren, ans Meer fahren*
kąpać się w morzu – *im Meer baden, in der See baden*
opalać się – *ein Sonnenbad nehmen, sich sonnen*
spacerować po brzegu – *am Ufer entlang spazieren gehen*
wąskie uliczki – *schmale Gassen*

9.11. Die Besichtigung von Krakau

Zwiedzanie Krakowa

Bis 1764 war Krakau Krönungsstadt der polnischen Könige, und noch heute gilt sie als die Kulturhauptstadt Polens. Sie liegt am Oberlauf der Weichsel. Die Altstadt Krakaus wurde 1978 von der UNESCO in die Liste historisch besonders wertvoller Objekte aufgenommen. Sie wird von Grünanlagen, den sog. Planty, eingeschlossen. Hier standen bis 19. Jahrhundert die bis heute teilweise erhaltenen Verteidigungsanlagen der Stadt.

Das Zentrum Krakau bildet der Markt, ein 200m² großer Platz aus dem Jahre 1257. Rund um den Markt herum befinden sich die Tuchhallen, der alte Rathausturm, die St.–Adalbert–Kirche und ein Denkmal des Dichters Adam Mickiewicz. Von jeder Seite des Platzes aus gehen drei Straßen ab, die zusammen mit den Querstraßen das für Krakau typische Schachbrettmuster ergeben. Am Ostrand des Platzes erhebt sich die gotische Marienkirche aus dem 14. Jahrhundert, deren zwei verschiedenen hohe und unterschiedlich geformte Türme das Stadtbild prägen. Der älteste Teil der Universität ist das Collegium Maius, in dem heute ein Museum untergebracht ist. Auf dem Wawel, einer Anhöhe oberhalb der Weichsel, befinden sich das Königsschloss und die Krönungskirche Polens. Berühmt sind der Renaissance–Arkadenhof des Schlosses und die Sigismundkapelle. In den Krypten der Kathedrale sind die polnischen Könige, Nationalhelden und Dichter bestattet. Seit 1927 wird die Melodie des sog. Hejnał Mariacki täglich um 12 Uhr mittags landesweit im Rundfunk ausgestrahlt. Das Eigentümliche der Krakauer Melodie ist, dass sie jedes Mal abrupt abbricht. Nach einer Legende soll ein Trompeter die Stadt 1241 vor den herannahenden Mongolen gewarnt haben, bevor er, von einem feindlichen Pfeil getroffen starb und sein Trompetensignal aussetzte.

WORTSCHATZ:

die Krönungsstadt – miasto królewskie

die Kulturhauptstadt – stolica kulturalna

der Oberlauf – bieg

die Weichsel – Wisła

die Altstadt – stare miasto

eingeschlossen – zamknięty

die Verteidigungsanlagen – mury obronne

die Tuchhallen – sukiennice

der Rathausturm – wieża ratuszowa

das Denkmal – pomnik

der Dichter – poeta, wieszcz
die Querstraße – przecznica
das Schachbrettmuster – model szachownicy
das Königsschloss – zamek królewski
die Krönungskirche – kościół koronacyjny
der Renaissance – Arkadenhof – renesansowy dziedziniec arkadowy
die Sigismundkapelle – Kaplica Zygmuntowska
landesweit – na cały kraj
herannahen – zbliżać się
der Rundfunk – radio
eigentümlich – swoisty
der Trompeter – trębacz
feindlich – nieprzyjacielski
der Pfeil – strzała
das Trompetensignal – sygnał trąbki

Pożyteczne zwroty i wyrażenia :

być na miejscu – *an Ort und Stelle sein*

Byłem(am) dwa tygodnie w Krakowie. – *Ich war zwei Wochen in Krakau.*

cieszyć się dobrym imieniem – *sich eines guten Rufes erfreuen*

jechać w nieznaną – *ins Blaue fahren*

Kraków leży blisko gór. – *Krakau liegt in Gebirgsnähe.*

leżeć na trawie – *im Gras liegen*

odbudować – *wiederaufbauen*

piękna miejscowość – *die schöne Ortschaft*

w lecie – *im Sommer*

zabytkowe miasto – *die altertümliche Stadt*

10. Bräuche und Sitten

Zwyczaje i obrzędy

10.1. Weihnachten in Polen

Boże Narodzenie w Polsce

In Polen wird besonderer Wert auf Weihnachten gelegt. Die Leute beginnen schon Anfang November, ans Weihnachtsfest zu denken, und bereiten sich sorgfältig darauf vor.

Die beiden schönsten Momente sind das Weihnachtsbaum – und Geschenkekaufen.

Die Menschen überreichen einander zu Weihnachten Geschenke als Erinnerung an die Gaben, die die Drei Heiligen Könige dem neugeborenen Jesus gebracht haben: Gold, Weihrauch und Myrrhe. Da Weihnachten ein einzigartiges Fest ist, sind auch die Geschenke, die wir geben, einzigartig. Wir wählen sie sorgfältig, wir wollen, dass unsere Verwandten und Bekannten glücklich sind. Wir senden auch Weihnachtswünsche an unsere Familie und Freunde.

Obwohl künstliche Weihnachtsbäume jedes Jahr immer populärer werden, kaufen viele Leute die echten. Die ganze Familie kommt gemeinsam und wählt ihren Weihnachtsbaum aus. Jedermann will den schönsten Baum haben. Alle sagen, dass sie sich Weihnachten ohne den Duft eines frischen Weihnachtsbaumes nicht vorstellen können. Manche Leute schmücken den Weihnachtsbaum am Heiligen Abend, andere am vorhergehenden Tag. Ein typischer polnischer Weihnachtsbaum ist bunt und mit handgemachtem Schmuck verziert.

Einige Tage vor dem Heiligen Abend beginnen die polnischen Hausfrauen, die Speisen für das Weihnachtsabendessen vorzubereiten. Traditionsgemäß sollten 12 Speisen auf dem Tisch stehen. Die Zahl der Speisen gleicht der Zahl der Apostel. Unter den Gerichten gibt es Heringe, Karpfen, Forellen, Borschtsch oder Pilzsuppe, Kuchen und Torten. Alkohol wird nicht serviert.

Traditionsgemäß sollte ein Platz am Tisch für einen unerwarteten Gast gedeckt werden. Wenn ein unerwarteter Gast kommt, müssen wir ihn zu Tisch bitten und das Abendessen mit ihm teilen.

Unter das Tischtuch legen wir etwas Heu – das ist ein Symbol dessen, dass Christus im Stall geboren würde.

Wenn der Tisch gedeckt und der Weihnachtsbaum geschmückt sind,

warten wir, bis der erste Stern am Himmel leuchtet. Wenn er sichtbar ist, setzen wir uns zum Abendessen. Bevor wir aber mit dem Essen beginnen, teilen wir die Oblate miteinander und wünschen und gegenseitig alles Gute.

Nach dem Abendbrot packen wir die Geschenke aus, die unter dem Weihnachtsbaum gelegt worden sind. Dann singen wir Weihnachtslieder. Viele Leute gehen um Mitternacht zur Mette in die Kirche.

Den ersten Weihnachtstag, den 25. Dezember, verbringen wir in Polen mit unseren Familien, und am zweiten besuchen wir unsere Verwandten oder Bekannten. Aber wir machen das nur, wenn wir eingeladen worden sind.

Weihnachten in Polen ist schön. Das ist die Zeit der Ruhe und Vergewöhnung. Diese einmalige Atmosphäre bewirkt, dass wir jedes Jahr mit einer gewissen Ungeduld auf das Weihnachtsfest warten.

WORTSCHATZ:

sorgfältig – starannie, troskliwie

überreichen – podać, wręczyć

die Erinnerung – wspomnienie

die Gabe – podarunek, ofiara

der Weihrauch – kadzidło

die Myrrhe – mirra

die/der Verwandte – krewny/a

der/die Bekannte – znajomy/a

künstlich – sztuczny, nienaturalny

der Duft – zapach, aromat

handgemacht – ręcznie robiony

der Schmuck – ozdoba

der Hering – śledź

der Karpfen – karp

die Forelle – pstrąg

der Borschtsch – barszcz

die Pilzsuppe – zupa grzybowa

bevor – zanim

die Mette – pasterka, jutrznia

die Ungeduld – niecierpliwość

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- bombka – *die Weihnachtsbaumkugel*
 być w dobrym nastroju – *guter Laune sein, gute Laune haben*
 gwiazda – *der Stern*
 kolędy – *die Weihnachtslieder*
 kwaszona kapusta z grzybami – *Sauerkraut mit Pilzen*
 lameta – *das Lametta*
 łańcuch do dekoracji – *die Dekorativkette, die Dekorationskette*
 makowiec – *der Mohnkuchen*
 narodziny Chrystusa – *Christi Geburt*
 nowo narodzone dzieciątko Jezus – *das neugeborene Christkind*
 pasterz – *der Hirte*
 piernik – *der Pfefferkuchen, der Lebkuchen*
 pierogi – *die Piroggen*
 snop siana – *die Heugarbe*
 szopka – *die Krippe*
 siedzieć przy stole – *am Tisch sitzen*
 zapraszać samotne osoby – *die einsame Personen einladen*
 zgodnie z tradycją – *traditionsgemäß*

10.2. Ich muss noch ein Geschenk kaufen

Muszę kupić jeszcze jeden prezent

- Hast du schon alle Geschenke für deine Familie gekauft?
- Ja, alle.
- Was hast du gekauft?
- Parfüm für meine Mutter, eine Krawatte für meinen Vater und eine Puppe für meine Schwester. Und du?
- Ich habe auch ein Parfüm für meine Mutter. Für meinen Bruder habe ich ein Spielzeugauto gekauft. Aber ich weiß nicht, was ich für meinen Vater kaufen soll.
- Naja, das ist immer schwierig.

WORTSCHATZ:

das Parfüm – perfum

die Krawatte – krawat

die Puppe – lalka

das Spielzeugauto – samochód zabawkowy

schwierig – trudny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

kiermasz świąteczny – *der Weihnachtsmarkt*

kolejka elektryczna – *die elektrische Eisenbahn*

obdarowanie – *die Bescherung*

opakowanie – *die Verpackung*

podarować – *schenken*

prezent gwiazdkowy – *das Weihnachtsgeschenk*

przyozdobiony – *geschmückt*

robić zakupy – *einkaufen, Einkäufe machen*

zabawka – *das Spielzeug*

10.3. **Weihnachten in Deutschland**

Boże Narodzenie w Niemczech

Weihnachten ist in Deutschland das schönste und größte Fest im Jahr. Das Weihnachtsfest ist vor allem ein großes Familienfest. Den Höhepunkt bildet der Heilige Abend. Die Kinder bekommen an diesem Tag Geschenke. Es werden Weihnachtslieder gesungen, jeder sucht Geschenke unter dem Baum und packt sie dann aus. Wie in Polen vergisst man auch in Deutschland nicht, ein Gedeck mehr als benötigt, auf den Tisch zu stellen – mit Messer, Gabel und allem Zubehör. Es ist für einen Hungrigen bestimmt, der am Haus vorübergeht. Auch wenn er nicht kommt, ist er auf jeden Fall eingeladen, sich zu setzen und zu essen. Um Mitternacht gehen viele Leute in die Kirche zur Christmette. Den Christtag, wie man den ersten Weihnachtstag nennt, verbringt man im Familienkreis. An diesem Tag gibt es ein besonders festliches Mittagessen. Man isst in den meisten Familien Puten- oder Gänsebraten. Das Weihnachtsgebäck ist die Stolle – ein Hefegebäck, in Form eines Brotlaibs mit vielen Mandeln und Rosinen. Am Stephanstag, dem 26. Dezember, lädt man Verwandte ein oder man macht selbst Besuche. Das Weihnachtsfest ist nicht nur ein religiöses Fest, sondern auch ein großes Fest der Familie.

WORTSCHATZ:

der Höhepunkt – najwyższy punkt
benötigt – potrzebny
das Messer – nóż
die Gabel – widelec
das Zubehör – dodatki, akcesoria
vorübergehen – przejść, przechodzić
die Mitternacht – północ
der Putenbraten – pieczony indyk
der Gänsebraten – pieczona gęś
der Brotlaib – bochenek chleba
die Mandeln – migdał(y)
die Rosinen – rodzynki

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Anioł ukazał się pasterzom – *Der Engel erschien den Hirten*.
 doroczne święto chrześcijańskie upamiętniające narodziny Chrystusa
 – *das alljährliche christliche Fest zum Andenken an Christi Geburt*
 drożdżowy placek na Boże Narodzenie – *die Stolle*
 dziadek do orzechów – *der Nussknacker*
 Dzieci wierzą, że Święty Mikołaj mieszka na biegunie północnym.
 – *Die Kinder glauben, dass der Heilige Nikolaus am Nordpol wohnt*.
 jodła srebrzysta – *die Edeltanne*
 kartki z okazji Bożego Narodzenia – *die Weihnachtskarten*
 kolęda – *das Weihnachtslied*
 piernik – *der Lebkuchen, der Pfefferkuchen*
 pogański – *heidnisch*
 sosna – *die Kiefer*
 świerk – *die Fichte*
 Święty Mikołaj – *Sankt Nikolaus, der Heilige Nikolaus, der Weihnachtsmann*
 wypieki – *das Backwerk, das Gebäck*
 zakupy z okazji Bożego Narodzenia – *die Weihnachtseinkäufe*
 zimowe przesilenie dnia z nocą – *die Wintersonnenwende*
 zwyczajowy – *gewöhnlich*
 żłobek – *die Krippe*
 Wesołych Świąt – *Frohes Fest!*
 Wesołych Świąt Bożego Narodzenia! – *Frohe Weihnachten!*

Wigilia to wieczór poprzedzający Boże Narodzenie – *Der Heiligabend ist der Abend, der dem Weihnachtsfest vorausgeht.*

zapakowane prezenty – *die eingepackten Geschenke*

zostawiać prezenty dla dzieci – *die Geschenke für die Kinder lassen*

10.4. **Ostern in Polen** Wielkanoc w Polsce

Ostern ist ein christliches Fest. Es wird zur Erinnerung an die Auferstehung von Jesus Christus gefeiert. Vierzig Tage früher beginnt die Fastenzeit. Das ist die Zeit der Reflexion und des Wartens auf die Auferstehung Christi. Während der Fastenzeit sollten gläubige Christen kein Fleisch essen. Sie sollten auch nicht zu rauschenden Empfängen gehen. Sie sollten auf manche Dinge, die sie mögen, verzichten. Am Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag gehen die Leute in die Kirche. Nach dem Gottesdienst am Karfreitag verstummen die Kirchenglocke bis zur Abendmesse am Karsamstag. Die Leute gehen zum Grab Christi, das sich in jeder Kirche befindet, um zu betten.

Am Karsamstag gehen die Leute in die Kirche mit einem Korb voller Speisen, um sie weihen zu lassen. In dem Korb legen sie Eier, Brot, Wurst, Salz, Schinken und Kuchen. Speziell aus diesem Anlass werden Eier bemalt oder auch mit Osterabziehbildern verziert. In manchen Gegenden Polens werden die Eier mit der Hand verziert, man nennt sie Ostereier.

Am Ostersonntag wird die Auferstehung des Herrn gefeiert. Am frühen Morgen, meistens um 6.00 Uhr, findet die Auferstehungsmesse statt. Am Ostersonntag bringt der Osterhase den Kindern Geschenke. Die Geschenke werden versteckt, und die Kinder müssen sie suchen. Das ist ein großes Vergnügen für die Kinder, aber da es kein typisch polnischer Brauch ist, gibt es gewisse Gegenden in Polen, die vom Osterhasen nicht besucht werden.

Das Frühstück am Ostersonntag hat einen besonderen Charakter. Die ganze Familie kommt zusammen und verzehrt die Nahrung, die am vorigen Tag gesegnet wurde.

Am Ostermontag begießen die Leute einander mit Wasser, aber nur bis 12 Uhr mittags.

Ostern wird im Frühling, am ersten Sonntag nach Vollmond, gefeiert. Das Datum des Osterfestes ändert sich jedes Jahr – ein Jahr fällt es auf Mitte März, ein anderes Jahr wiederum auf Mitte April.

Ostern ist für die Christen ein wichtiges Fest als Weihnachten. Ostern bedeutet auch, dass der Frühling kommt.

WORTSCHATZ:

die Erinnerung – pamiątka, wspomnienie
die Auferstehung – zmartwychwstanie
das Fleisch – mięso
rauschend – huczny
das Ding – rzecz
der Gründonnerstag – Wielki Czwartek
der Karfreitag – Wielki Piątek
der Karsamstag – Wielka Sobota
das Grab – grób
der Korb – koszyk
das Osterabziehbild – kalkomania wielkanocna
das Osterei – pisanka
die Auferstehungsmesse – msza wielkanocna
begießen – oblewać
der Vollmond – księżyc w pełni, pełnia księżyca

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

babka wielkanocna – *der Osternapfkuchen, der Osterntopfkuchen*
 baranek wielkanocny – *das Osterlamm*
 ciasto wielkanocne – *der Osterkuchen*
 forma do ciasta – *die Backform*
 kurczak – *das Hühnchen*
 obrzęd – *der Brauch*
 obrzęd – *die Sitte*
 poświęcony – *geweiht*
 potrawy święcone – *die geweihten Speisen*
 procesja – *die Prozession*
 symbol życia – *das Symbol des Lebens*
 szynka z chrzanem – *der Schinken mit Meerrettich*
 śniadanie wielkanocne – *das Osterfrühstück*
 święcić – *weihen*
 tradycyjny – *traditionell*
 woda święcona – *das Weihwasser*
 uroczystość poświęcenia jedzenia – *die Feier der Essensweihe*
 Wielki Tydzień – *die Karwoche*
 Wesołego Alleluja – *Fröhliche Ostern*

10.5. Ostern in Deutschland

Wielkanoc w Niemczech

Ostern ist für die Menschen ein Symbol für das Erwachen der Natur, die Ankündigung des Frühlings. Das ist das Fest der Auferstehung Christi, ein christliches Glaubensfest.

Die Ostersymbole sind die bunten Ostereier und der Osterhase. Die Schaufenster für Geschäfte sind mit künstlichen kleinen Küken, Entchen und Hasen dekoriert, in den Konditoreien locken wahre Zuckerbäcker-Wunderwerke, z.B. Marzipanhasen und Osterlämmer, Eier aus Zuckerguss und Schokolade.

Die Karwoche beginnt mit Palmsonntag. Die christlichen Kirchen feiern das Geheimnis des Leidens Christi. In der Karwoche, auch „heilige“ oder „stille“ Woche genannt, wird in der Messe die Leidensgeschichte Christi verlesen, wie sie die vier Evangelisten aufgeschrieben haben.

Karfreitag, der Tag der Kreuzigung, wird in Deutschland als Bußtag begangen. Am Nachmittag wird ein Gottesdienst abgehalten, der mit der Enthüllung und Verehrung des Kreuzes verbunden ist.

Am Karsamstag gehen die Gläubigen zum Stundengebet. Am Abend beginnt die Auferstehungsfeier.

Am Ostersonntag ist Jesus Christus von den Toten auferstanden. Die deutschen Osterbräuche kreisen um Ostereier, Feuer und Wasser. Gekochte Eier werden gefärbt oder bemalt und am Ostersonntag zusammen mit Schokoladen- oder Zuckereiern im Haus oder im Garten versteckt. Die Kinder sollen sie suchen.

Ein großer Spaß für die Kinder ist auch Eierrollen. In der Osternacht von Samstag auf Sonntag, vor dem Sonnenaufgang, holt man an einer bestimmten Stelle das Osterwasser. Das Wasser soll Schönheit und Gesundheit das ganze Jahr über sichern.

In der Osternacht zündet man auf bestimmten Bergen Osterfeuer zur Wintervertreibung an.

WORTSCHATZ:

das Erwachen – przebudzenie

die Ankündigung – ogłoszenie

das Osterei – pisanka

der Osterhase – zajączek wielkanocny

das Schaufenster – okno wystawowe

das Küken – kurczątko

das Entchen – kaczątko
der Hase – zając
die Konditorei – cukiernia
der Marzipanhase – marcepanowy zając
das Osterlamm – baranek wielkanocny
der Zuckerguss – polewa cukrowa
die Karwoche – Wielkie Tydzień
der Palmsonntag – Niedziela Palmowa
die Leidensgeschichte – historia Męki Pańskiej
die Kreuzigung – ukrzyżowanie
die Verehrung – cześć
die Osterbräuche – zwyczaje wielkanocne
der/die/das wenigste – najmniejszy/a/e
zerbrochen – stłuczony
der Sieger – zwycięzca

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bazia wierzby – *das Weidenkätzchen*
 błogosławieństwo – *der Segen*
 dzwon wielkanocny – *die Osterglocke*
 ofiara – *die Opfertgabe*
 pokutnik – *der Büßer*
 poświęcenie – *die Weihe*
 przynosić w ofierze – *darbringen, opfern*
 uroczystość mszy świętej – *die Messfeier*

10.6. Valentinstag Walentynki

Der Brauch, den Valentinstag zu begehen, hat seinen Ursprung in einem altrömischen Fest, das Luperkalien genannt wurde. Es bestand darin, dass man spielte und tanzte, und danach loste jeder junge Mann den Namen eines jungen Mädchens, das im bevorstehenden Jahr seine Geliebte sein sollte. Das römische Datum des Festes, der 14. Februar, wurde deshalb zum Tag junger Verliebter. Nach der Einführung des Christentums wurden heidnische Bräuche beseitigt, dieses Fest aber ist geblieben. Der Valentinstag ist ein Tag der Verliebten, an dem die Verliebten ihre Gefühle einer anderen Person gegenüber auf eine lustige Weise äußern. Einst war das jungen Verliebten vorbehalten, aber heutzutage nutzen

Großeltern, Cousins, Freude und sogar Bekannte in jedem Alter die Gelegenheit, ihre Gefühle durch ein kleines Geschenk oder eine Karte zu äußern.

Der Ursprung des Namens bleibt fragwürdig. Manche Historiker verbinden ihn mit Valentin, der nach seiner Gefangennahme durch Kaiser Klaudius wegen heimlicher Traubindung entgegen der kaiserlichen Befehle zum Patron der Geliebten wurde. Die anderen sagen, dass der Name das verdrehte französische Wort „galantin“ ist (herrlich oder schön). Und gemäß einer anderen Theorie wurde eben der 14. Februar für das Fest gewählt, weil sich die Vögel an diesem Tag zu paaren beginnen.

WORTSCHATZ:

der Ursprung – pochodzenie

altrömisch – starożytny

bevorstehen – zanościć się, być bliskim

der/ die Verliebte – zakochany/a

das Gefühl – uczucie

heidnisch – pogański

die Weise – sposób

äußern – ukazywać

die Großeltern – dziadkowie

die Gelegenheit – sposobność, okazja

fragwürdig – wątpliwy, problematyczny

der Kaiser – cesarz

heimlich – po kryjomu, potajemnie

die Traubindung – związek ślubny

die Vögel – ptaki

Pözyteczne zwroty i wyrażenia:

Kartki walentynkowe mogą być anonimowe. – *Die Valentinskarten können anonym sein.*

karty z pozdrowieniami – *die Karten mir Grüßen; Grußkarten; Glückwunschkarten*

Kupidyn – *die Cupido*

list miłosny – *der Liebesbrief*

sentymentalny – *sentimental*

słowa miłości – *die Liebesworte*

szczerzy – *ehrlich, aufrichtig*

w kształcie serca – *herzförmig*

miłość do – *die Liebe zu*

narysować serce przebite strzałą – *das mit Pfeilen durchbohrte Herz zeichnen*

romantyczna historia – *die romantische Geschichte*

tajemniczy wielbiciel – *der geheimnisvolle Verehrer*

usychać z miłości – *vor Liebe vergehen*

wysłać kartkę – *die Karte schicken*

wyznać miłość – *die Liebe gestehen*

z miłością – *mit Liebe*

10.7. Der Aprilscherz Prima Aprilis

In Frankreich wurde der Anfang eines neuen Jahres bis in die Mitte des 16. Jahrhunderts am 1. April begangen. Er wurde auf eine sehr ähnliche Weise wie heute, mit Tänzen und Empfängen, gefeiert. Dann, 1562, hat Papst Gregor einen neuen Kalender für die christliche Welt eingeführt, und das neue Jahr ist auf den 1. Januar gefallen. Es gab aber Leute, die nicht von der Datumsänderung gehört hatten oder nicht daran glauben wollten. Sie begingen das neue Jahr immer noch am 1. April. Die anderen spielten ihnen Streiche und nannten sie „Aprilnarren“. Sogar noch heute spielen sich die Leute am 1. April gegenseitig keine Streiche. Ein populärer Ulk am 1. April ist, auf den Schuh des Freundes zu zeigen und zu sagen: „Dein Schnürsenkel ist aufgegangen“.

Die meisten Aprilscherze sind nur ein guter Spaß und haben nicht zum Ziel, jemanden zu kränken. Wenn jemand den Streich entdeckt hat, ruft der Spaßmacher: „April, April“.

WORTSCHATZ:

ähnlich – podobny

die Weise – sposób

der Empfänger – odbiorca

die Datumsänderung – zmiana daty

gegenseitig – wzajemny, obopólny

der Streich – kawał

der Schnürsenkel – sznurowadło

kränken – martwić się, trapić

der Spaßmacher – żartowniś

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Cały dowcip w tym, że – *Der Scherz besteh darin, dass*

Dałem (am) się nabrać. – *Ich bin hereingefallen.*

dobra zabawa – *der gute Spaß*

kawalarz – *der Spaßvogel*

kawał – *der Streich, der Scherz, der Ulk*

mieć gotowy dowcip – *den Ulk bereithalten*

niewinny kawał – *der unschuldige Streich, der harmlose Scherz*

odpowiedzieć dowcipnie – *witzig antworten*

pomysłowy – *einfallsreich*

powiedzieć dowcip – *den Witz erzählen*

zabawny – *ulzig, spaßhaft*

zrobić komuś żart primaaprilisowy – *jemanden in den April schicken*

10.8. Muttertag Dzień Matki

Der Muttertag wird in vielen Ländern auf der ganzen Welt begangen. England war eines der ersten Länder, die einen Tag für die Verehrung der Mutter festgelegt haben. Im 18. Jahrhundert, als viele Menschen als Diener bei reichen Leuten arbeiten, war „der Sonntag für Mütter“ eben den Müttern vorbehalten, damit sie nach der Rückkehr von der Arbeit bei ihren Kindern sein konnten.

In Polen wird der 26. Mai offiziell als Muttertag begangen. An diesem Tag bringen manche Kinder ihren Müttern das Frühstück ans Bett. Andere Kinder überreichen ihren Müttern Geschenke, die sie selbst gemacht oder im Geschäft gekauft haben.

In manchen Ländern wird eine rote Nelke offiziell als die Blume für den Muttertag anerkannt.

In Polen ist das meistens eine Rose oder ein Strauß Maiglöckchen.

WORTSCHATZ:

die Verehrung – cześć

der Diener – sługa

die Rückkehr – powrót

die rote Nelke – czerwony goździk

das Maiglöckchen – konwalia

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- aster – *die Aster*
 azalia – *die Azalee, die Azalie*
 bez – *der Flieder*
 bratek – *das Stiefmütterchen*
 dalia – *die Dahlie*
 doceniać matkę – *die Mutter würdigen*
 fiołek – *das Veilchen*
 hortensja – *die Hortensie*
 jaśmin – *der Jasmin*
 krokus – *der Krokus*
 lila – *die Lilie*
 macierzyński – *mütterlich*
 macierzyństwo – *die Mutterschaft*
 mak polny – *der Klatschmohn*
 miłość matki – *die Mutterliebe*
 nasturcja – *die Kapuzinerkresse*
 niezapominajka – *das Vergissmeinnicht*
 pierwiosnek – *die Primel, die Schlüsselblume*
 polny kwiat – *die Feldblume*
 poświęcać się – *sich aufopfern, dich opfern*
 stokrotka – *das Gänseblümchen*
 tulipan – *die Tulipe*
 więzi z matką – *die Bindung an die Mutter*
 zajmować się dziećmi – *die Kinder betreuen, für die Kinder sorgen*
 zonkil – *die Osterglocke*

10.9. Das Oktoberfest Święto październikowe

An einem Samstag um den 20. September herum beginnt auf der Münchner Theresienwiese, die „Wiesen“ genannt, das größte Volksfest der Welt. Mit prächtig geschmückten Pferdegespannen und schmetternder Blasmusik ziehen die Bierwagen der Festwirte um elf Uhr zur Eröffnung von der Innenstadt auf die Festwiese, wo um Punkt zwölf Uhr der Oberbürgermeister das erste Fass anzapft. Am Sonntag zieht dann der Trachtenzug mit vielen internationalen Trachtengruppen durch die Stadt.

Sechzehn Tage lang (bis zum ersten Sonntag im Oktober) wird in den prächtig geschmückten Festzelten zu Füßen der gusseisernen Schutzpatronin „Bavaria“ viel gegessen und noch mehr getrunken. Der Geruch

von Zuckermendeln und Brathendln zieht durch die Budenreihen; Karussellmelodien vermischen sich mit lauter Bierzeit-Blechmusik. Die großartige Biergaudi hat eine lange Tradition: Bayerns Kronprinz Ludwig feierte seine Hochzeit mit der Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen am 12. Oktober 1810 auf einer großen Wiese vor den Toren der Stadt und ließ dort ein großes Pferderennen veranstalten. Allerdings wurde kein Bier ausgeschenkt. Dem Volk gefiel das Fest so gut, dass es anlässlich des ersten Hochzeitsjubiläums seiner Herrscher darum bat, fortan alljährlich auf der „Theresienwiese“ ein Fest feiern zu dürfen.

WORTSCHATZ:

prächtig – wspaniały, świetny
das Pfergespann – zaprzęg konny
der Festwirt – gospodarz święta
der Oberbürgermeister – nadburmistrz
das Fass – beczka
anzapfen – napocząć
gusseisern – z lanego żelaza
allerdings – zapewne, rzeczywiście

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bez alkoholu – *alkoholfrei*
kufel – *der Krug*
święto ludowe – *das Volksfest*
dobre jedzenie – *ein gutes Essen*
dobrze się bawić – *sich gut amüsieren*
Jedno piwo! – *Ein Glas Bier!, Ein Bier!*
Piwo jest zwietrzałe. – *Das Bier ist schal.*
przekąska – *der Imbiss, die Zwischenmahlzeit*
sprzedawać piwo na wynos – *Bier über die Straße verkaufen*
warzyć piwo – *Bier brauen*

10.10. Allerheiligen und Allerseelen

Wszystkich Świętych i Zaduszki

Die katholischen Christen feiern das Allerheiligen-Fest am 1. November. Im liturgischen Sinne ist Allerheiligen eigentlich kein Trauertag, sondern ein Festtag zu Ehren der Heiligen. Es ist zu einem Brauch geworden, dass zu Allerheiligen aller Toten gedacht wird. Man besucht dann die Friedhöfe, und die Gräber werden besonders festlich geschmückt. Die Leute kommen und beten, stellen Kerzen und Blumen auf die Gräber. Das Allerheiligen-Fest geht auf das Jahr 609 zurück, als Papst Bonifatius IV. diesen Feiertag für alle Heiligen und Märtyrer einführte.

Allerseelen wird am 2. November begangen. An diesem Tag gedenkt man der Verstorbenen, und es wird für die armen Seelen gebetet. Die Kerzen auf den Gräbern bedeuten das ewige Licht. Der Schein der Kerzen soll an den Heiland erinnern.

Das polnische Allerheiligen-Fest hat christlichen Charakter. An diesem besonderen Tag gehen die Leute in die Kirche, um an der heiligen Messe teilzunehmen. Dann besuchen sie Friedhöfe, zünden Kerzen an, bringen Blumen mit und beten. Ganze Familien treffen sich an Gräbern derer, die sie gekannt und geliebt haben. Sie haben die Gelegenheit, sich an alte Zeiten, an diejenigen, die gestorben sind und jetzt von ihnen vermisst werden, zu erinnern. Am Nachmittag oder am Abend treffen sich die Familien oft zu Hause, um sich zu unterhalten und der Verstorbenen zu gedenken. Die Christen empfinden Freude, denn sie glauben, dass verstorbene Verwandte heilig und im Himmel sind, die ganze Stimmung ist jedoch ernsthaft und gehoben.

Am nächsten Tag besuchen die Leute wieder Friedhöfe, um Kerzen anzuzünden und für diejenigen Seelen, die wie geglaubt wird, den Eintritt in den Himmel erwarten, zu beten. Durch aufrichtige Gebete wird beabsichtigt, die Leidenszeit der Seelen zu verkürzen. Dieser Tag bringt Trauer und gedankenvolles Nachsinnen.

WORTSCHATZ:

das *Sinnen* – myślenie, rozważanie

eigentlich – właściwy, istotny

der *Trauertag* – dzień żałoby

sondern – ale, lecz

der *Festtag* – święto, dzień świąteczny

die *Ehre* – cześć, szacunek

das Heilige – świętość

der Friedhof – cmentarz

das Grab – grób

der Märtyrer – męczennik

das Gebet – modlitwa

die Trauer – smutek

gedankenvolles Nachsinnen – refleksyjne rozmyślanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

cmentarz przykościelny – *der Kirchenfriedhof*

kaplica cmentarna – *die Friedhofskapelle*

krzyż – *das Kreuz*

modlić się – *beten*

msza na cmentarzu – *die Messe auf dem Friedhof*

nieśmiertelność duszy – *die Unsterblichkeit der Seele*

odprawić mszę – *die Messe abhalten*

przy świetle świecy – *bei Kerzenlicht*

sprawy ducha – *die seelischen Angelegenheiten*

wieniec – *der Kranz*

zapalić świece – *die Kerzen anzünden*

10.11. Die Andreasnacht in Polen

Andrzejki w Polsce

In Polen gibt es die Tradition, am 29. November Wachs zu gießen. Wir gießen ihn durch ein Schlüsselloch in eine Schlüssel mit Wasser. Aus der Wachsform auf der Wasserfläche wird die eigene Zukunft erraten. Wenn die Form dem Globus ähnlich ist, dann wird man im nächsten Jahr mit dem Lernen beschäftigt sein. Jeder kann die Bedeutung der Wachsformen so auslegen, wie er will, und seinen Hoffnungen und Wünschen anpassen.

Der Hauptzweck der Wahrsagung in der Andreasnacht ist aber, traditionsgemäß, vorausszusehen, ob ein Mädchen im bevorstehenden Jahr heiraten wird oder nicht. Um das zu prüfen, stellen die Mädchen ihre Schuhe in einer Reihe auf. Diese Reihe führt zur Tür. Es wird geglaubt, dass dasjenige Mädchen, dessen Schuh über die Türschwelle tritt, als das erste heiraten werde.

Manche Mädchen legen Zettel mit den Jungennamen, die ihnen gefallen, unter das Kopfkissen. Am Morgen wählen sie einen Zettel. Der Junge, dessen Namen sie gewählt haben, wird zu ihrem Freund oder Mann. Manchmal glauben die Mädchen, dass man an diesem Abend das Gesicht des künftigen Mannes im Spiegel sehen kann, wenn man durch ein Astloch in den Spiegel schaut.

Man kann allen diesen Prophezeiungen Glauben schenken oder nicht, aber es ist immer amüsant, sich mit Freunden in der Andreasnacht zu einer Party zu treffen. Es macht viel Spaß, die Tradition dieses Tages aufrechtzuhalten.

WORTSCHATZ:

- das Wachs* – wosk
- gießen* – lać, nalać
- das Schlüsselloch* – dziurka od klucza
- die Wachsform* – kształt wosku
- die Wasserfläche* – kształt wosku
- die Zukunft* – przyszłość
- beschäftigen* – zatrudnić; zająć
- die Hoffnung* – nadzieja
- der Hauptzweck* – główny cel
- die Türschwelle* – próg
- das Kopfkissen* – jasek
- künftig* – przyszy, w przyszłości
- das Astloch* – dziura po sęku

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

- bawić się dobrze – *sich gut amüsieren*
- młodzież – *die Jugend, die Jugendlichen, die jungen Leute*
- przewidywać – *voraussehen*
- szczęśliwie trafić – *glücklich treffen, ins Schwarzen treffen*
- śmiać się – *lachen*
- tradycyjnie – *traditionsgemäß*
- w przewidywaniu czegoś – *in Voraussicht*
- wolny od przesądów – *vorurteilsfrei*
- zabawiać się – *sich unterhalten, sich amüsieren, sich vergnügen*
- zabobonny – *abergläubisch*

10.12. **Der Advent** Adwent

Die Adventszeit umfasst die letzten vier Wochen vor Weihnachten. Das ist die Zeit der Vorbereitung auf das schönste aller Feste in Deutschland und in Polen – auf das Christfest. In Deutschland fehlt in keinem Haus ein Adventskranz. Er ist meist aus Tannenzweigen gefertigt, die mit vier bunten Kerzen besteckt werden. Der Kranz wird an breiten Seidenbändern über den Tisch gehängt. An jedem Adventssonntag wird eine Kerze angezündet. Der Brauch stammt aus Elsass-Lothringen und fand zum ersten Mal in einer Urkunde von 1860 Erwähnung.

Die Kinder bekommen in der Adventszeit einen Adventskalender mit bunten Bildern, die hinter Fensterchen aus Pappe versteckt sind. Die Kalender helfen die Erwartungszeit verkürzen. An jedem der 24 Adventstage vor Weihnachten dürfen die Kinder ein Fensterchen öffnen.

Im Advent schreiben die Kinder Briefe an das Christkind, um ihm mitzuteilen, was sie zu Weihnachten bekommen möchten. Die Kinder basteln, fertigen Geschenke und Spielzeug an und helfen beim Zubereiten der Weihnachtsspeisen.

In viele Städten werden im Advent Weihnachtsmärkte abgehalten, wo Spielzeug, Weihnachtsschmuck und Weihnachtsbäume verkauft werden.

WORTSCHATZ:

der Adventskranz – wieniec adwentowy

der Adventskalender – kalendarz adwentowy

der Tannenzweig – gałązka jodły

das Seidenband – wstążka

die Erwartungszeit – czas oczekiwania

verkürzen – skrócić, skracać

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

błyszcząć – *glitzern*

jasełka – *das Krippenspiel*

kalendarz – *der Kalender*

Listy kładzie się na oknie. – *Die Briefe werden auf das Fensterbrett gelegt.*

prezent – *das Geschenk*

pachnieć – *riechen, duften*

palić się – *brennen*

piec – *backen*

Pocztą anielska zbiera listy. – *Die Engelspost sammelt die Briefe ein.*

symbolizować – *versinnbildlichen, symbolisieren*

znane niemieckie jarmarki bożonarodzeniowe – *berühmte deutsche Weihnachtsmärkte*

zwiastować Boże Narodzenie – *Weihnachten verkünden, Weihnachten ankündigen*

zwyczaj ludowy – *das Brauchtum, das Volksbrauchtum*

10.13. **Silvester** Sylwester

Am Silvesterabend werden auf der ganzen Welt Empfänge veranstaltet. Die Leute gehen in ein Restaurant oder treffen sich zu Hause. Manchmal verkleiden sich die Gäste und verhüllen die Gesichter mit Masken. Traditionsgemäß werden die Masken um Mitternacht abgelegt. In Polen ist das aber nicht allzu populär. Wenn Mitternacht angekündigt wird, umarmen sich die Leute, küssen sich und wünschen einander ein glückliches neues Jahr. Wir begrüßen das neue Jahr mit Sekt und Ballons. Manche Leute treffen sich in Grünanlagen oder auf großen Plätzen, wo Bälle veranstaltet werden. Es kommt vor, dass Gruppen von Freunden zu ihren Bekannten gehen, wo Feiern stattfinden, um ein glückliches neues Jahr zu wünschen. Alle Veranstaltungen enden in der Morgenfrühe am Neujahrstag.

WORTSCHATZ:

der Silvesterabend – wieczór sylwestrowy

der Empfang – przyjęcie, powitanie

die Grünanlage – zieleniec

die Veranstaltung – urządzenie, przygotowanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

kostium maskaradowy – *das Maskeradenkostüm*

pić szampana – *den Sekt trinken*

przyłączyć się do tańczących – *sich den Tanzenden anschließen*

specjalny makijaż – *das spezielle Make-up*

toaleta balowa – *die Balltoilette*

wino musujące – *der Sekt*

Wskazówki zegara przesuwają się ku północy. – *Die Uhrzeiger rücken langsam auf Mitternacht zu.*

wznieść toast – *einen Toast ausbringen*

wznieść toast za czyjeś zdrowie – *auf jmds. Gesundheit trinken*

za wasze zdrowie – *auf eure Gesundheit*

zapowiadający szczęście – *glückverheißend*

Zegar wybija północ. – *Die Uhr schlägt Mitternacht.*

10.14. **Der Dreikönigstag** Święto Trzech Króli

Der Tag der Heiligen Drei Könige ist am 6. Januar. An diesem Tag schreibt man über die Haustüren die Buchstaben K+M+B, was die Namen Kaspar, Melchior, Balthasar bedeutet, sowie die Jahreszahl. Diese Sitte ist in Polen und Süddeutschland populär. Es gibt auch einen Brauch, sich an diesem Tag als die Heiligen Drei Königen zu verkleiden und mit einem sich drehenden Stern von Haus zu Haus zu gehen. Einem solchen Brauch kann man noch in kleinen Dörfern in Polen und Deutschland begegnen. Er stammt aus vorchristlichen Zeiten. Der Stern bedeutete damals ein Sonnenrad, das man drehte. Es wurde geglaubt, dass die Sonne in den zwölf Nächten vor Weihnachten bis zum 6. Januar schlafe und man sie „drehen“ müsse, damit sie aufgeweckt werde und wieder am Himmel scheinen könne. In diesen Zeiten zählten die Leute nicht die Tage, sondern die Nächte. Am Dreikönigstag gehen die Christen in die Kirche.

WORTSCHATZ:

Drei Könige – Trzej Królowie

die Haustür – drzwi domu

der Buchstabe – duża litera

vorchristlich – przedchrześcijański

drehen – obracać

aufgeweckt – obudzony, przebudzony

der Himmel – niebo

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

chłopak – *der Junger, der Knabe*

kreda – *die Kreide*

śpiewka – *das Liedchen, das Liedlein*

chodzić od domu do domu z gwiazdą – *von Haus zu Haus mit einem Stern gehen*

lubiący śpiewać – *sangeslustig, sangesfreudig*

ze śpiewem i muzyką – *mit Sang und Klang*

Dni szybko stają się dłuższe. – *Die Tage werden schnell länger.*

10.15. **Der Karneval in Deutschland**

Karnawał w Niemczech

Der Karneval wird meistens in der letzten Woche vor dem Fasten gefeiert. In Köln sagt man Karneval, in München Fasching und in Mainz Fastnacht. Da das Fasten vierzig Tage dauert, wollen sich die Leute noch einmal austoben. Das ist die „Narrenzeit“ in der Maskenbälle, Umzüge und Paraden organisiert werden. Verkleidete Gestalten tragen hässliche, holzgeschnitzte Masken, um den Winter damit zu vertreiben. Sie tanzen, laufen, machen viel Lärm, um den Winter zu erschrecken. Die Faschingsveranstaltungen dauern bis Aschermittwoch. Die letzten drei Tage vor dem Fasten sind am lustigsten. Am Rosenmontag organisiert man in verschiedenen Städten Karnevalsumzüge. Die Faschingszeit endet am Dienstag um Mitternacht. In Bayern findet dann der letzte Tanz, der Kehraus, statt. Danach wird ein Sarg durch den Ballsaal getragen. In Köln wird der Karneval von einem Karnevalsprinzen regiert. Sein Hofstaat trägt die Uniformen der alten Stadtwache. In Mainz werden ulkige Vorträge, die „Büttenreden“ heißen, gehalten. Der Name „Büttenreden“ kommt davon, dass der Redner seinen Vortrag von einem Weinfass, die „Bütt“ genannt, aus hält. In Deutschland wird der Karneval geräuschvoller als in Polen gefeiert. Bei uns feiert man nur den Dienstag als Faschingszeit.

WORTSCHATZ:

der Fasching – karnawał

Mainz – Moguncja

die Fastnacht – zapusty, ostatki

der Maskenball – bal maskowy

der Umzug – pochód, procesja
die Gestalt – kształt, forma, postać
hässlich – brzydki, szpetny, szkodliwy
holzgeschnitzt – wydlubany z drewna
der Lärm – hałas, wrzawa
die Faschingsveranstaltung – impreza karnawałowa
der Aschermittwoch – środa popielcowa
der Tanz – taniec
der Kehraus – ostatni taniec
die Stadtwache – straż miejska
ulkig – zabawny
der Vortrag – wykład
geräuschvoll – hałaśliwy, huczny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Baw się dobrze! – *Viel Vergnügen!*
bawić towarzystwo – *die Gäste unterhalten*
błazeński – *närrisch*
fajerwerk – *das Feuerwerk*
kotylicjon – *der Kotilion*
przebierać się – *sich verkleiden, sich kostümieren*
przebranie – *die Verkleidung*
swawolny – *ausgelassen*
Tam jest setna zabawa! – *Dort geht es hoch her!*
tańce – *das Tanzvergnügen, die Tanzveranstaltung, das Tanzfest*
wyszaleć się – *sich austoben*
zabawa karnawałowa – *das Karnevalsvergnügen*

10.16. Der Maibaum Drzewko majowe

Das Aufstellen des Maibaumes ist ein heidnischer Frühlingsbrauch. Er ist ungefähr dreihundert Jahre alt. Jetzt kann man ihm in den meisten Gegenden Deutschlands und Österreichs begegnen.

Der Maibaum wird am 1. Mai aufgestellt. Getreu der Tradition soll er aus dem Wald geholt werden. Das findet in der vorausgehenden Nacht, Walpurgisnacht genannt, statt. Das ist die Nacht, in der Hexen ihr Unwesen treiben. Der Maibaum ist eine Fichte oder eine Tanne. Der Stamm sollte glatt sein, denn dann kann sich der Teufel nicht in Gestalt

eines Käfers zwischen Stamm und Borke verstecken. Der Baum sollte auch möglichst hoch sein. Der Stamm wird entästet und sollte auch keine Rinde haben. Oben bleibt nur eine kleine Krone, die mit einem Kranz, Bändern, Würsten, Schinken oder Weinflaschen geschmückt wird. Manchmal hängt man ein Herz an den Baum, da der Mai der Monat der Verliebten ist.

Junge Männer klettern auf den Baum, was schwierig ist, da er zuvor zusätzlich mit Schmierseife eingerieben wurde.

Der Maibaum wird in allen Gegenden anders verziert, aber immer bedeutet er Reichtum und Fülle. Er ist Symbol des Glücks und des Wachstums und soll Segen bringen. Er bleibt bis zum Pfingstmontag oder bis zum Monatsende stehen.

WORTSCHATZ:

der Frühlingsbrauch – obyczaj wiosenny

der Stamm – pień

die Borke – kora

die Schmierseife – szare mydło

klettern – wspinać się

das Wachstum – wzrost

der Pfingstmontag – poniedziałek Zielonych Świątek

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

odkorować – *entrinden*

przyozdobić pień symbolami rzemieślniczymi – *den Stamm mit den Symbolen Handwerker schmücken*

ustawienie drzewa majowego – *das Aufstellen des Maibaumes*

wejść na czubek – *die Spitze erreichen, die Spitze erklimmen*

zbierać pieniądze wśród widzów – *bei den Zuschauern Geld sammeln*
zgodnie z tradycją – *nach der Tradition, getreu der Tradition, gemäß der Tradition*

zwycięzca – *der Gewinner, der Sieger*

10.17. **Pfingsten** Zielone Świątki

Pfingsten ist ein Sommerfest. Das ist das Fest des Heiligen Geistes. Ursprünglich war Pfingsten ein Erntedankfest.

In Deutschland werden dann Kirchen und Häuser mit Birkenzweigen geschmückt. Im Freien finden verschiedene Spiele statt. Der Sinn des Festes im christlichen Glauben besteht darin, dass die Aussendung des Heiligen Geistes gefeiert wird. Pfingsten bedeutet auch Christi Ernte, der sein Kirche gründet und ihre inneren Gesetze bestimmt.

WORTSCHATZ:

das Sommerfest – święto letnie

das Erntedankfest – dożynki

der Birkenzweig – gałązka brzozy

die Aussendung – zesłanie

der Heilige Geist – duch święty

glauben – podobać się

verschieden – różny

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Duch Święty umocnił apostołów w wierze. – *Der Heilige Geist stärkte die Apostel in ihrem Glauben.*

mieć korzenie w zwyczajach ludowych – *im Volksbrauch wurzeln*

pięćdziesiąty dzień po Wielkanocy – *der fünfzigste Tag nach Ostern*

przyjąć sakrament bierzmowania w Zielone Świątki – *sich zu Pfingsten firmen lassen*

szerzyć naukę Chrystusa – *die Lehre Christi verbreiten*

zwyczaje – *die Sitten, die Bräuche*

10.18. **Hannukah** Hannuka

Hannukah ist ein jüdisches Fest, das acht Tage lang dauert. Es findet im November und Dezember statt. Dieses Fest soll in altertümlichen Zeiten stattgefundenen Wunder in Erinnerung bringen, als nämlich das Licht im Tempel acht Tage lang ohne Öl brannte. Deshalb wird es manchmal „Fest der Lichter“ genannt.

In altertümlichen Zeiten durften Juden sich nicht zu ihrer eigenen Religion bekennen. Sie standen unter der Herrschaft eines fremden Königs. Sie kämpften gegen den König und sein Volk und wollten ihren Tempel zurückbekommen. Als sie den Tempel schließlich wiedergewonnen hatten, brannte das „Ewige Licht“ nicht mehr. Sie zündeten es an, aber es gab dort nur Öl für einen Tag. Die Beschaffung des neuen Öls nahm acht Tage in Anspruch. Das geschah ein Wunder, denn das Licht erlosch acht Tage lang nicht, bis mehr Öl gebracht wurde.

Von dieser Zeit an begehen die Juden Hanukkah zur Verehrung dieses Wunders. Innerhalb von acht Tagen zünden sie täglich eine Kerze an. Sie sprechen ein besonderes Gebet, geben Empfänge und essen gute Speisen, Süßigkeiten und Kuchen. Sie besuchen auch Verwandte, und die Kinder bekommen eine Menge Geschenke.

WORTSCHATZ:

das Wunder – cud

altertümlich – starożytny

das Licht – światło

die Herrschaft – panowanie, rządy

der Tempel – świątynia

das Öl – olej

kämpfen – walczyć

schließlich – ostateczny, końcowy

ewig – wieczny

die Beschaffung – dostarczenie

anzünden – zapalać

erlöschen – zgasnąć

die Kerze – świeca

die Süßigkeiten – słodczyce

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dawać dzieciom pieniądze i drobne podarki – *den Kindern Geld und kleine Geschenke geben*

msza w kościele – *die Messe in der Kirche*

przygotowywać niespodzianki – *die Überraschungen vorbereiten*

zapraszać przyjaciół – *die Freunde einladen*

Zdarzył się tutaj wielki cud. – *Es ist hier ein großes Wunder geschehen.*

10.19. **Typisch polnische Bräuche**

Typowe polskie zwyczaje

Wie viele andere Länder der Welt hat auch Polen seine typische und einzigartigen Bräuche und Traditionen, die mit der Kultur und der geschichtlichen Entwicklung Polens verbunden sind.

Am ersten Frühlingstag basteln die Leute einen Strohmann, der das Symbol des Winters ist, und lassen ihn im Feuer verbrennen oder werfen ihn in den Fluss oder in die See hinaus. Das bedeutet dann, dass der Winter dem Frühling weicht.

Im Frühling, zu Ostern, pflegt man bei uns eigentümliche Sitten. Am Ostersonntag gehen die Leute mit einem Körbchen voller Speisen zur Kirche, um dort die Nahrung zu weihen. Der Ostermontag ist der Auferstehungstag. Der Ostermontag wird auch anders als Wasserguss bezeichnet. Derjenige, der zu Hause als erster aufsteht, begießt die anderen Familienmitglieder, die noch in den Betten liegen, mit Wasser. Der Spaziergang an diesem Tag kann sehr gefährlich werden, denn die Jungen übergießen sie spaziergehenden Mädchen und Frauen mit Wasser. In manchen Landgebieten peitschen die Jungen die Mädchen mit Wacholderzweigen.

Im Sommer feiert man in der Nacht vom 23. zum 24. Juni die Johannisnacht, welche die kürzeste Nacht des Jahres ist. In dieser Nacht zünden die Leute Lagerfeuer an, die spät bis in die Nacht hinein weithin sichtbar sind.

Die mit Weihnachten verbundenen Brauche sind hier, wie in den meisten Ländern der Welt, äußerst bedeutsam. Weihnachten ist das wichtigste Fest im Jahr. Am Weihnachtsabend sitzt die ganze Familie zu Tisch und isst typische Weihnachtsspielen. An diesem Tag essen wir kein Fleisch, und die am häufigsten verzehrte Speise ist Fisch der Karpfen. Einen Platz am Tisch lässt man stets für einen unerwarteten Gast

frei. Die Kinder bekommen an diesem Tag Geschenke. Sie glauben, dass diese Geschenke vom Heiligen Nikolaus stammen. Getreu dem Brauch feiert man Weihnachten in Familienkreis.

Die polnischen Bräuche sind mit der Religion verbunden.

Die Einhaltung der Bräuche bedeutet gleichzeitig auch die Wahrung der nationalen Identität.

WORTSCHATZ:

der Brauch – zwyczaj

der Strohmann – słomiane straszycło

der Wacholderzweig – gałązka jałowca

das Lagerfeuer – ognisko obozowe

der Weihnachtsabend – wieczór wigilijny

die Weihnachtsspeisen – potrawy wigilijne

getreu – wiernie, dokładnie

verbunden – połączony

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

pogański – *heidnisch*

przebierać się – *sich umziehen, sich verkleiden*

przodkowie – *die Vorfahren*

wiara – *der Glaube*

specjalne ubrania – *spezielle Kleidung*

śpiewać ludowe piosenki – *Volkslieder singen*

śpiewać kolędy – *Weihnachtslieder singen*

trzymać się tradycji – *an der Tradition festhalten*

w tym wyjątkowym dniu – *an diesem außergewöhnlichen Tag*

zachować tradycje – *die Traditionen wahren*

zgodnie z tradycją – *gemäß der Tradition, getreu der Tradition*

11. Berühmte Menschen

Sławni ludzie

11.1. Robert Koch Robert Koch

Robert Koch (1843–1910) war Arzt und Begründer der modernen Bakteriologie. Er wies das Entstehen einer Infektionskrankheit (Milzbrand) durch lebende Mikroben nach. 1882 entdeckte er das Tuberkelbakterium und zwei Jahre später den Choleraerreger. Koch entwickelte das Tuberkulin.

1885 wurde er zum Professor für Hygiene an der Universität Berlin ernannt. Ab 1891 war er Direktor des speziell für ihn errichteten Instituts für Infektionskrankheiten, das später Robert-Koch-Institut genannt wurde.

Im Jahre 1905 erhielt er den Nobelpreis für seine Arbeit an der Tuberkulose.

WORTSCHATZ:

der Arzt – lekarz

der Begründer – założyciel

die Bakteriologie – bakteriologia

der Nobelpreis – nagroda Nobla

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

choroby zakaźne – *Infektionskrankheiten*

mikrob – *die Mikrobe*

badania naukowe – *wissenschaftliche Forschungen*

dobrze wyposażone laboratorium – *ein gut ausgestattetes Labor*

doświadczenia chemiczne – *chemische Versuche*

kontynuować badania – *die Forschungen fortsetzen*

opublikować wyniki badań – *die Forschungen veröffentlichen*

podjąć badania – *die Forschungen unternehmen*

popierać wysiłki – *die Bemühungen unterstützen*

pracować nad czymś – *arbeiten an*

publikować w czasopiśmie naukowym – *in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlichen*

11.2. Maria Skłodowska-Curie

Maria Skłodowska-Curie

Maria Skłodowska-Curie wurde 1867 in Warschau geboren. 1891 fuhr sie nach Paris, um dort zu studieren. In Paris lernte sie Piotr Curie kennen, und sie heirateten.

Sie erforschte das Wesen des Urans, und 1898 gab sie die Tatsache bekannt, dass es einige unbekannte radioaktive Grundstoffe gibt. Ihr Mann verzichtete auf eigene Forschungen, um zusammen mit seiner Frau arbeiten zu können, und im demselben Jahr gaben sie der Öffentlichkeit die Existenz von Polonium und Radium bekannt. Diese zwei reinen Elementen wurden 1902 ausgesondert, doch weigerten sie sich, ihre Erfindung als Patent anzumelden. 1903 erhielten beide den Nobelpreis auf dem Gebiet der Physik.

Nach dem Tod ihres Mannes wurde Maria Skłodowska-Curie Professorin an der Universität Sorbonne in Paris, in 1911 erhielt sie zum zweiten Mal den Nobelpreis, diesmal auf dem Gebiet der Chemie. Sie war die erste Person, die zweimal mit dem Nobelpreis ausgezeichnet wurde. Sie starb 1934 als Opfer jahrelanger radioaktiver Strahlung, mit der sie in ihrem Labor ständig zu tun hatte.

WORTSCHATZ:

heiraten – poślubić kogoś

die Tatsache – fakt rzeczywisty

die Öffentlichkeit – publiczność

diesmal – tym razem

die Strahlung – promieniowanie, radiacja

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Patenty wydawane są przez Urząd Patentowy. – *Patente werden vom Patentamt erteilt.*

prawdziwa rewolucja w nauce – *eine wahre Revolution in der Wissenschaft*

ulepszać – *verbessern*

wynalazczy – *erfinderisch*

Wynalazki odmieniają życie. – *Erfindungen verändern unser Leben.*

Wynalazł wiele interesujących urządzeń. – *Er hat viele interessante Geräte erfunden.*

zbadać, wybadać – *erforschen*

zdobyć światową sławę – *weltberühmt, Weltruhm erlangen*

zgłosić do opatentowania – *als Patent anmelden*

11.3. **Nikolaus Kopernikus** Mikołaj Kopernik

Nikolaus Kopernikus wurde am 19. Februar 1473 in Thorn geboren. Er war Astronom und Mathematiker. 1491-94 studierte er in Krakau, und 1496-1500 setzte er seine Studien in Bologna, Rom und Padua fort. Er erarbeitete neue Ansichten über den Bau des Sonnensystems. Dann verfasste er „Sechs Bücher über die Umläufe der Himmelskörper“ („De revolutionibus orbium coelestium libri VI“), in denen er das kopernikanische Weltsystem begründete. Im Gegensatz zum geozentrischen Weltsystem des Ptolemäus ist die Sonne der von der Erde und den anderen Planeten umkreiste Mittelpunkt des Sonnensystems.

Erst 1543 wurde sein Hauptwerk, mit einer sinnentstellenden Vorrede des protestantischen Theologen Osiander versehen, veröffentlicht und 1616 auf den Index gesetzt. Obwohl Kopernikus keine exakten Beweise für die Rotation der Erde erbringen konnte, stellte sein heliozentrisches Weltsystem eine grundlegende Veränderung der Weltansicht dar (kopernikanische Wende). Erst die Einführung der Planetenbahnen als Ellipsen durch J. Kepler verhalfen dem heliozentrischen Weltbild zum Durchbruch.

WORTSCHATZ:

das Sonnensystem – system słoneczny

der Himmelskörper – ciało niebieskie

das Weltsystem – system światowy

sinnentstellend – wypaczający sens

die Veränderung – zmiana, odmiana

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

chronić wynalazki – *Erfindungen schützen*

dokonanie, osiągnięcie – *die Errungenschaft*

działalność naukowa – *die wissenschaftliche Tätigkeit*

heliocentryczny – *heliozentrisch*

nauka – *die Wissenschaft*

naukowy – *wissenschaftlich*

niezwykły – *außergewöhnlich*

pomysłowość – *der Erfindungsgeist, die Erfindungsgabe, der Erfindergeist*

przedtem – *vorher, zuvor nicht gab*

Wynaleźć oznacza zrobić lub zaprojektować coś, co nie istniało przedtem. – *Erfinden bedeutet etwas schaffen oder entwerfen, was es zuvor nicht gab.*

zdefiniować – *bestimmen, definieren*

zgłoszenie patentu – *die Patentanmeldung*

11.4. **Günter Grass** Günter Grass

Günter Grass ist Schriftsteller, Bildhauer und Graphiker. Er wurde am 16. Oktober 1927 in Gdańsk (Danzig) als Sohn deutsch- polnischer Eltern geboren.

1944 und 1945 diente er in der Armee. Im Jahre 1945 wurde er verwundet, dann war er in Gefangenschaft, und im Mai 1946 wurde er entlassen. Er studierte Bildhauerei und lebt seit 1953 meist in Berlin. Literarischen Weltruf brachte ihm 1959 der Roman „Die Blechtrommel“. In allen seinen Romanen „Hundejahre“, „Katz und Maus“ sowie in anderer Erzählprosa, wie „Das Treffen in Telgte“, verbinden sich detailreicher Realismus, skurrile Phantasie und scharfe Zeitsatire.

Handlungsort ist häufig der Danziger Raum. 1986 erschien der Roman „Die Rätin“, in dem Grass Motive aus früheren Werken wieder aufgreift und die Gesellschaft noch stärker kritisiert. Er ist sowohl in Deutschland als auch in Polen berühmt.

WORTSCHATZ:

der Schriftsteller – pisarz

der Bildhauer – rzeźbiarz

der Graphiker – grafik

die Gefangenschaft – więzienie, niewola

verwundet – ranny

literarisch – literacki

der Weltruf – światowa sława

der Roman – powieść

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bardzo popularny pisarz – *ein sehr populärer Schriftsteller*
Był znany z błyskotliwego dowcipu. – *Er war durch geistreichen Witz bekannt.*

epoka renesansu – *die Renaissance-Epoche*
Jego najbardziej znana książka to – *Sein meistbekanntes Buch heißt*

11.5. Johann Wolfgang Goethe

Johann Wolfgang Goethe

Johann Wolfgang Goethe wurde am 28. August 1749 in Frankfurt am Main als Sohn des kaiserlichen Rats Johann Caspar und Katharina Elisabeth Goethe geboren. Kindheit und Jugend verbrachte er in Frankfurt gemeinsam mit seiner Schwester Cornelia.

1768 begann Goethe in Leipzig Jura zu studieren, dann setzte er sein Studium in Straßburg fort. 1775 siedelte er auf Einladung Herzog Carl Augusts nach Weimar über. Goethe studierte Naturwissenschaft und erhielt eine vielseitige Ausbildung. Er war Staatsrat und Minister. Er reiste viel: 1779-80 in die Schweiz und 1790 nach Italien. Vom Juli 1794 an war er mit Schiller befreundet.

1807 heiratete er, und 1815 wurde er Minister am Hof von Weimar. Goethe war der größte deutsche Dichter und Kopf der deutschen Klassik. Er war vielseitig gebildet und gehörte zu jenen Denken, die den stärksten Einfluss auf die europäische Literatur ausübten.

Zu seinen weltbekanntesten Werken gehören: „Die Leiden des jungen Werther“, „Faust“, „Iphigenie auf Tauris“, „Hermann und Dorothea“, „Dichtung und Wahrheit“, um nur einige zu nennen. Goethe verstarb am 22. März 1832 in Weimar.

WORTSCHATZ:

der Rat – radca

die Einladung – zaproszenie

die Naturwissenschaften – nauki przyrodnicze

außergewöhnlich – niezwykle

gemeinsam – wspólnie

die Ausbildung – wykształcenie

der Hof – tu: dwór
der Dichter – poeta
der Denker – myśliciel
ausüben – wywierać, wyrzucić

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

język poezji – *die Sprache der Poesie*
 Pisarz ten interesował się bardzo życiem. – *Der Schriftsteller hat sich sehr fürs Leben interessiert.*
 powieści o – *Romane über*
 problemy społeczne – *soziale Probleme*
 satyryczny obraz – *satirisches Bild*

11.6. Stefan Żeromski Stefan Żeromski

Stefan Żeromski wurde am 14. Oktober 1864 in Strawczyn bei Kielce geboren. Er stammte aus einer verarmten Adelsfamilie und musste den Besuch einer veterinärmedizinischen Schule aus finanziellen Gründen abbrechen. Dann wurde er Hauslehrer und später Bibliothekar. Bereits in seiner Jugend gehörte er Kreisen der radikalen Intellektuellen an. Żeromski frühe Darstellungen aus der polnischen Geschichte tragen sowohl realistische als auch naturalistische und romantische Züge. Żeromski beschäftigten v.a. soziale Probleme und die nationale Unabhängigkeit seines Lebens. In seinem realistisch-psychologischen Roman „Die Heimatlosen“ kritisierte er soziale Verhältnisse. Das großangelegte Werk „In Schutt und Asche“ (1904) erzählt über die Zeit Napoleons. Sein letzter Roman „Vorfrühling“ ist ein Angriff auf Marschall J.K. Piłsudski. Zu Żeromskis weiteren Werken gehören: „Den Raben und Geiern zum Fraß“, „Sisyphusarbeit“, „Die Geschichte einer Sünde“, „Der getreue Strom“, „Weggeflogen ist mir die kleine Wachtel“. Von 1892 bis 1896 war er Bibliothekar am polnischen Nationalmuseum in Rapperswil in der Schweiz. Ab 1897 war er Bibliothekar in Warschau. Er verstarb am 20. November 1925 in Warschau.

WORTSCHATZ:

verarmen – zbiednieć, zubożeć

die Adelsfamilie – rodzina szlachecka

die Veterinärmedizin – weterynaria

der Bibliothekar – bibliotekarz

die Darstellung – przedstawienie

die Geschichte – historia

der Zug – tu: cech, rys

die Unabhängigkeit – niepodległość

der Angriff – natarcie, atak

„*Vorfrühling*“ – „Przedwiośnie“

das Verhältnis – stosunek

„*Den Raben und Geiern zum Fraß*“ – „Rozdziobią nas kruki, wrony”

„*Sisyphusarbeit*“ – „Syzyfowe prace”

„*Der getreue Strom*“ – „Wiatr od morza”

„*Weggeflogen ist mir die kleine Wachtel*“ – „Uciekła mi przepióreczka”

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

powieściopisarz – *der Romanschriftsteller*

poezja – *die Poesie, die Dichtkunst*

powstanie – *der Aufstand*

realista – *der Realist*

powieści historyczne – *historische Romane*

Jest znany z – *Er ist durch bekannt.*

Napisał powieści. – *Er hat Romane geschrieben.*

nierówność społeczna – *soziale Ungleichheit*

poeta romantyczny – *ein romantischer Dichter*

walczyć przeciwko tyranii i uciskowi – *gegen Gewaltherrschaft und*

Unterdrückung kämpfen

walka o niepodległość – *der Kampf um die Unabhängigkeit.*

12. Zivilisations- und Lebensprobleme

Problemy cywilizacyjne i życiowe

12.1. Der Stress im Leben des Menschen

Stres w życiu człowieka

Stress ist eine natürliche Spannung, die wir empfinden, wenn wir mit schwierigen, unangenehmen und gefährlichen Situationen konfrontiert werden. Es gibt viele Stress-Ursachen. Manche Beschäftigungen hält man für stressvoller als andere.

An dieser Stelle ist zum Beispiel das Verhältnis zwischen einem Studenten und seinem Lehrer oder dem Lehrer und dem Schuldirektor zu erwähnen. Lehrer arbeiten täglich im Stress. Die Schüler sind mehr oder weniger begabt, manche von ihnen sind faul oder weniger scharfsinnig, und die Lehrer müssen ihnen manchmal auch bei persönlichen Problemen helfen. Andererseits hängt ihre Arbeitsstellung vom Schuldirektor ab.

Ein anderes gutes Beispiel ist das Verhältnis zwischen dem Arzt und seinem Patienten. Die Situation des Patienten, der Schmerzen und Unruhe wegen der zu erwartenden Operation empfindet, ist stressvoll. Da muss er sich auf die Fähigkeiten und das Wissen des Arztes verlassen. Dieser dagegen ist für ihn verantwortlich, da das Leben seines Patienten in seinen Händen ruht.

Stress kann viele Gesundheitsschäden hervorrufen, wie z.B. Magengeschwüre, hohen Blutdruck, Infektionen, Magen- und Kopfschmerzen, Neurosen, Appetitmangel u.a. Man kann zwar den Stress vermindern, aber es ist unmöglich, ihn absolut zu beseitigen.

Wie kann man den Stress im Alltag einschränken? Die einfachste Weise ist, einen Arzt zu Rate zu ziehen, seine Schwierigkeiten gründlich zu analysieren, sich auszuruhen und seine Probleme mit einer anderen liebenden Person zu teilen, um Trost, Rat und eine Lösung zu finden. Eine andere Weise ist, in Tränen oder Zorn auszubrechen, um die Spannung zu mildern und sich zu beruhigen. Auf diese Weise tragen wir jedoch dazu bei, dass auch das Leben der Menschen um uns herum stressvoll wird.

Trotzdem kann man den Stress mindern. Kinder spüren Stress, wenn sie zum ersten Mal in den Kinderkarten oder zur Schule gehen. Sie sind vor jeder Prüfung in der Schule aufgeregt. Später haben sie mit stressvollen Situationen auch im Berufsleben zu tun. Dazu kommen oft finanzielle Probleme oder der eigene Haushalt, wo selten Ruhe herrscht und unartige Kinder, die Nerven belasten. Der laute Nachbar oder der nörgelnde Partner können auch Ursachen einer Neurose sein. Lehrer und Eltern sollten den Kindern beibringen, wie man vor allem schwierige Situationen und Probleme lösen soll, ohne dabei anderen Menschen Schäden zufügen. Das würde die Menschen vor unkontrollierten Verhaltensweisen, plötzlichen Zornesausbrüchen und demzufolge auch vor dem psychischen Zusammenbruch bewahren. Psychiater und Psychologen geben gute Ratschläge und bieten Therapien für besonders stressvolle Lebensabschnitte an.

WORTSCHATZ:

die Spannung – napięcie
empfinden – czuć, odczuwać, doznawać
die Beschäftigung – zatrudnienie, zajęcia
der Schüler – uczeń
die Arbeitsstellung – stanowisko pracy
der Arzt – lekarz
die Prüfung – egzamin
das Verhältnis – stosunek
spüren – czuć, odczuwać
die Ratschläge – rady

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bez stresu – *ohne Stress, stresslos, stressfrei*
przedsięwzięcie – *das Unternehmen*
cieszyć się wolnością – *seine Freiheit genießen*
mieć silną wolę – *einen starke Willen haben*
odpocząć nerwowo – *die Nerven entspannen*
odprężyć się – *sich entspannen*
pod wpływem strachu – *unter dem Einfluss der Angst*
przyczynić się do powodzenia – *zum Erfolg beitragen*
przyczyny i skutki stresu – *die Ursachen und Folgen von Stress*

12.2. AIDS AIDS

Das Virus, das AIDS auslösen kann, wurde 1981 in Los Angeles, in den USA identifiziert. Es wurde 1983 von den Wissenschaftlern endgültig erkannt und HIV genannt. Das Virus breitet sich sehr schnell aus, greift den Abwehrmechanismus des Körpers an und zerstört ihn.

Bis jetzt gibt es kein Arzneimittel gegen AIDS, obwohl die Wissenschaftler verschiedene Untersuchungen durchführen und versuchen, ein Medikament zu finden.

Das AIDS-Symptome sind sehr leicht zu identifizieren, wenn sich die Krankheit im Körper entwickelt. Zuvor kann ein Mensch ohne Krankheitssymptome mit HIV infiziert sein, und nur Tests können aufweisen, dass man ein Virus-Träger ist. Die Hauptsymptome der Krankheit sind: hohe Temperatur, vor allem am Anfang, geschwollene Lymphknoten, Erbrechen, Ermüdung und Gewichtsabnahme. In fortgeschrittenen Stadien zerstört das Virus das ganze Immunsystem, so dass der Organismus keine Infektion bekämpfen kann.

Zur Zeit gibt es auf der ganzen Welt etwa 40 Millionen Infizierte. Die meisten HIV-infizierten Leute leben in Afrika (über 25 Millionen).

Es gibt Menschengruppen mit erhöhter Infektionsgefahr, zu denen Homosexuelle und Drogensüchtige zählen, weil sich diese Krankheiten durch Blut und organische Flüssigkeiten ausbreiten.

Zur Zeit müssen wir vorsichtig sein und uns schützen, aber nicht durch Krankenisolierung, sondern indem wir vorbeugende Maßnahmen treffen. Hoffentlich wird eine Arznei gegen diese Krankheit erfunden, aber bis dahin müssen wir vorsichtig sein.

WORTSCHATZ:

der Wissenschaftler – naukowiec

der Abwehrmechanismus – mechanizm obronny

durchführen – przeprowadzić

das Krankheitssymptom – symptom choroby

die Untersuchung – badanie

der Lymphknoten – nowotwór złośliwy węzłów chłonnych

die Gewichtsabnahme – spadek na wadze

die Flüssigkeit – płyn

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

badanie – *die Untersuchung*

brak odporności – *der Mangel an Widerstandskraft*

dożylny zastrzyk – *die Veneninjektion*

krwiotok – *der Blutkreislauf*

profilaktyczny – *präventiv, prophylaktisch, vorbeugend*

profilaktyka – *die Prophylaxe*

przenoszenie – *die Übertragung*

transfuzja krwi – *die Bluttransfusion*

ludzki wirus upośledzenia odporności – *Humanes Immundefekt-Virus*

przetaczać krew – *das Blut übertragen*

przypadek AIDS – *der AIDS-Fall*

zainfekowana igła – *die infizierte Nadel*

zapobieganie AIDS – *die Vorbeugung gegen AIDS*

zdawać sobie sprawę z niebezpieczeństwa – *sich der Gefahr bewusst sein*

12.3. Anorexie und Bulimie

Anoreksja i bulimia

Sowohl Anorexie als auch Bulimie beruhen auf psychologischen Verhaltensweisen, die von der Norm abweichen. Sie werden für Krankheiten unserer Zivilisation gehalten. Anorexie ist Appetitslosigkeit und die Unmöglichkeit zu essen. Sie wird durch Abscheu gegen das Essen gekennzeichnet. Bulimie bedeutet anormalen Heißhunger. Charakteristisch ist für sie ein ständiger unnatürlicher Hunger. In den meisten Fällen leiden Mädchen und Frauen an diesen Krankheiten. Die Ursachen sind meistens psychologischer Natur. Viele Mädchen wollen aber auch so schlank wie Fotomodelle und Schauspielerinnen sein und versuchen abzunehmen.

Nachdem sie eine gewisse Zeit lang eine Diät einhalten, verfallen sie dem Anorexiezustand und wollen gar nichts essen. Das Streben nach Schlankheit allein wäre jedoch noch kein ausreichender Krankheitsgrund, wenn da nicht noch Probleme in der Schule, auf der Arbeit oder zu Hause hinzukämen. Das passiert meistens dann, wenn eine junge Person keine Unterstützung in der Familie hat, wenn Konflikte zwischen Eltern und Kindern oder zwischen Mann und Frau in der Familie vorkommen.

Die Anorexie- oder Bulimiekranken sollten bei einem Psychiater oder Psychologen Rat suchen.

WORTSCHATZ:

die Verhaltensweise – sposób zachowania

die Appetitlosigkeit – brak apetytu

die Unmöglichkeit – niemożliwość

der Heißhunger – wilczy głód

schlank – smukły

die Unterstützung – wsparcie

vorkommen – zdarzać się

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

do przesady – *übermäßig, übertrieben*

grupa terapeutyczna – *die therapeutische Gruppe*

moda – *die Mode*

niedożywienie – *die Unterernährung*

postępować wbrew czemuś – *gegen etwas handeln*

przesada – *die Übertreibung*

sucha skóra – *die trockene Haut*

tłumić uczucia – *die Gefühle unterdrücken*

wpadać w przesadę – *übertreiben*

zachowanie – *das Verhalten, das Benehmen*

zanik mięśni – *der Muskelschwund*

zdrowy – *gesund*

zdrowy rozsądek – *der gesunde Menschenverstand*

12.4. Übergewicht Nadwaga

Der Prozentsatz an übergewichtigen Menschen ist in letzter Zeit angestiegen, was mit Mechanisierung und Automatisierung unseres Lebens zusammenhängt. Einerseits helfen uns Maschinen bei der Arbeit, andererseits vermindern sie aber die körperliche Anstrengung und haben Störungen des Verdauungsprozesses und des Kreislaufsystems zur Folge. Das verursacht vorzeitige Alterung und verkürzt die Länge des menschlichen Lebens. Die Menschen in den mittleren Jahren und die Älteren, vor allem Frauen, weisen eine Tendenz zum Zunehmen auf, obwohl Übergewicht in jedem Alter auftreten kann. Manche Menschen weisen besondere, genetisch bedingte Prädispositionen zur Beibehaltung auf, doch bei 95 % der Menschen ist das Übergewicht die Folge einer zu kalorienreichen Ernährungsweise. Wenn die Leute nicht aktiv sind, die Bewegung meiden und eine Menge gute Sachen essen mögen, können

sie sehr schnell zunehmen. Wenn sie dick sind, sind sie auch weniger immun gegen andere Krankheiten. Trotz dieser Gefahr haben die keinen starken Willen und keine gute Motivation, eine Diät anzufangen, weil das eine Menge Zeit und Anstrengung kostet.

Wer hat Übergewicht? Die einfachste Methode, das zu prüfen, ist, die Größe und das Gewicht zu vergleichen. Um das richtige Gewicht zu erhalten, sollte man von der Größe, in Zentimetern ausgedruckt, die Zahl 100 abziehen. Wenn man zum Beispiel 170 cm groß ist, sollte man 70 kg schwer sein. Jede Diät sollte unter Kontrolle eines Arztes, der Alter, Arbeitsart, Übergewichtsgrad sowie den allgemeinen Gesundheitszustand des Patienten berücksichtigt, durchgeführt werden. Das Hauptprinzip einer Diät ist, eine solche Nahrung zu wählen, dass sich die Person, die die Diät einhält, nicht hungrig fühlt. Gemüse, wie Tomaten, Gurken, Radieschen, Kohl, Karotten, Spinat, Salat, Bohnen, und Obst werden in erster Linie empfohlen. Andere Lebensmittelprodukte, wie Eier, Milch, Quark und Fisch sollten auch Bestandteile der Diät sein. Eine übergewichtige Person sollte auf Schokolade, Süßigkeiten, Honig, fettes Fleisch und fetten Käse, Sahne, Nüsse, Mehlspeisen und Soßen verzichten. Was darf man trinken? Fettfreie Milch, Obst- und Gemüsesäfte ohne Zucker, Kaffee und Tee ohne Milch und Zucker oder einfach Wasser. Man sollte süßen Kaffee, Alkohol, Cocktails und andere süße Getränke meiden. Alle Speisen sollten gekocht und nicht gebraten werden. Alle Fette sind einfach verboten.

Die Mahlzeiten sollten kleiner sein, aber man sollte sie häufiger zubereiten. Man sollte langsam essen und gut kauen. Man sollte auch viel trinken, weil das satt macht. Die letzte Mahlzeit sollte mindestens zwei Stunden vor dem Schlafengehen eingenommen werden. Frühstück und Mittagessen dürfen reichhaltiger sein, während das Abendbrot leichter und mengenmassig geringer sein sollte.

Obwohl das Abnehmen sehr zum Gewichtsverlust beiträgt, können körperliche Übungen auch entscheidend dabei helfen. Tägliches Laufen, eine halbstündige Gymnastik bei geöffnetem Fenster, Tennis, Radfahren oder andere sportliche Beschäftigungen zweimal in der Woche bewirken, dass wir und leistungsfähiger fühlen. Wenn wir ab und zu körperliche Ermüdung erfahren können, arbeiten wir effektiver, der gesunde Appetit wird angeregt und man betrachtet die Umwelt positiver. Das alles kann uns vor solchen Krankheiten, wie Bluthochdruck, Herzanfall, Zuckerkrankheit oder sogar einigen körperlichen Abweichungen und neurologischen Krankheiten schützen. Das Übergewicht darf den Menschen nicht gleichgültig sein. Es kann unsere Gesundheit und sogar unser Leben gefährden. Deshalb sollte jeder, der an seinem Körper

Symptome des Zunehmens wahrnimmt, sofort reagieren. Es lohnt sich, eine einfache Waage zu kaufen und sich jeden Tag morgens, nach dem Aufstehen, zu wiegen, die Gewichtszunahme zu kontrollieren und das während der Speiseplanung zu berücksichtigen. Heute ein Diät einzuhalten und Sport zu treiben, wird uns in der Zukunft Gesundheit und Wohlbefinden garantieren. Kann man im Leben etwas Wichtigeres finden?

WORTSCHATZ:

der Prozentsatz – stopa procentowa
die Mechanisierung – mechanizacja
die Automatisierung – automatyzacja
die Tendenz – trend, tendencja
die Ernährungsweise – sposób odżywiania się
die Diät – dieta
der Übergewichtsgrad – stopień nadwagi
fettfrei – odtłuszczony, bez tłuszczu
das Fett – tłuszcz
das Abendbrot – kolacja
der Gewichtsverlust – ubytek na wadze
die Ermüdung – zmęczenie
die Gewichtszunahme – przyrost wagi ciężkiej
der Rat – porada
das Wohlbefinden – dobry stan zdrowia

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

do przesady – *übermäßig, übertreiben*
 moda – *die Mode*
 niedożywienie – *die Unterernährung*
 przesada – *die Übertreibung*
 postępować wbrew czemuś – *gegen etwas handeln*
 tłumić uczucia – *die Gefühle unterdrücken*
 wpadać w przesadę – *übertreiben*
 zdrowy rozsądek – *der gesunde Menschenverstand*

12.5. Rauchen Palenie

Rauchen ist eine der am häufigsten vorkommenden Süchte, die jahrelang gesellschaftlich akzeptiert wurde. Jetzt weiß man aber, dass sie ein Killer ist. Der Rauch enthält schädliche bituminöse Substanzen, Nikotin und Ammoniak. Raucher leiden meistens unter einem schwachen Blutkreislauf und Schädigungen des Atmungssystems. Sie haben gastrische Probleme.

Es gibt aktive und passive Raucher. Die passiven Raucher sind Menschen, die nicht rauchen, aber gezwungen sind, in der Gesellschaft von Rauchenden zu verweilen. Der Zigarettenrauch wirkt sich auf ihre Gesundheit negativer als auf die Gesundheit der aktiven Raucher aus.

Warum fangen die Leute an zu rauchen? Junge Leute finden, dass die reifer aussehen, wenn sie eine Zigarette in der Hand halten. Manche sagen, dass Zigaretten ihre Nerven beruhigen. Andere Raucher, vor allem Frauen, betrachten dieses Laster als Hilfe beim Abnehmen, indem sie das Essen durch Rauchen ersetzen.

Es ist schwierig, mit dem Rauchen aufzuhören. Am besten ist es, nie anzufangen. Wenn man aber schon in die Abhängigkeit geraten ist, muss man die Motivation und einen starken Willen haben, um damit zu brechen. Nichts hilft einem Zigaretten süchtigen, wenn er selbst nicht aufhören will zu rauchen.

WORTSCHATZ:

- am häufigsten* – najczęściej
- die Sucht* – choroba
- schädlich* – szkodliwy
- die Substanz* – substancja
- der Blutkreislauf* – krążenie krwi
- gastrisch* – żołądkowy
- beruhigen* – uspokajać
- die Abhängigkeit* – zależność
- schwierig* – trudn-y/o, uciążliwy
- die Motivation* – motywacja
- der Wille* – wola

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

cygaro – *die Zigarre*

dla niepalących – *für Nichtraucher*

dla palących – *für Raucher*

fajka – *die Pfeife*

intensywnie palący – *der intensiv Rauchende*

kampania przeciwko palaczom – *die Kampagne gegen Raucher*

napis NIE PALIĆ – *die Aufschrift NICHT RAUCHEN*

palarnia – *das Rauchzimmer, das Raucherzimmer*

popielniczka – *der Aschenbecher*

preferencje dla niepalących – *die Vorzüge für Nichtraucher*

przyczyniać się do przedwczesnej śmierci – *zum vorzeitigen Tod beitragen*

zachęcać do palenia – *zum Rauchen ermuntern*

zakazywać palenia w miejscach publicznych – *das Rauchen an öffentlichen Plätzen verbieten*

zmniejszyć liczbę palących – *die Zahl der Rauchenden verringern*

12.6. **Drogen** Narkotyki

Wenn Kinder kein Verständnis in der Familie finden oder wenn man sie alles, was sie wollen, tun lässt, wenn sie keine Lebensziele haben und von den Eltern nicht unterstützt werden, versuchen sie, ihre Probleme auf eigene Weise zu lösen. Sie können die Wirklichkeit nicht verstehen. Sie fangen an, weiche Drogen, die ihnen ihre Freunde anbieten, zu nehmen. Das hilft ihnen, vom wirklichen Leben und seinen Problemen zu fliehen. Bald werden sie drogensüchtig. Mit der Zeit genügen einem Süchtigen weiche Drogen nicht mehr, und er greift zu harten Drogen, wie LSD oder Kokain. Letztendlich nehmen die jungen Leute eine tödliche Droge-Heroin. Die Dosen werden immer größer. Die Abhängigen können weder arbeiten noch lernen, das Einzige, woran sie denken, ist, wie man rechtzeitig Drogennachschub beschaffen kann.

Manche Jugendlichen beginnen in den Techno-Discos Drogen zu nehmen. Sie sagen, dass ihnen die Rauschmittel helfen, sich gut zu amüsieren. Wie illusorisch das ist!

Drogendealer kommen auch in die Schulen. Für Direktoren, Lehrer und die Polizei ist es schwierig, die Schüler vor ihnen zu schützen. Die Probleme, die zu den Drogen führen, können gelöst werden, wenn sie rechtzeitig erkannt werden und wenn sowohl Familien als auch Lehrer versuchen, bei der Lösung der Probleme zu helfen.

WORTSCHATZ:

das Verständnis – zrozumienie
unterstützen – podierać, wspierać
die Wirklichkeit – rzeczywistość
die Drogen – narkotyki
drogensüchtig – żądny narkotyków
letztendlich – na koniec, w końcu
tödlich – śmiertelny
illusorisch – iluzoryczny, złudny, pozorny
der Drogendealer – handlarz narkotykami
rechtzeitig – na czas

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bardzo silna dawka narkotyków – *die sehr starke Drogendosis*
być pod wpływem narkotyków – *unter (dem Einfluss von) Drogen stehen*
być na odwyku – *den Entzug machen*
ćpun – *der Drogensüchtige*
handlarz narkotyków – *der Dealer*
heroina – *das Heroin*
król narkotyków – *der Drogenkönig*
marihuana – *das Marihuana*
miejsce spotkań narkomanów – *die Drogenszene; der Ort, wo sich Drogensüchtige treffen*
papieros z marihuaną – *die Zigarette mit Marihuana*
prać brudne pieniądze – *das schmutzige Geld waschen*
przedawkować – *überdosieren*
sprzedawać narkotyki – *die Drogen verkaufen*
zażyć silną dawkę narkotyku – *eine starke Drogendosis einnehmen*
znaleźć się w stanie oszołomienia narkotykowego – *in den Rauschzustand geraten*
zwalczać nałóg narkotykowy – *die Drogensucht bekämpfen*

12.7. **Euthansie** Eutanazja

Euthanasie ist ein barmherziger, leichter und schmerzloser Tod für die Personen, die an einer unheilbaren Krankheit leiden. Das betrifft auch Situationen, in denen das Gehirn derart zerstört wurde, dass es die Körperfunktionen nicht mehr unter Kontrolle bringen kann. Ärzte verwenden die Euthanasie, wenn es keine Hoffnung auf Heilung mehr gibt. Da bittet die Familie des Patienten, das System, das den Patienten immer noch am Leben erhält, auszuschalten.

Euthanasie ist sowohl für Ärzte als auch für die Familie des Patienten ein gewaltiges moralisches Problem. Die meisten von uns, besonders religiöse Menschen, vertreten die Auffassung, dass es nur einen Gott gibt, der über das Leben entscheidet. Nur Gott allein kann Leben geben und es nehmen, und wenn die Ärzte über das menschliche Leben entscheiden, spielen sie Gott. Andere wiederum vertreten die Meinung, dass Euthanasie einen würdigen Tode herbeiführt. Die medizinischen Geräte unterstützen die Körperfunktionen, aber der Patient ist wie ein Strohmann, und sein Zustand ist hoffnungslos. Es wurde im Parlament ein Gesetz eingebracht, gemäß dem eine unheilbar kranke Person das Recht hätte, ihr Leben rechtmässig beenden zu lassen. Dieses Gesetz ist jedoch in Polen nicht in Kraft getreten. Das würde den unheilbaren Patienten die Chance geben, im Voraus um Euthanasie zu bitten. Damit wird das Recht des Menschen zum Ausdruck gebracht, selbst über sein eigenes Schicksal zu entscheiden. Dieses Gesetz würde leider jene Personen nicht berücksichtigen, die nicht in der Lage sind, eine solche Entscheidung zu treffen. An dieser Stelle sind die Patienten zu erwähnen, die wegen eines Unfalls nie wieder zu Bewusstsein kommen. Ihre Familie leiden darunter, da sie ständig das sterbende Kind oder die sterbende Mutter vor Augen haben. Zugleich vernachlässigen die Familien ihre Pflichten und geben große Geldmengen aus, weil ein längerer Krankenhaus-Aufenthalt gewaltige Ausgaben für die ganze Familie mit sich bringt. In einer solchen Situation bringt die künstliche Verlängerung des menschlichen Lebens durch die Ärzte weder Vergnügen noch Glück, sondern Schmerz und Trauer.

Besprechen wir einen extremen aber möglichen Fall. Ein Mann hatte einen Verkehrsunfall und leidet an einer irreparablen Gehirnschädigung ohne Chance, je wieder das Bewusstsein zu erlangen. Im Krankenhaus wird dein Leben durch künstliche Mittel aus unbestimmte Zeit aufrechterhalten. Alle – seine Freunde, Verwandte, Ärzte – sind der Meinung, dass ihm der Tod Linderung bringen würde. Wenn der Kran-

ke doch nur von seinen Empfindungen und Gefühlen erzählen könnte!
Dies kann er jedoch nicht, und deshalb unternimmt man alles nur Mögliche, um sein Leben zu retten.

In manchen Ländern, wie z.B. Holland, ist Euthanasie legal.

WORTSCHATZ:

barmherzig – miłosierny

schmerzlos – bezbolesny

unheilbar – nieuleczalny

die Körperfunktionen – funkcje cielesne

verwenden – skorzystać, użyć

die Hoffnung – nadzieja

moralisch – moralny

das Vergnügen – przyjemność

der Verkehrsunfall – wypadek drogowy

aufrechterhalten – podtrzymywać

das Gefühl – zmysł czucia

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

choroba śmiertelna – **eine tödliche Krankheit**

depresja – **der Trübsinn, die Depression**

działać znieczulająco – **betäubend wirken**

leżeć w łóżku – **im Bett liegen**

Nie ma lekarstwa. – **Es gibt keine Arznei.**

nieodwracalne skutki choroby – **unabwendbare Krankheitsfolgen**

silne lekarstwo – **ein starkes Medikament**

sprzęt medyczny – **die medizinischen Geräte**

środek znieczulający – **das Betäubungsmittel**

umierać bez bólu – **schmerzfrei sterben**

walczyć ze śmiercią – **mit dem Tod kämpfen**

12.8. Alkoholismus und Rauschgiftsucht

Alkoholizm i pociąg do środków odurzających

Der Alkoholismus, der als gewohnheitsmäßiges Trinken verstanden wird, ist ein gesellschaftliches Problem. Manche pathologischen Krankheitszeichen des Alkoholismus sind leicht zu erkennen, aber die anderen, wie z.B. zitternde Hände oder Lippen, Probleme mit dem deutlichen Sprechen, um nur einige zu nennen, sind latent und zugleich schlimmer. Der Alkoholismus verursacht Zellschwund, die Schwächung der Sehkraft, Nierenkrankheiten, Leber-, Magen- und Herzerkrankungen und gefährdet auch andere Organe. Das Immunsystem wird ebenfalls geschwächt. Es ist leicht, vom Alkohol abhängig zu werden, aber umso schwieriger, dieses Laster zu bekämpfen. Es gibt Spezialkliniken, wo speziell ausgebildetes Personal den Patienten bei der Bekämpfung ihrer Trinksucht hilft. Auch wenn ein Patient mit dem Trinken aufhört, ist man nie hundertprozentig sicher, ob er nicht eines Tages doch wieder damit anfängt. Warum trinken die Menschen? Die Ursachen dessen ähneln denen des Rauchens. Wenn man erst mal mit dem Rauchen oder dem Trinken angefangen hat, ist es schwer, davon wegzukommen.

Die Rauschgiftsucht ist das nächste Problem des zwanzigsten Jahrhunderts. Dieser Gefahr sind vor allem die Jugendlichen ausgesetzt. Sie versuchen ein oder zweimal, eine Zigarette mit Rauschgift zu rauchen, dann greifen sie zu Spritzen, und über Nacht werden sie von diesem tödlichen Laster abhängig. Die Jugendlichen suchen nach ungewöhnlichen Erlebnissen, hoffen, dadurch den Lebenssinn zu finden und sich vom Vergnügen und vom Glück der Rauschgiftsucht überzeugen zu können, wobei sie kaum merken, dass sie sich vom Laster abhängig machen.

Welche Symptome charakterisieren den Rauschgiftsüchtigen? Er schläft lange, isst viele Süßigkeiten und zittert am ganzen Körper. Seine Stimmungen wechseln sehr schnell vom Zustand der Euphorie bis hin zur Aggression. Er kann sich nicht konzentrieren und keine vernünftige Entscheidungen treffen.

Er hört zu denken, falls er keinen Anreiz in Form von Rauschgift bekommt. Die Familienbindung wird lockerer. Er braucht auch keine Freunde mehr. Sicherlich sollte es mehr Bildungsfilme, Bücher und Flugblätter geben, die den Menschen die tatsächliche Gefahr des Alkoholismus, des Rauchens und der Rauschgiftsucht zeigen könnten. Die Menschen haben das Recht, einen intensiv hustenden Raucher mit Lungenemphysem, einen jungen, unter Sinnestäuschung leidenden

Rauschgiftsüchtigen und einen Alkoholiker zu sehen, der seine Sucht zu bekämpfen versucht. Wenn die Folgen der Laster in Schulden und Kliniken durch Lehrer, Ärzte, Soziologen und Psychologen besprochen würde, wäre sich die Jugend der Gefahren bewusst, die diese Laster mit sich bringen.

WORTSCHATZ:

gewohnheitsmäßig – zwyczajny
das Krankheitszeichen – symptom choroby
leicht zu erkennen – łatwe do rozpoznania
deutlich – wyraźny, zrozumiały
schlimm – niedobry, zły, kiepski
der Zellschwund – zanik komórek
die Schwächung – osłabienie
die Sehkraft – bystrość, siła wzroku
abhängig – zawisty, zależny
die Bekämpfung – zwalczanie
die Trinksucht – pociąg do pijaństwa
die Rauschgiftsucht – pociąg do środków odurzających
die Süßigkeit – słodycz
tatsächlich – rzeczywiście, faktycznie
die Lungenemphysem – rozedma płuc
das Laster – nałóg

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Alkoholizm jest groźną dla życia chorobą społeczną – **Alkoholismus ist eine lebensgefährliche Gesellschaftskrankheit.**

być pod kontrolą – **unter Kontrolle sein, unter Kontrolle stehen**

groźba uzależnienia – **die Gefahr der Abhängigkeit**

Jest uzależniony od alkoholu. – **Er ist alkoholabhängig. Er ist vom Alkohol abhängig.**

nałogowy – **gewohnheitsmäßig**

nałogowy pijak – **der Gewohnheitstrinker**

podjąć decyzję – **die Entscheidung treffen, den Entschluss treffen**

środki zapobiegawcze – **die Vorbeugungsmittel**

trudna decyzja – **die schwierige Entscheidung**

trzeźwy – **nüchtern**

zażywać narkotyki – **Drogen nehmen**

12.9. Die Probleme von Jugendlichen

Problemy nastolatków

Man sagt, dass das Jugendalter die schönste Zeit unseres Lebens ist. Es scheint, dass Jugendliche keine Probleme haben, weil sie keine Pflichten erfüllen und nicht für ihre eigenen Familien sorgen müssen. Aber leider ist das nicht so. In Wirklichkeit haben sie viele Probleme. Das erste heißt Schule. Die Jugendlichen haben viel zu lernen, und die Lehrer scheinen kaum zu verstehen, dass man nicht nur ausschließlich lernen kann. Man muss auch Zeit haben, sich vergnügen und entspannen zu können. Die Schule ist zweifellos sehr wichtig für die Jugendlichen, aber es ist kaum möglich, den Großteil der Zeit mit Lernen zu verbringen. Die Schüler sind aber oft dazu gezwungen, besonders dann, wenn jeder Lehrer sein Fach für da wichtigste hält.

Das nächste Problem der Jugendlichen sind ihre Eltern, die häufig nicht imstande sind, die Probleme ihrer Kinder zu verstehen. Die Eltern vertrauen ihren Kindern kaum und vergessen oft, dass sie selber einmal jung waren. Sie geben zu oft gute Ratschläge und vergessen dabei, dass man aus begangenen Fehlern nur lernen kann.

Die Jugendlichen geben sich viel Mühe, um bei ihren Freunden Anerkennung zu finden. Das ist sehr wichtig für sie, und deshalb kleiden sie sich manchmal eigenartig, was ihre Eltern zwar für schrecklich halten, aber unter der Jugend als todschick gilt. Eltern und Lehrer kritisieren oftmals Kleidung, Schmuck und Tätowierung der Jugendlichen und vergessen dabei, dass sie dasselbe vor vielen Jahren auch gemacht haben. Für junge Leute ist es sehr wichtig, eigenartige und gleichzeitig moderne Kleidung zu tragen, weil sie sich auf diese Weise von Gleichaltrigen anerkannt fühlen.

Jugendliche haben immer irgendwelche Probleme, aber nach einigen Jahren erinnern sie sich kaum noch daran, und dann scheint ihnen diese Zeit sehr glücklich gewesen zu sein.

WORTSCHATZ:

das Jugendalter – młodość

die Pflicht – obowiązek

eigen – własny

sorgen – troszczyć się

die Wirklichkeit – rzeczywistość

scheinen – wydawać się

ausschließlich – wyłącznie

sich vergnügen – bawić się
sich entspannen – odprężyć się, zrelaksować
zweifellos – bez wątplenia
der Großteil – większość, większa część
gezwungen sein – być zmuszonym
imstande sein – być w stanie
vertrauen – ufać
der Ratschlag – rada
aus begangenen Fehler lernen – uczyć się na popełnionych błędach
sich viel Mühe geben – bardzo się starać
die Anerkennung – akceptacja
eigenartig – dziwnie
todschick – bardzo modne, „na topie“
der Schmuck – ozdoba, biżuteria
die Tätowierung – tatuaż
auf diese Weise – w ten sposób
sich erinnern – przypominać sobie
scheinen – wydawać się

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

dojrzała osoba – *eine reife Person*
dojrzewać – *reif werden, heranreifen*
dużo rozmawiać ze sobą – *viel miteinander sprechen, viel miteinander reden*
młode pokolenie – *die junge Generation*
Młodzi ludzie chcą być niezależni. – *Die Jugendlichen wollen unabhängig sein.*
Młodym brak doświadczenia. – *Die Jugendlichen fehlt die Erfahrung.*
okres dojrzewania – *die Reifezeit*
randka – *das Stelldichein*
tolerancyjny – *tolerant*
w poszukiwaniu zrozumienia – *auf der Suche nach Verständnis*

12.10. Warum werden zwei Menschen Freunde? Dlaczego ludzie się zaprzyjaźniają?

Jeder sucht einen Freund, einen wahren Freund. Wie es im Sprichwort heißt „Freunde erkennt man in der Not“. Was erwarten wir von wahren Freunden? Vor allem Unterstützung, Verständnis und Loyalität. Wir wünschen uns, dass sie unsere Geheimnisse bewahren. Wir wollen ihnen vertrauen und uns in schwierigen Situationen auf sie verlassen können. Manchmal haben wir Angst vor der Einsamkeit, und wenn wir uns verlassen und unglücklich fühlen, ist ein ehrliches Gespräch mit dem Freund wirklich eine gute Arznei gegen schlechte Tage. Wenn wir einen Freund haben, hilft uns das bei der Verwirklichung unserer Ziele und bewirkt, dass wir an das Gute im Menschen glauben. Wir sind imstande, uns schneller selbst zu akzeptieren, wenn wir wissen, dass es Menschen gibt, die uns gern haben und die uns vertrauen.

Um unsere Freundschaftsbande zu fertigen, sollten wir mehr Zeit miteinander verbringen. Da haben wir die Möglichkeit, Probleme miteinander zu teilen, uns gegenseitig zu verstehen und zu lernen, verschiedenen Verhaltensweisen gegenüber tolerant zu sein. Diejenigen, die ähnliche Interessen, Hobbys, Ideen oder Ansichten haben, haben auch größere Chancen, sich anzufreunden. Manchmal knüpft eine temperamentvolle und energische Person mit einer schüchternen und langsamen Person Kontakte, und es wird somit ein gewisses Gleichgewicht geschaffen. Manchmal glauben Menschen nicht an Freundschaft und verhalten sich allen Menschen gegenüber recht zurückhaltend. Jeder hat seine eigene Meinung zum Thema Freundschaft, aber jeder ist glücklich, wenn er sie findet.

WORTSCHATZ:

„*Freunde erkennt man in der Not*“ – „Przyjaciół poznaje się w biedzie“

erwarten – oczekiwać

die Unterstützung – wsparcie

das Verständnis – zrozumienie

das Geheimnis – tajemnica

vertrauen – zaufać

sich verlassen auf – polegać na

ehrlich – szczerzy

die Verwirklichung – urzeczywistnianie

imstande sein – być w stanie
die Freundschaftsbande – więzi przyjacielskie
festigen – wzmacniać
Zeit verbringen – spędzać czas
das Verhaltensweisen – zachowanie
die Ansicht – pogląd
Kontakte knüpfen – nawiązać kontakty
zurückhaltend – zachowujący się z dystansem
die Meinung – zdanie

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

cieszyć się tolerancją – *sich der Toleranz erfreuen*
dobrze się rozumieć – *sich gut verstehen*
jako dowód przyjaźni – *als Beweis der Freundschaft*
Jesteśmy dobrymi przyjaciółmi. – *Wir sind gute Freunde.*
miłość i nienawiść – *Liebe und Hass*
polegać na kimś – *sich verlassen auf jdn.*
po przyjacielsku – *freundschaftlich*
zaprzyjaźnić się z kimś - *sich mit jdm. anfreunden*
zaufać komuś – *jdm. vertrauen*
zawrzeć z kimś przyjaźń – *mit jdm. Freundschaft schließen*

12.11. Warum heiraten die Menschen? Dlaczego ludzie się pobierają?

In der Kindheit bekommt man von seinen Eltern Liebe, Fürsorge und Freundschaft. Die Kinder werden von denjenigen verwöhnt, die sie lieben. Kinder sind glücklich und zufrieden. Sie bekommen Liebe und die Möglichkeit einer Ausbildung und der persönlichen Entwicklung z.B. im Sport oder in der Kunst. Später suchen sie wahre Freundschaft und Liebe. Sie verlieben sich und wollen ihre Partnerin/ ihren Partner glücklich machen. So gründen sie Familien und nehmen alle Pflichten des Ehelebens auf sich. In diesem neuen Leben lernt jeder, für seinen Partner zu sorgen und plant, die Kinder mit all dem zu versorgen, was sie brauchen. Sie schenken ihren Liebe, Schutz, Sicherheit und Verständnis. Indem man Kinder erzieht und ihnen ein guter Partner ist, fühlt man sich nützlich und geliebt. Ein ausgewogenes Eheleben und

die Elternschaft sind ein Schlüssel zum Glück, obwohl dies mit Mühe, Aufopferung und schwerer Arbeit verbunden ist.

Wenn die Entscheidung für die Ehe nicht aus der ungunstigen Situation im Elternhaus resultiert, z.B. Flucht aus dem unglücklichen Elternhaus, Widerstand gegen überfürsorgliche Eltern oder Lust auf Freiheit, hat man große Chance, eine gute Ehe zu führen. Jedoch sollte jeder verantwortungsvoll und vernünftig sein und den eigenen Kindern Liebe geben, denn sie suchen bei uns stets ein ehrliches Lächeln, unsere Liebe und Fürsorge.

WORTSCHATZ:

die Kindheit – dzieciństwo

die Fürsorge – troska

verwöhnen – rozpieszczać

die Ausbildung – wykształcenie

die Entwicklung – rozwój

die Kunst – sztuka

wahr – prawdziwy

sich verlieben – zakochać się

eine Familie gründen – założyć rodzinę

die Pflicht – obowiązek

erziehen – wychowywać

nützlich – potrzebny

ausgewogen – rozważny, udany

die Elternschaft – rodzicielstwo

die Aufopferung – poświęcenie

die Entscheidung – decyzja

resultieren – wynikać, być wynikiem

die Flucht – ucieczka

der Widerstand – bunt

überfürsorglich – nadopiekuńczy

Lust auf Freiheit – chęć wolności

verantwortungsvoll – odpowiedzialny

vernünftig – rozsądny

stets – ciągle, ciągle

das Lächeln – uśmiech

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

Chce się połączyć węzłem małżeńskim – *Er will sich ehelich binden.*

intercyza – *der Ehevertrag*

nieskory do małżeństwa – *ehescheu*

obietca komuś małżeństwo – *jdm. die Ehe versprechen*

pełnoletność uprawniająca do zawarcia małżeństwa – *die*

Ehemündigkeit

pośredniczyć w kojarzeniu małżeństwa – *eine Ehe vermitteln*

swat – *der Ehehelfer*

węzeł małżeński – *das Eheband*

wnieść skargę rozwodową – *die Ehescheidungsklage einreichen*

wstąpić w związek małżeński – *die Ehe schließen*

12.12. Geld als Lebenszweck?

Pieniądze jako cel życia?

Wir leben in einer materialistischen Gesellschaft. Die Menschen wollen möglichst viel und immer nur das Beste besitzen. Wenn wir einen Fernseher kaufen, dann kauft unser Nachbar sofort einen besseren. Wenn wir einen Wagen kaufen, entscheidet sich der Nachbar für ein teureres oder sogar für zwei Autos, eins für sich und das zweite für seine Frau. Wenn wir ein Sommerhaus am See kaufen, sucht der Nachbar ein ähnliches. Und so wird der verrückte Wettbewerb ins Rollen gebracht. Wir wollen bessere Dinge besitzen als unsere Nachbarn, wir wollen unsere Kinder in bessere Schulen schicken und ihnen immer nur das Beste geben. Unsere Kinder müssen dasselbe besitzen, wie die der Nachbarn, die beste Ausbildung und eine bessere Arbeit bekommen.

In den reichen Gesellschaftsformationen sind die Menschen vom Geld besessen. Geld wird für Konsumgüter ausgegeben, und zwar für Kleider, Kosmetik, Autos, Werkzeug, Computer, Nahrungsmittel, Häuser usw. Die Menschen haben keine Zeit mehr, sich auch an den Gegenständen zu erfreuen, weil sie an den Kauf eines neueren Modells denken. Sie verlieren völlig den Sinn für den Wert. Sie sind der Meinung, dass ihr Ansehen mit dem Besitz wächst. Nur wenn sie dann älter werden oder wenn die sterben, gestehen sie sich ein, wie vergänglich und wertlos doch Besitz sein kann. Sie bereuen, all diese wertvollen Gegenständen hinterlassen zu müssen, und deshalb fällt es ihnen schwer, aus der Welt zu scheiden.

Die Menschen der armen Gesellschaftsschichten freuen sich über das

tägliche Leben. Sie lächeln jedem Fremden ehrlich ins Gesicht, laden ihn zu sich nach Hause ein, teilen mit anderen in alltäglichen Gesprächen Freunden und Trauer. Ihre offen Häuser sind mit den gewöhnlichen Nutzgegenständen versehen, die sie nicht ständig bewachen müssen. Sie sind sich dessen bewusst, dass Reichtum Habgier hervorruft. Ein riesiges Problem der heutigen Welt ist, wie man all diese Güter gerecht verteilen soll. In Amerika gibt es Menschen, die an den Kauf eines privaten Hubschraubers denken, in Somalia dagegen verhungern Menschen. Es ist wahr, dass der Reiche niemals einen Armen verstehen wird.

WORTSCHATZ:

die Gesellschaft – społeczeństwo

besitzen – posiadać

der Nachbar – sąsiad

ähnlich – podobny

der verrückte Wettbewerb – szalony wyścig, szalone współzawodnictwo

das Ding – rzecz, przedmiot

vom Geld besessen – mieć obsesję na punkcie pieniędzy

die Konsumgüter – dobra konsumpcyjne

das Werkzeug – narzędzie

sich erfreuen – cieszyć się

den Sinn für den Wert verlieren – tracić poczucie wartości

die Meinung – opinia, zdanie

das Ansehen – znaczenie

der Besitz – posiadanie, własność

bereuen – żałować

aus der Welt scheiden – rozstawać się ze światem

offen – otwarty

gewöhnlich – zwyczajny, zwykły

der Nutzgegenstand – przedmiot potrzebny

ständig – stale, ciągle

bewachen – pilnować

der Reichtum – bogactwo

die Habgier – chciwość

hervorrufen – wywoływać, budzić

riesig – olbrzymi, ogromny

verteilen – dzielić

der Hubschrauber – helikopter

verhungern – umierać z głodu

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

być bez pieniędzy – *ohne Geld sein*

być bogatym – *reich sein*

drobne – *das Kleingeld*

gotówka – *bares Geld, das Bargeld*

mieć mało pieniędzy – *wenig Geld haben*

oszczędzać pieniądze – *Geld sparen*

ulokować korzystnie pieniądze – *sein Geld nutzbringend anlegen*

wymieniać pieniądze – *Geld wechseln*

zarabiać pieniądze – *Geld verdienen*

zdeponować pieniądze – *Geld hinterlegen*

12.13. Der Generationskonflikt

Konflikt pokoleń

Der Generationskonflikt existierte immer. Ältere Menschen vergleichen oft ihre Kindheit und Jugend mit der Gegenwart und halten die alten Zeiten für besser, indem sie von den „guten Zeiten“ sprechen. Die Jungen ihrerseits vertreten die Meinung, dass ihre Zeiten die besten sind.

Die jungen Menschen sehen die Welt lebendig. Alles ist für sie neu, interessant und unschuldig. Sie haben keine Pflichten und können oftmals nicht die alltäglichen Probleme lösen. Höchstwahrscheinlich liegt die Ursache ihrer mangelnden Verantwortlichkeit und ihres Handlungsunvermögens im zur Willkür neigenden Verhalten der Älteren begründet. So suchen sie für ihre Kinder Kleidung, Bücher, Filme und Freunde aus und machen diese damit unschlüssig und ungeschickt. Nach Meinung älterer Menschen sind die Jungen heute besser ausgebildet. Man kann dabei aber nicht all die Jahre des Stresses in der Schule und auch vor den Prüfungen vergessen, die die heutige Jugend zu bewältigen hat. Die Erwachsenen beklagen sich über das Äußere der Jugendlichen, über ihre schreckliche Kleidung und langen Haare, die den Eindruck erwecken, als würden sie nie gekämmt. Die Älteren werfen den Jugendlichen einen Mangel an Eleganz vor, die ja so wichtig ist, um im Leben Erfolg zu haben.

Die jungen Menschen sollten sich dessen bewusst sein, dass die ältere Generation durchaus das Streben der jungen Leute nach Anderssein verstehen kann, doch sollte man sich aber stets entsprechend der jeweiligen Situation kleiden.

Kinder und Eltern verstehen sich zeitweilig nicht. Sie reden nicht miteinander, teilen sich ihre Probleme nicht mit, äußern weder Erwartungen

noch Gefühle, was eine der grundlegenden Ursachen von Familienkonflikten darstellt. Die Kinder empfinden Ängste, die aus Ignoranz und den Schwierigkeiten herrühren, die Welt und sich selber zu verstehen. Wenn ihnen die Erwachsenen nicht helfen, fühlen sich die Kinder einsam.

Das Leben der älteren Menschen beruht darauf, dass sie oft die Vergangenheit in Erinnerung bringen. Sie wollen lang, glücklich und gesund leben. Andererseits sind sie müde, bekümmert und in viele Ängste verwickelt. Erwachsene sind oft enttäuscht und frustriert wegen der Arbeit, des Familienlebens und vieler anderen Gründen. Gleichzeitig suchen sie Jugendlichen nach der eigenen Identität und individuellen Lebenszielen. Sie sind mit sich allein beschäftigt, weshalb die Unstimmigkeiten zwischen den Generationen immer größer werden.

Von den Erwachsenen verlangt man mehr Verständnis und Toleranz den Jugendlichen gegenüber sowie mehr Interesse an deren Leben. Erwachsene sollten den Jugendlichen beim Finden des richtigen Weges helfen, damit diese in Zukunft zu verantwortungsvollen und reifen Menschen heranwachsen. Die Jugendlichen sollten in den alltäglichen Konflikten mit den Erwachsenen nach einem Kompromiss suchen. Wenn die beiden Generationen zusammenarbeiten, wird das gemeinsame Leben einfacher und fröhlicher.

WORTSCHATZ:

existieren – istnieć

die Gegenwart – teraźniejszość

die Welt lebendig sehen – mieć świeże spojrzenie na świat

unschuldig – niewinny

die Pflicht – obowiązek

höchstwahrscheinlich – prawdopodobnie

die Ursache – przyczyna

die Verantwortlichkeit – odpowiedzialność

das Handlungsunvermögen – niemożność działania

die Willkür – despotyzm, dyktatura

neigen – skłaniać się, schylać

das Verhalten – zachowanie

unschlüssig – bezradny

abhängig – zależny

ungeschickt – niezręczny

ausgebildet – wykształcony

der Erwachsene – dorosły

sich beklagen – skarżyć się

das Äußere – wygląd

der Eindruck – wrażenie
werfen – zarzucać, rzucać
das Streben – dążenie
das Anderssein – bycie innym
entsprechend – stosownie, odpowiednio
reden – rozmawiać
äußern – uzewnętrzniać
empfinden – odczuwać
herrühren – wynikać
einsam – samotny
beruhen auf – polegać na
die Vergangeheit – przeszłość
in Erinnerung bringen – przypominać, przywoływać
bekümmert – skłopotani
in viele Ängste verwickelt – uwikłani w niepokoje
enttäuscht – rozczarowany
frustriert – sfrustrowany
beschäftigt – zajęty
die Unstimmigkeit – rozbieżność
verlangen – wymagać
das Verständnis – zrozumienie
verantwortungsvoll – odpowiedzialność
reif – dojrzały
heranwachsen – wyrosnąć
einfach – prosty
fröhlich – wesoły

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

być odpowiedzialnym – *verantwortlich sein*
dzieciństwo – *die Kindheit*
młodość – *die Jugendzeit, die Jugend*
Młodym ludziom brak doświadczenia. – *Den Jugendlichen fehlt die Erfahrung.*
podejście, podstawa do – *die Einstellung zu*
Starsi ludzie są bardziej konserwatywni. – *Die älteren Leute sind eher konservativ.*
trzy pokolenia pod jednym dachem – *drei Generationen unter einem Dach*
winić starsze pokolenie – *der älteren Generation die Schuld geben*
wspólne życie – *ein gemeinsames Leben*

13. Zukunftspläne

Plany na przyszłość

13.1. Meine Pläne für die nächsten Ferien

Moje plany na przyszłe wakacje

Ich habe meine Ferien noch nicht geplant. Wahrscheinlich fahre ich zu meiner Oma, um mich dort zu erholen. Meine Oma hat es gern, wenn ich sie besuche. Sie bemüht sich, gutes Essen für mich zu kochen. Ich nehme bei ihr immer etwas zu. Alles, was Oma kocht, schmeckt sehr gut. Sie ist bemüht, alles das zu kochen, was ich mag. Meine Mutter hat nie Zeit, so gute Sachen, wie Piroggen oder hausgemachten Quarkkuchen, zuzubereiten.

Dann möchte ich in ein Ferienlager ins Gebirge oder an die See fahren. Vielleicht fahre ich mit meinen Freunden in ein Wanderlager. Aber ich habe mit ihnen noch nicht darüber gesprochen.

Ich bin sicher, dass die Ferien ein wahres Vergnügen und Erholung nach der wirklich schweren Arbeit in der Schule sein werden. Ich hoffe, dass ich diese zwei Monate angenehm verbringe.

WORTSCHATZ:

geplant – zaplanowane

wahrscheinlich – prawdopodobnie

bemühen – trudzić się, facygować

der Quarkkuchen – sernik

das Ferienlager – obóz letni

das Wanderlager – obóz wędrowny

das Vergnügen – przyjemność

die Erholung – wysłuchanie

angenehm – przyjemny, miły

verbringen – spędzić

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

autostopem – *per Anhalter*
autostopowicz – *der Anhalter*
koszty podróży – *die Reisekosten*
lubić podróżować – *gern reisen*
mania podróżowania – *der Reisetrieb, die Reisesucht, die Reiselust*
Nie mogę się zdecydować, dokąd pojechać na wakacje. – *Ich kann mich nicht entscheiden, wohin ich in den Ferien fahren soll.*
plan podróży – *der Reiseplan*
podróż pociągiem – *die Reise mit dem Zug, die Zugreise*
podróż samolotem – *die Reise mit dem Flugzeug*
podróż statkiem – *die Reise mit dem Schiff, die Schifffreise*
podziwiać przyrodę – *die Natur bewundern*
statek wycieczkowy – *das Urlauberschiff, das Ausflugsschiff*
w czasie podróży – *während der Reise*
w drodze powrotnej – *auf dem Rückweg*
wycieczka krajoznawcza – *der landeskundliche Ausflug*
wziąć ze sobą aparat fotograficzny – *den Fotoapparat mitnehmen*
z daleka od domu – *weit von Hause weg*
zarezerwować bilet – *die Fahrkarte buchen*

13.2. Wie stelle ich mir meine Zukunft vor? Jak sobie wyobrażam swoją przyszłość?

Es ist schwierig, jetzt etwas über meine Zukunft zu sagen. Ich habe noch einige Schuljahre vor mir. Ich will zuerst das Studium beenden und dann erst an eine Familie denken. Ich vermute, dass ich als Student im dritten oder vierten Studienjahr zu arbeiten beginne. Dann ist es leichter, später eine gute Arbeit zu finden. Ich möchte eine Familie haben, wenn ich meine Schule abschließe, aber vorher möchte ich reisen und eine berufliche Karriere machen. Dann kommt die Zeit für zwei Kinder. Ich möchte nicht, dass mein Kind ein Einzelkind ist, weil ich finde, dass es besser ist, Brüder und Schwestern zu haben. Das ist aber ferne Zukunft. Ich denke im Augenblick noch nicht daran, eine Familie zu gründen. Meine Schule ist wichtiger. Ich bin überzeugt davon, dass ich ein arbeitsreiches aber bequemes Leben führen werde. Ich hoffe es jedenfalls.

WORTSCHATZ:

das Schuljahr – rok szkolny
denken – myśleć
vermuten – przypuszczać
abschließen – skończyć
berufliche Karriere – kariera zawodowa
das Einzelkind – jedynak
fern – daleki
der Augenblick – chwila
arbeitsreich – pracowite
bequem – wygodne

Pożyteczne zwroty i wyrażenia:

bez większych zmian – *ohne größere Änderungen, ohne größere Veränderungen*
dojść do przekonania, że – *zur Überzeugung kommen, dass*;
zur Überzeugung gelangen, dass
iść prostą drogą – *den geraden Weg gehen*
prowadzić do – *führen zu*
przybliżyć się do – *sich nähern*
przyszłościowy – *zukunftssträchtig*
przyszły – *zukünftig*
realizować – *verwirklichen*
stanąć na wysokości zadania – *der Aufgabe gewachsen sein*
ulegać zmianom – *den Veränderungen unterliegen, den Veränderungen unterworfen sein*
z wiarą w przyszłość – *mit dem Glauben an die Zukunft*
zmiennie koleje życia – *die wechselvollen Schicksale des Lebens*

LINGO

języki nieobce

nowa jakość w nauce
języków obcych

angielski niemiecki rosyjski hiszpański francuski włoski



Kursy „Raz a dobrze”

Samuczki nowej generacji:
książki + pakiet multimedialny
Superkursy



Repetytoria i niezbędni

Egzaminy językowe:
nowa matura, FCE, CAE



Rozmówki „Powiedz to”

Książka + audio CD



Publikacje elektroniczne

eBooki
audiobooki
aplikacje mobilne i interaktywne

www.jezykinieobce.pl

OLDSCHOOL

• STARA DOBRA SZKOŁA •

KOREPETYCJE MATURZYSTY



POTRZEBUJESZ KOREPETYCJI Z:

- JĘZYKA POLSKIEGO,
- MATEMATYKI,
- JĘZYKA ANGIELSKIEGO?

POTRZEBUJESZ POWTÓRKI
PRZED **MATURA**?

POTRZEBUJESZ SZYBKIEJ
POMOCY PRZED **KLASÓWKĄ**?

NASZ CEL:
MATURA

ZDANA NA 100%

**DOMOWE
KOREPETYCJE
TYLKO
Z OLDSCHOOL**



www.cel-matura.pl

Idealne do samodzielnej nauki

LINGO
języki nieobce

NIEMIECKI Repetytorium leksykalne

to znakomita pomoc dla uczniów gimnazjów i szkół średnich, a także studentów i osób przygotowujących się do egzaminów językowych. Zróżnicowany stopień trudności tekstów i bogata tematyka sprawia, że każdy, uczący się języka niemieckiego, znajdzie tu coś dla siebie.

Jeśli chcesz jasno wyrazić własne poglądy i opinie, wzbogacić zasób słownictwa, podyskutować po niemiecku, repetytorium wydawnictwa Lingo jest właśnie dla Ciebie.

Główne zalety repetytorium:

- kilkanaście tematów głównych od „Ja i mój świat” po „Problemy cywilizacyjne”
- ponad 100 tekstów o zróżnicowanej leksyce
- każdy tekst ze słowniczkiem i zestawem pożytecznych zwrotów
- żywy, współczesny język i aktualna tematyka
- teksty konsultowane przez niemieckich lektorów.



Repetytorium obejmuje poziomy A1 i A2 oraz przygotowuje do B1 zgodnie z klasyfikacją Rady Europy

W ofercie LINGO:

- samuczki + pakiet multimedialny
- rozmówki + audio CD
- repetytoria i niezbędniaki

www.jezyki nieobce.pl